



# DZIENNIK URZĘDOWY

## KURATORJUM OKRĘGU SZKOLNEGO WARSZAWSKIEGO

---

WARSZAWA, DNIA 1 PAŹDZIERNIKA 1931 R.

---

Poz.	T R E Ś Ć :	Str.
108.	Akcja przeszkolenia młodzieży do obrony przeciwgazowej .....	238
109.	Nowe programy szkolne .....	238
110.	Organizacja szkół handlowych .....	239
111.	Regulamin dla instruktorów powiatowych wychowania fizycznego .....	240
112.	Ubezpieczenia młodzieży szkolnej od nieszczęśliwych wypadków .....	241
113.	Oplaty stemplowe od zobowiązań majątkowych, wiążących się z przygotowaniem do służby państwowej .....	242
114.	Wynagrodzenia, które nie uległy obniżeniu o 15% .....	242
115.	Oplaty za korespondencję pocztową publicznych szkół dokształcających zawodowych, Rad Szkolnych Powiatowych i Dozorów Szkolnych .....	243
116.	Ustawa emerytalna .....	244
117.	Ruch służbowy .....	283
118.	Konkursy na stanowiska w szkolnictwie powszechnem .....	297
119.	Komunikaty .....	298
120.	Wydawnictwa nadesłane .....	300

---

108.

**AKCJA PRZESZKOLENIA MŁODZIEŻY DO OBRONY PRZECIWGAZOWEJ.**

Okólnik Kuratorjum Okręgu Szkolnego Warszawskiego  
z dnia 18 września 1931 r. Nr. O — 3277/31.

Do Dyrekcji szkół średnich ogólnokształcących  
i zakładów kształcenia nauczycieli w Warszawie.

Nawiązując do okólników z dnia 7 listopada 1929 r. Nr. 353 i 27 października 1930 r. Nr. 281, Kuratorjum na prośbę Komitetu Stołecznego Ligi Obrony Powietrznej i Przeciwgazowej ponownie zachęca Dyrekcje do współdziałania z Komitetem w organizacji poza zwykłymi zajęciami szkolnymi przeszkoleń przeciwgazowych, które nie obciążają szkół żadnymi kosztami.

Na zasadzie przedłożonego przez Komitet sprawozdania ze stanu przeszkoleń przeciwgazowych, organizowanych w ubiegłym roku szkolnym Kuratorjum stwierdziło, że niektóre szkoły nie zainteresowały się omawianą akcją w stopniu należyтым. Wobec tego Kuratorjum apeluje do Dyrekcji i ogółu Nauczycielstwa, tak państwowych, jak prywatnych szkół o propagowanie tej akcji wśród młodzieży szkolnej.

Komitet Ligi przewiduje w bież. roku szkolnym w gimnazjach pięciodzinne przeszkolenie siódmych klas, a w seminarjach — dwunastogodzinne przeszkolenie 4 i 5 kursu.

Godziny przeszkoleń powinny być tak rozłożone, aby nie wywołały obciążenia młodzieży.

O bliższe informacje należy się zwracać bezpośrednio do Zarządu Komitetu L. O. P. P. ulica Chmielna Nr. 27 (tel. 654-75).

Kurator Okręgu Szkolnego  
**I. Pytlakowski.**

109.

**NOWE PROGRAMY SZKOLNE.**

Okólnik Kuratorjum Okręgu Szkolnego Warszawskiego  
z dnia 22 września 1931 r. Nr. O. 3363/31.

Ministerstwo Wyznań Religijnych i Oświecenia Publicznego pismem z dnia 12 września 1931 r. Nr. II - 19665/31 zawiadomiło, że w ubiegłym miesiącu b. r. ukazały się w druku nowe wydania programów szkolnych, a mianowicie: 1) Program nauki w publicznych szkołach powszechnych; 2) Program gimnazjum państwowego. Gimnazjum niższe. Wydanie III. 3) Program gimnazjum państwowego. Wydział humanistyczny. Wydanie V; 4) Program gimnazjum państwowego. Wydział klasyczny. Wydanie III; i 5) Program gimnazjum państwowego. Wydział matematyczno-przyrodniczy. Wydanie V.

Wydania te z wyjątkiem „Programu gimnazjum państwowego. Wydział klasyczny” nie różnią się zasadniczo od poprzednich, wyczerpanych obecnie wydań i nie naruszają w niczem podstaw, obowiązujących dotychczas programów, a uwzględniają jedynie odchylenia, wynikające z zarządzenia Nr. II - 235/29 z dnia 2 stycznia 1929 r. w sprawie zmian w planach godzin dla siedmioklasowych publicznych szkół powszechnych i gimnazjów państwowych oraz instrukcyj, dotyczących materiału nauczania w drugim półroczu szkolnym 1928/29, w r. szk. 1929/30 i w r. szk. 1930/31. (Dzienniki Urzędowe Ministerstwa Wyznań Religijnych i Oświecenia Publicznego Nr. 1 ex 1929 r. poz. 1 oraz Nr. 8 ex 1930 r. poz. 135).

Natomiast wydanie programu wydziału klasycznego jest w porównaniu z ostatnim wydaniem z 1925 r. znacznie zmienione.

Programy są do nabycia w Państwowym Wydawnictwie Książek szkolnych, Lwów, ul. Kurkowa 21 lub w „Naszej Księgarni”, Warszawa, ul. Świętokrzyska 18.

Kurator Okręgu Szkolnego  
**I. Pytlakowski.**

110.

**ORGANIZACJA SZKÓŁ HANDLOWYCH.**

Okólnik Kuratorjum Okręgu Szkolnego Warszawskiego  
z dnia 2 września 1931 r. Nr. III 4182/31.

Kuratorjum podaje do wiadomości, że Ministerstwo W. R. i O. P. zarządzeniem z dnia 23 maja 1931 r. Nr. III. D. 2645/31 ustaliło aż do ewentualnego odwołania następującą organizację szkół handlowych na podbudowie pełnej 7-klasowej szkoły powszechnej, względnie 3 klas szkoły średniej ogólnokształcącej:

1. 1-roczone szkoły przysposobienia kupieckiego (męskie, żeńskie lub koedukacyjne);
2. 3-klasowe szkoły handlowe (męskie, żeńskie lub koedukacyjne) z programem dawnym lub z tak zwanym programem Państwowej Szkoły Handlowej im. Roeslerów, to znaczy — z uwzględnieniem matematyki, fizyki i przyrody;
3. 3-klasowe szkoły handlowe (męskie, żeńskie lub koedukacyjne z 4-tą klasą specjalną. W tych szkołach obowiązuje program, uwzględniający matematykę, fizykę i przyrodę;
4. 4-klasowe szkoły handlowe (męskie, żeńskie lub koedukacyjne) bez wytkniętego kierunku specjalnego z programem, uwzględniającym matematykę, fizykę i przyrodę.

Wszystkie męskie i koedukacyjne szkoły handlowe, stosownie do okólnika z dnia 28 czerwca 1929 r. Nr. III. D. 5150/29 winny mieć w swych nazwach swoje cechy główne, mianowicie: **ilu klasowa jest szkoła, czy jest męską, żeńską, czy koedukacyjną, czy posiada 4-tą klasę specjalną i o jakim kierunku oraz nazwę lub nazwisko koncesjonariusza.** Pełna nazwa szkoły winna figurować na wszystkich oficjalnych blankietach szkoły, na jej świadectwach i pieczęciach.

Do specjalnych klas czwartych poza absolwentami 3-klasowych szkół handlowych, gdzie te 4-te klasy egzystują, mogą być przyjmowani absolwenci i innych 3-klasowych szkół handlowych, o ile w nich obowiązywał nowy program, uwzględniający matematykę, fizykę i przyrodę.

Uczniowie, kończący specjalne klasy czwarte otrzymują poza świadectwem ukończenia 3-klasowej szkoły handlowej świadectwo specjalne z ukończenia klasy czwartej, na zasadzie którego mają w służbie wojskowej te same uprawnienia, co i absolwenci liceów handlowych.

Kurator Okręgu Szkolnego

**I. Pytlakowski.**

**111.**

**REGULAMIN DLA INSTRUKTORÓW POWIATOWYCH WYCHOWANIA  
FIZYCZNEGO.**

Okólnik Kuratorjum Okręgu Szkolnego Warszawskiego  
z dnia 22 września 1931 r. Nr. 0 - 3463/31.

Do Panów Inspektorów Szkolnych.

Zechcą Panowie Inspektorzy zawiadomić powiatowych instruktorów w. f., iż w pracach instruktorskich winni stosować się do podanego niżej regulaminu.

Nazwiska instruktorów powiatowych należy podać do wiadomości wszystkim nauczycielom w powiecie.

Kurator Okręgu Szkolnego

**I. Pytlakowski.**

**Regulamin dla instruktorów powiatowych wychowania fizycznego.**

W celu podniesienia stanu wychowania fizycznego w szkolnictwie powszechnem zostały utworzone instruktory w. f. przy inspektoratach szkolnych. Instruktorami są nauczyciele szkół powszechnych, mający specjalne przygotowanie i uzdolnienie w zakresie prowadzenia tego rodzaju pracy.

Instruktorzy powiatowi wychowania fizycznego są obowiązani:

a) być fachowymi doradcami nauczycielstwa szkół powszechnych powiatu zarówno w doskonaleniu metody pracy, jak i w rozwiązywaniu trudności, związanych z prowadzeniem ćwiczeń cielesnych;

b) organizować szkolne, międzyszkolne i powiatowe święta w. f., które w połączeniu ze świętami p. w. mają propagować ideę moralnej i fizycznej tężyzny narodu;

c) propagować wychowanie fizyczne w sejmikach powiatowych, wydziałach, radach szkolnych i innych instytucjach samorządowych;

d) być rzecznikami interesów szkolnego w. f. w powiatowych i miejscowych komitetach w. f. i p. w.;

e) referować sprawy w. f. i p. w. u Inspektorów Szkolnych w szczególności projektować krótsze i dłuższe kursy w. f. dla nauczycielstwa powiatu oraz organizować konferencje, poświęcone sprawom w. f.

Celem należytego spełnienia tych obowiązków instruktorzy mają prawo i powinni:

a) bywać na lekcjach ćwiczeń cielesnych we wszystkich szkołach powszechnych powiatu i przeprowadzać lekcje pokazowe;

b) odbywać z nauczycielami ćwiczeń cielesnych wobec kierownika szkoły konferencje celem omówienia sposobu prowadzenia lekcji i warunków pracy nauczycieli;

c) wglądać w rozkłady godzin i przedkładać Inspektorowi szkolnemu i motywowane wnioski co do zmian w tych rozkładach w związku z lokalnymi warunkami szkoły.

Z pracy swej instruktorzy w czerwcu każdego roku przesyłają za pośrednictwem Inspektoratu Szkolnego do Kuratorjum sprawozdania, w których omówić winni stan obecny prac, prace wykonane i zamierzenia na rok następny. Jeżeli w okresie sprawozdawczym odbyły się powiatowe kursy nauczycielskie, sprawozdanie roczne winno je uwzględnić.

**112.**

**UBEZPIECZENIA MŁODZIEŻY SZKOLNEJ OD NIESZCZĘŚLIWYCH WYPADKÓW.**

Okólnik Kuratorjum Okręgu Szkolnego Warszawskiego  
z dnia 21 września 1931 r. Nr. 0 - 3133/31 r.

Do Dyrekcyj szkół średnich ogólnokształcących, seminarjów nauczycielskich i szkół zawodowych w Okręgu.

Wskutek zapytań niektórych Dyrekcyj szkół Kuratorjum zawiadamia, że nie stawia przeszkód ubezpieczeniu młodzieży szkolnej od nieszczęśliwych wypadków po porozumieniu się Dyrekcyj z rodzicami uczniów (uczennic).

Wybór Towarzystwa Ubezpieczeniowego z pośród zgłaszających się do Dyrekcyj Towarzystw Kuratorjum pozostawia uznaniu Dyrekcyj szkół.

Kurator Okręgu Szkolnego

**I. Pytlakowski.**

113.

**OPLATY STEMPLOWE OD ZOBOWIĄZAŃ MAJĄTKOWYCH, WIĄŻĄCYCH SIĘ Z PRZYGOTOWANIEM DO SŁUŻBY PAŃSTWOWEJ.**

Okólnik Kuratorjum Okręgu Szkolnego Warszawskiego  
z dnia 1 lipca 1931 r. Nr. OR. 2494/31.

W ślad za okólnikiem z dnia 6 listopada 1930 r. Nr. 289 Kuratorjum na podstawie pisma Ministerstwa Wyznań Religijnych i Oświecenia Publicznego z dnia 15 maja 1931 r. Nr. I.R. 14111/30 wyjaśnia, że postanowienia, zawarte w cytowanym na wstępie okólniku w sprawie opłat stemplowych od zobowiązań majątkowych, wiążących się z przygotowaniem do służby państwowej, mają również zastosowanie i do zobowiązań, składanych przez stypendystów z pośród uczniów (nie tylko studentów) wszelkich typów szkół w związku z pobieranymi przez nich stypendjami.

Kuratorjum nadmienia, iż powyższe **nie dotyczy** opłat stemplowych od **pokwitowań sum pieniężnych**, otrzymywanych tytułem stypendjów, którą to sprawę normuje okólnik Nr. 73 z dnia 19 lutego 1929 roku.

Kurator Okręgu Szkolnego

**I. Pytlakowski.**

114.

**WYNAGRODZENIA, KTÓRE NIE ULEGŁY OBNIŻENIU O 15%.**

Okólnik Kuratorjum Okręgu Szkolnego Warszawskiego  
z dnia 20 lipca 1931 r. Nr. OR. 2826/31.

Na podstawie okólnika Ministerstwa Wyznań Religijnych i Oświecenia Publicznego z dnia 26 czerwca 1931 r. Nr. I. R. 6068/31 Kuratorjum podaje do wiadomości, że **nie podpadają** pod postanowienia uchwały Rady Ministrów z dnia 10 kwietnia 1931 r. w sprawie obniżenia o 15% wynagrodzenia pracowników kontraktowych (zarządzenie Ministra WR. i OP. z dnia 16 kwietnia 1931 r. Nr. I. R. 42 70/31) następujący pracownicy kontraktowi — ryczałtowi, zaangażowani **po dniu 31 marca 1929 roku**, którzy osobnego 15% dodatku nie pobierali, ani w zawartych z nimi umowach dodatek ten nie był włączony do ustalonej kwoty wynagrodzenia ryczałtowego:

- 1) nauczyciele nieetatowi i duszpasterze w szkolnictwie powszechnym, których wynagrodzenie ustalone zostało w rozporządzeniach z dnia 1 marca 1926 r. (Dz. U. R. P. Nr. 27, poz. 163 i Dz. U. R. P. Nr. 33, poz. 204),
- 2) wychowawcy w internatach przy państw. zakładach kształcenia nauczycieli, których wynagrodzenie ustalone zostało w § 4 ust. 1 rozporządzenia z dnia 18 lutego 1926 r. (Dz. U. R. P. Nr. 18, poz. 114).

Również nie podpada pod postanowienia powyższej uchwały Rady Ministrów dodatkowe wynagrodzenie nauczycieli szkół powszechnych, zastępujących szkoły ćwiczeń, unormowane zarządzeniem z dnia 25 marca 1927 r. Nr. I. 1354/27, ponieważ od wynagrodzenia tego, ustalonego na podstawie art. 36 Ustawy z dnia 9 października 1923 r. (Dz. U. R. P. Nr. 116, poz. 924), nie był obliczany 15% dodatek (patrz wyjaśnienie Min. z dnia 7 listopada 1930 r., Nr. IR. 12161/30 — ustęp 2).

Za Kuratora Okręgu Szkolnego  
**J. Grodecki.**

115.

**OPLATY ZA KORESPONDENCJĘ POCZTOWĄ PUBLICZNYCH SZKÓŁ DOKSZTAŁCAJĄCYCH ZAWODOWYCH, RAD SZKOLNYCH POWIATOWYCH I DOZORÓW SZKOLNYCH.**

Okólnik Kuratorjum Okręgu Szkolnego Warszawskiego  
z dnia 23 września 1931 r. Nr. III. 5348/31.

Na podstawie pism Dyrekcji Poczty i Telegrafów w Warszawie z dnia 20 lipca 1931 r. N. 6659/V i z dnia 10 sierpnia 1931 r. Nr. 7342/V Kuratorjum zawiadamia, że korespondencja publicznych szkół dokształcających zawodowych, Rad Szkolnych Powiatowych i Dozorów Szkolnych **nie jest** z o l n i o n a od opłat pocztowych, a zatem jest traktowana pod tym względem na równi z korespondencją osób prywatnych. Nie wyklucza to jednak stosowania punktu 1-go art. 23 ustawy o poczcie (Dz. U. R. P. z r. 1931 Nr. 12 poz. 57), obowiązującego w stosunku do korespondencji prywatnej, odpowiadającej warunkom, wyłuszczonej w punkcie 4 § 1 rozporządzenia Ministerstwa Poczty i Telegrafów z dnia 21 maja 1931 r. (Dz. U. R. P. N. 56 poz. 452), t. j. wysyłanej w odpowiedzi do władz i urzędów państwowych i samorządowych na ich wezwania urzędowe. Spis tych władz i urzędów, do których między innymi należą także Kuratorja Okręgów Szkolnych oraz Inspektoraty Szkolne, został ogłoszony w Dzienniku Urzędowym Poczty i Telegrafów Nr. 21 z roku 1928.

Korespondencja nieopłacona, wysyłana na wezwania urzędowe, winna być zaopatrzona następującą klauzulą:

**„Na wezwanie urzędowe — wolna od opłaty pocztowej”**

Kuratorjum nadmienia, że tylko Rady Szkolne Powiatowe na terenie województw: krakowskiego, lwowskiego, stanisławowskiego i tarnopolskiego obecnie korzystać mogą na podstawie zarządzenia Ministerstwa Poczty i Telegrafów z dnia 29 września 1930 r. Nr. 3826/4007/V. (Dz. Urz. Min. P. i T. Nr. 19 z 1930 r.) ze zwolnienia od opłat pocztowych przy nadawaniu przesyłek listowych.

Wobec odmiennego uregulowania cytowanym na wstępie zarządzeniem Dyrekcji P. i T. z dnia 10 sierpnia 1931 r. N. 7342/V sprawy opłat pocztowych od korespondencji Rad Szkolnych i Dozorów Szkolnych postanowienia, podane w okólniku Kuratorjum Nr. 313 z dnia 4 grudnia 1930 r. utraciły moc obowiązującą.

Kurator Okręgu Szkolnego  
**I. Pytlakowski.**

116.

#### ROZPORZĄDZENIE MINISTRA SKARBU

z dnia 25 marca 1931 r.

**w sprawie ogłoszenia jednolitego tekstu ustawy z dnia 11 grudnia 1923 r. o zaopatrzeniu emerytalnym funkcjonariuszów państwowych i zawodowych wojskowych. \*)**

Na podstawie ustępu drugiego art. 3 ustawy z dnia 18 marca 1931 r. o zmianie niektórych postanowień ustawy z dnia 11 grudnia 1923 r. o zaopatrzeniu emerytalnym funkcjonariuszów państwowych i zawodowych wojskowych (Dz. U. R. P. Nr. 27, poz. 170) zarządza się, co następuje:

**§ 1.** Ogłasza się w załączniku do niniejszego rozporządzenia tekst ustawy z dnia 11 grudnia 1923 r. o zaopatrzeniu emerytalnym funkcjonariuszów państwowych i zawodowych wojskowych (Dz. U. R. P. z r. 1924 Nr. 6, poz. 46) w brzmieniu obowiązującym od dnia 1 kwietnia 1931 r. z uwzględnieniem zmian i uzupełnień wprowadzonych ustawą z dnia 13 lutego 1924 r. (Dz. U. R. P. Nr. 18, poz. 178), ustawą z dnia 12 czerwca 1924 r. (Dz. U. R. P. Nr. 52, poz. 526), ustawą z dnia 22 lipca 1925 r. (Dz. U. R. P. Nr. 83, poz. 566), rozporządzeniem Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 13 grudnia 1926 r. (Dz. U. R. P. Nr. 122, poz. 705), ustawą z dnia 23 marca 1929 r. (Dz. U. R. P. Nr. 23, poz. 234), rozporządzeniem Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 9 listopada 1930 r. (Dz. U. R. P. Nr. 82, poz. 647), oraz ustawą z dnia 18 marca 1931 r. (Dz. U. R. P. Nr. 27, poz. 170).

**§ 2.** Rozporządzenie niniejsze wchodzi w życie z dniem ogłoszenia.

Kierownik Ministerstwa Skarbu  
**Ignacy Matuszewski.**

\*) Dz. U. R. P. Nr. 42, poz. 380.

Załącznik do rozp. Min. Skarbu  
z dnia 25 marca 1931 r.

#### U S T A W A

z dnia 11 grudnia 1923 r.

**o zaopatrzeniu emerytalnym funkcjonariuszów państwowych i zawodowych wojskowych.**

#### T Y T U Ł I.

#### Postanowienia ogólne.

**Art. 1.** Postanowienia niniejszej ustawy odnoszą się do funkcjonariuszów państwowych, mianowanych na stałe zgodnie z obowiązującymi przepisami, tudzież zawodowych wojskowych. Osoby te oraz wdowy i sieroty po nich otrzymują zaopatrzenie emerytalne według zasad, określonych w niniejszej ustawie.

**Art. 2.** Funkcjonariuszami państwowymi w rozumieniu niniejszej ustawy są urzędnicy i niżsi funkcjonariusze państwowi, funkcjonariusze poczt, telegrafów i telefonów, oficerowie i szeregowi Straży Granicznej, oficerowie i szeregowi Policji Państwowej, nauczyciele wszystkich szkół państwowych i publicznych, pozostający na etacie Państwa, tudzież sędziowie z wyjątkiem handlowych, prokuratorzy i asesory sądowi.

Emerytem w rozumieniu niniejszej ustawy odnośnie do zawodowych wojskowych jest zawodowy wojskowy, przeniesiony w stan spoczynku.

Uposażenie emerytalne ministrów reguluje osobna ustawa. Do czasu wejścia w życie tej ustawy ministrowie, którzy przed objęciem tego stanowiska pełnili służbę, jako stali funkcjonariusze państwowi, względnie zawodowi wojskowi, lub pozostawali w stanie spoczynku, otrzymują w razie ustąpienia z zajmowanego co najmniej przez rok stanowiska ministra i niepowołania zpowrotem do czynnej służby państwowej lub wojskowej, o ile odpowiadają postanowieniom art. 9 ustawy, uposażenie emerytalne na podstawie niniejszej ustawy według ostatnio pobieranego uposażenia ministra (art. 6 i 17 ustawy), z obowiązkiem uiszczania przez czas zajmowania stanowiska ministra opłat emerytalnych, przewidzianych w art. 7 ust. 1 ustawy.

Funkcjonariusze państwowi i zawodowi wojskowi, którzy zajmowali stanowisko ministra przez okres krótszy niż rok, a pozbawieni warunków, wyszczególnionych w ustępie poprzednim, otrzymują uposażenie emerytalne na podstawie niniejszej ustawy według uposażenia w służbie czynnej, ostatnio pobieranego przed objęciem stanowiska ministra.

Czas spędzony na stanowisku ministra liczy się do wysługi emerytalnej narówni ze służbą państwową.

**Art. 3.** Ze Skarbu Państwa można pobierać tylko jedno zaopatrzenie.

W przypadkach, gdyby funkcjonarjuszowi państwowemu lub zawodowemu wojskowemu, względnie pozostałej rodzinie, służyło z jakiegokolwiek bądź innego tytułu prawo do zaopatrzenia, wypłacanego ze Skarbu Państwa — uprawniony ma prawo wyboru.

**Art. 4.** Osoby, które podstępnie uzyskały wyższy wymiar zaopatrzenia emerytalnego od przypadającego im na zasadzie niniejszej ustawy, mogą być pozbawione orzeczeniem dyscyplinarnym prawa do dalszego pobierania tego uposażenia, niezależnie od ewentualnej odpowiedzialności karno-sądowej i obowiązku wynagrodzenia szkody wyrządzonej Skarbowi Państwa. Właściwości i tryb postępowania komisji dyscyplinarnych określa rozporządzenie Rady Ministrów. Minister Skarbu jest uprawniony do natychmiastowego zawieszenia wypłaty całości lub części uposażenia emerytalnego (pensji wdowiej, sieroczej) do czasu uprawomocnienia się orzeczenia dyscyplinarnego.

W razie pozbawienia osób, określonych w ust. 1 niniejszego artykułu, na mocy orzeczenia komisji dyscyplinarnej prawa do dalszego pobierania uposażenia emerytalnego (pensji wdowiej, sieroczej) kwoty, których wypłata została przez Ministra Skarbu zawieszona, ulegają przelaniu na rzecz Skarbu Państwa.

W przypadku pozbawienia emeryta prawa do dalszego pobierania uposażenia emerytalnego właściwa władza naczelną może żonie i dzieciom takiego emeryta przyznać stały zasiłek, nieprzekraczający ich pensji wdowiej lub sieroczej.

Kwoty, nienależnie pobrane przez emeryta (wdowę, sierotę), tytułem uposażenia emerytalnego (pensji wdowiej, sieroczej), podlegają zwrotowi bez względu na to, czy miało miejsce świadome wprowadzenie władzy w błąd przez zainteresowaną osobę, niezależnie od ewentualnej odpowiedzialności karno - sądowej.

**Art. 5.** Zaopatrzenie emerytalne (uposażenie emerytalne, pensja wdowia i sieroca) oraz odprawy mogą ulec zapowiedzeniu i zajęciu sądowemu tylko z tytułu alimentów, jako też zapowiedzeniu i zajęciu sądowemu lub administracyjnemu z tytułu należności Skarbu Państwa.

Wysokość zapowiedzeń i zajęć wynosi: dla alimentów  $\frac{2}{5}$  zaopatrzenia emerytalnego, względnie odprawy, a dla należności Skarbu Państwu  $\frac{1}{5}$  zaopatrzenia emerytalnego, a  $\frac{2}{3}$  odprawy.

Postanowienia ustępu 2 niniejszego artykułu nie mają zastosowania do emerytów wojskowych oraz wdów i sierot po zawodowych wojskowych. U osób tych dokonywa się potrąceń dopuszczalnych w myśl ust. 1 niniejszego

artykułu w wysokości, określonej w art. 3 ustawy z dnia 2 kwietnia 1925 r. o potrąceniach z uposażenia osób wojskowych (Dz. U. R. P. Nr. 45, poz. 312) z zaopatrzenia emerytalnego lub odprawy, wypłacanych na zasadzie niniejszej ustawy.

Pośmiertne nie ulega zapowiedzeniu, ani też zajęciu.

**Art. 6.** Zaopatrzenie emerytalne (uposażenie emerytalne, pensja wdowia i sieroca) wymierza się w punktach w myśl zasad art. 3, 4 i 5 ustawy o uposażeniu funkcjonarjuszów państwowych i wojska z dnia 9 października 1923 r. (Dz. U. R. P. Nr. 116, poz. 924), względnie dla sędziów i prokuratorów w myśl zasad art. 4 § 2 i art. 5 § 1, 2 i 3 ustawy o uposażeniu sędziów i prokuratorów z dnia 5 grudnia 1923 r. (Dz. U. R. P. Nr. 134, poz. 1107) zależnie od grupy i szczebla, do których funkcjonarjusz państwowy, względnie zawodowy wojskowy, został zaliczony.

Zmiany ilości punktów w poszczególnych grupach uposażenia oraz wartość mnożnej, stosowane do funkcjonarjuszów państwowych i zawodowych wojskowych, pozostających w służbie czynnej, będą automatycznie stosowane do zaopatrzenia emerytalnego. Natomiast wszelkie zmiany, dotyczące zaszerogowania funkcjonarjuszów państwowych i zawodowych wojskowych do grup uposażenia, nie mają zastosowania do przeniesionych już w stan spoczynku funkcjonarjuszów państwowych i zawodowych wojskowych.

**Art. 7.** Za świadczenia, obciążające w myśl niniejszej ustawy Skarb Państwa, ustanawia się opłatę w wysokości 5% (pięć) uposażenia, pobieranego przez funkcjonarjuszów państwowych i zawodowych wojskowych w czynnej służbie. Opłatę tę pobiera się każdego miesiąca przez potrącenie z uposażenia. Obowiązek uiszczania opłaty emerytalnej ustaje, jeżeli funkcjonarjusz państwowy lub zawodowy wojskowy uiszczył do Skarbu Państwa Polskiego opłaty emerytalne lub składki ubezpieczeniowe co najmniej za 35 lat, policzalnych do wysługi emerytalnej.

Funkcjonarjusze państwowi i zawodowi wojskowi przy każdorazowym osiągnięciu z jakiegokolwiek bądź tytułu uposażenia wyższej grupy lub szczebla oraz przy uzyskaniu lub podwyższeniu dodatku, zaliczalnego do podstawy wymiaru emerytury, opłacają przez jeden rok połowę różnicy w wysokości uposażenia.

Funkcjonarjusze państwowi i zawodowi wojskowi, wybrani do ciał ustawodawczych, uiszczają przez czas trwania mandatu poselskiego lub senatorskiego opłaty, wymienione w ust. 1 i 2 niniejszego artykułu od uposażenia, jakie pobierają lub pobieraliby w służbie czynnej, przyczem w tym ostatnim przypadku potrącenia opłaty emerytalnej winny być dokonywane z diet poselskich lub senatorskich.

Funkcjonariusze państwowi i zawodowi wojskowi, pełniący służbę poza granicami państwa Polskiego i w. m. Gdańska, uiszczają przez cały czas pobytu zagranicą opłaty od uposażenia, jakiego pobierali, pełniąc służbę w kraju.

Opłaty, pobrane na podstawie niniejszego artykułu, nie podlegają zwrotowi.

Upoważnia się Radę Ministrów do wydawania rozporządzeń normujących:

a) I. przekazywanie przez Skarb Państwa ośmioprocentowej składki (określonej w art. 120 w ust. 2 rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 24 listopada 1927 r. (Dz. U. R. P. Nr. 106, poz. 911) przy analogicznym zastosowaniu postanowień ust. 4, art. 120 powołanego rozporządzenia) właściwym Zakładom Ubezpieczeń Pracowników Umysłowych oraz właściwym instytucjom, przedsiębiorstwom lub zakładom, których pracownicy zgodnie z art. 5 p. 4, 5 i 6 powołanego rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej nie podlegają obowiązkowi ubezpieczenia na mocy tego rozporządzenia;

II. zaliczanie lat służby państwowej, pełnionej od dnia 1 stycznia 1928 r. do ubezpieczenia, unormowanego temże rozporządzeniem Prezydenta Rzeczypospolitej, względnie do lat wysługi emerytalnej w wyżej wymienionych instytucjach, przedsiębiorstwach i zakładach tym funkcjonariuszom państwowym i zawodowym wojskowym, których stosunek służbowy został rozwiązany z przyczyn, uznanych w rozporządzeniu Rady Ministrów za powodujące zachowanie prawa do przekazania, wymienionej w p. I, ośmioprocentowej składki i pod warunkiem, że funkcjonariusz państwowy względnie zawodowy wojskowy nie nabył w służbie państwowej prawa do emerytury;

b) przekazywanie Skarbowi Państwa składek ubezpieczeniowych przez właściwe Zakłady Ubezpieczeń Pracowników Umysłowych, lub właściwe instytucje, przedsiębiorstwa i zakłady, których pracownicy zgodnie z art. 5 p. 4, 5 i 6 rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 24 listopada 1927 r. (Dz. U. R. P. Nr. 106, poz. 911) nie podlegają obowiązkowi ubezpieczenia na mocy tego rozporządzenia, za lata pracy umysłowej, podlegające zaliczeniu do wysługi emerytalnej tych pracowników, którzy przeszli lub przyjdą do stałej służby państwowej.

**Art. 8.** Prezydent Rzeczypospolitej na wniosek właściwej władzy naczelnej za zgodą Ministra Skarbu może w przypadkach, zasługujących na szczególne uwzględnienie, a nie objętych niniejszą ustawą:

a) uwzględnić przy wymiarze zaopatrzeń emerytalnych ustawowo niezaliczalne lata służby,

b) podwyższać wymiar ustawowo przypadającego zaopatrzenia emerytalnego, tudzież

c) przyznawać zaopatrzenia emerytalne funkcjonariuszom państwowym i zawodowym wojskowym, jako też osobom po nich pozostałym.

Postanowienia niniejszego artykułu mają zastosowanie również do praktykantów, funkcjonariuszów państwowych mianowanych do odwołania, oraz do pracowników kontraktowych.

## T Y T U Ł II

### Zaopatrzenie emerytalne funkcjonariuszów państwowych i zawodowych wojskowych.

#### R o z d z i a ł I.

##### Postanowienia wspólne.

**Art. 9.** Prawo do uposażenia emerytalnego nabywa funkcjonariusz państwowy oraz zawodowy wojskowy po nieprzerwanej co najmniej 10-letniej państwowej służbie cywilnej, względnie wojskowej, lub po łącznym, nieprzerwanym, co najmniej 10 lat trwającym okresie państwowej służby cywilnej i wojskowej, o ile przechodzi w stan spoczynku z powodów, przewidzianych w ustawie.

Wyjątkowo nabywa funkcjonariusz państwowy, względnie zawodowy wojskowy, prawo do uposażenia emerytalnego:

1) po nieprzerwanej, co najmniej 5-letniej państwowej służbie cywilnej, względnie wojskowej, lub po łącznym nieprzerwanym, co najmniej 5 lat trwającym okresie państwowej służby cywilnej i wojskowej, z powodu trwałej niezdolności do służby, spowodowanej kalectwem lub chorobą, nabytą w związku ze służbą, bez własnej winy;

2) bez względu na czas służby — wskutek trwałej niezdolności do służby z powodu:

a) nieszczęśliwego wypadku, wynikłego z powodu lub w czasie pełnienia obowiązków służbowych,

b) działań wojennych w miejscu służbowego pobytu.

c) chorób zakaźnych, panujących epidemicznie w miejscu służbowego pobytu, względnie w danej formacji wojskowej.

Przy obliczaniu 10-letniej, względnie 5-letniej służby państwowej, postanowienia art. 16 nie mają zastosowania.

**Art. 10.** Do wysługi emerytalnej liczy się czas służby nieprzerwanej z wyjątkiem przypadków, przewidzianych w niniejszej ustawie.

Emerytowany funkcjonariusz państwowy lub zawodowy wojskowy, powołany ponownie z urzędu lub na własną prośbę do stałej służby państwowej lub zawodowej wojskowej (reaktywacja), traci prawo do poprzednio przyzna-

niego mu uposażenia emerytalnego. Przy ponownym przeniesieniu reaktywowanego w stan spoczynku wymierza mu się uposażenie emerytalne według ostatnio pobieranego uposażenia (art. 17 i 18 ustawy), przyczem do wysługi emerytalnej, nabytej przed reaktywacją, dolicza się cały okres służby, odbytej po reaktywacji.

**Art. 11.** Funkcjonariuszowi państwowemu i zawodowemu wojskowemu, który po nieprzerwanej co najmniej 10-letniej służbie państwowej stał się trwale niezdolnym do służby, a ponadto utracił bez własnej winy trwale conajmniej 95% zdolności do zarobkowania — dolicza się przy wymiarze uposażenia emerytalnego w granicach art. 19 niniejszej ustawy 10 lat do czasu służby, podlegającego normalnemu zaliczeniu do wysługi emerytalnej.

Do okresu 10 - letniej służby państwowej wlicza się jedynie służbę państwową, zaliczalną do wysługi emerytalnej na mocy art. 37 punkt 1 i 2, lub art. 50 ust. 1 i 6 z uwzględnieniem łącznej policzalności państwowej służby cywilnej i wojskowej, zgodnie z ust. 1 art. 9 ustawy.

**Art. 12.** Funkcjonariuszowi państwowemu i zawodowemu wojskowemu, który wskutek przypadków, wymienionych w punkcie 2 art. 9 niniejszej ustawy, utracił również zdolność do pracy zarobkowej — wymierza się uposażenie emerytalne według norm art. 19 niniejszej ustawy, doliczając ponadto do wysługi emerytalnej w granicach tegoż artykułu zależnie od stopnia utraty zdolności do zarobkowania, a mianowicie:

- przy utracie zdolności od 35% — 54% — 2 lata,
- przy utracie zdolności od 55% — 74% — 4 lata,
- przy utracie zdolności od 75% — 84% — 6 lat,
- przy utracie zdolności od 85% — 94% — 8 lat,
- przy utracie zdolności od 95% — 100% — 10 lat.

W wyjątkowych, na szczególne uwzględnienie zasługujących przypadkach może właściwa władza naczelna w porozumieniu z Ministerstwem Skarbu przyznać uposażenie emerytalne w wymiarze wyższym od przewidzianego w ustępie 1 niniejszego artykułu aż do pełnej wysokości uposażenia w służbie czynnej (art. 17), będącego podstawą do obliczenia uposażenia emerytalnego.

Praktykantów i funkcjonariuszów państwowych, mianowanych do odwołania w myśl ustaw o państwowej służbie cywilnej, w przypadkach, wymienionych w niniejszym artykule, traktuje się narówni z funkcjonariuszami państwowymi, mianowanymi na stałe.

**Art. 13.** Doliczenie lat do wysługi emerytalnej w myśl art. 12 niniejszej ustawy następuje pod warunkiem:

1) niezdolności do służby, spowodowanej przyczynami, wskazanymi w punkcie 2 art. 9 niniejszej ustawy, stwierdzonej zarządzeniem z urzędu badaniem komisji lekarskiej;

2) zgłoszenia wypadków w ciągu jednego roku tej władzy, przy której dany funkcjonariusz państwowy, względnie zawodowy wojskowy, służył.

W przypadkach, zasługujących na wyjątkowe uwzględnienie, a należycie usprawiedliwionych i udowodnionych, może władza przyjąć zgłoszenie, jeżeli nastąpiło ono nie później, niż w trzy lata po zajściu wypadku.

**Art. 14.** Skład i sposób urzędowania komisji lekarskiej dla funkcjonariuszów państwowych, a komisji wojskowo-lekarskiej dla zawodowych wojskowych określi rozporządzenie Rady Ministrów, które też określi sposób oceny do służby (państwowej, wojskowej), sposób oceny stopnia utraty zdolności do pracy zarobkowej, a także sposób stwierdzenia przyczynowego związku choroby (kalectwa) ze służbą państwową, a względnie wojskową wogóle, specjalnie zaś ustalenie, iż choroba powstała z przyczyn, przewidzianych w art. 9 niniejszej ustawy, sposób stwierdzenia powstania choroby, braku lub istnienia winy chorego (kaleki) w jej powstaniu, a następnie stałej potrzeby pomocy osób postronnych, względnie potrzeby szczególnej opieki, jako to: potrzeby umieszczenia w domu inwalidów, względnie w zakładzie dla umysłowo chorych.

**Art. 15.** Czas służby wojskowej, odbytej podczas wojny od dnia rozpoczęcia działań wojennych do dnia podpisania traktatu pokoju, liczy się przy wymiarze uposażenia emerytalnego podwójnie. Również podwójnie liczy się czas rzeczywiście pełnionej służby cywilnej, odbytej na terenie operacyjnym, podporządkowanym dowództwu armji, oraz okresy służby rzeczywiście pełnionej w formacjach wojskowych.

Przy częściowej mobilizacji oblicza się w ten sposób czas służby, odbytej podczas wojny, tylko pełniącym służbę w formacjach zmobilizowanych, a ponadto wojskowym, zatrudnionym w Ministerstwie Spraw Wojskowych i Naczelnem Dowództwie.

**Art. 16.** Przy ostatecznym obliczeniu lat wysługi emerytalnej nie uwzględnia się części roku do 6 miesięcy włącznie, natomiast okres, przekraczający czas 6 miesięcy, liczy się jako pełny rok.

**Art. 17.** Podstawą do wymierzenia uposażenia emerytalnego jest uposażenie, pobierane ostatnio w służbie czynnej, przypadające według art. 3 ustawy o uposażeniu funkcjonariuszów państwowych i wojska z dnia 9 października 1923 r. (Dz. U. R. P. Nr. 116, poz. 924), względnie dla sędziów i prokuratorów według art. 4 § 1 i 3 ustawy o uposażeniu sędziów i prokuratorów z dnia 5 grudnia 1923 r. (Dz. U. R. P. Nr. 134, poz. 1107). Podstawę oblicza się w wymiarze dla samotnego.

Przy wymierzaniu uposażeń emerytalnych funkcjonariuszom państwowym lub zawodowym wojskowym, pełniącym służbę na placówkach zagranicznych



i terenie w. m. Gdańska przyjmuje się za podstawę wymiaru uposażenie czynne, jakie pobieraliby, pełniąc służbę w kraju.

**Art. 18.** Dodatki, określone w punktach w ustawie o uposażeniu funkcjonarjuszów państwowych i wojska z dnia 9 października 1923 r. (Dz. U. R. P. Nr. 116, poz. 924) w artykułach:

37 ust. 1 dla dyrektora szkoły średniej oraz seminarjum nauczycielskiego i ochroniarskiego,

47 ust. 1 dla kierowników szkół powszechnych,

48 i 49 dla inspektora szkolnego i zastępcy inspektora szkolnego,

54 ust. 1 dla dyrektora państwowej szkoły zawodowej,

62 ust. 1 i 2 dla dyrektora i kierownika szkoły specjalnej,

66 lit. a) dla podpułkownika i komandora-porucznika,

118 — dodatek wyrównawczy dla funkcjonarjuszów państwowych i zawodowych wojskowych, jeżeli ten dodatek przysługiwał danemu funkcjonarjuszowi państwowemu lub zawodowemu wojskowemu w chwili przeniesienia w stan spoczynku, oraz dodatki, wymienione w art. 8 ustawy z dnia 5 grudnia 1923 r. (Dz. U. R. P. Nr. 134, poz. 1107) o uposażeniu sędziów i prokuratorów — wliczają się do podstawy wymiaru uposażenia emerytalnego, obliczone od różnicy w wymiarze dla samotnego.

Niezależnie od postanowienia art. 17 powiększa się uposażenie emerytalne funkcjonarjuszów państwowych, którzy ostatnio przed przeniesieniem w stan spoczynku, pełnili służbę na terenie w. m. Gdańska, o różnicę między mnożną, obowiązującą w kraju, a mnożną, obowiązującą na terenie w. m. Gdańska przez okres zamieszkiwania emeryta lub pozostałej po nim rodziny na tym obszarze.

**Art. 19.** Uposażenie emerytalne wynosi do 10 lat służby włącznie 40% (czterdzieści procent) i wzrasta za każdy następny rok służby o 2,4% (dwa całe cztery dziesiąte procent), w żadnym jednak razie nie może przenosić 100% (stu procent) podstawy wymiaru uposażenia emerytalnego.

W tym samym stosunku oblicza się także wszystkie dodatki, do których emeryt ma prawo w myśl przepisów niniejszej ustawy.

**Art. 20.** Na czas trwania wyjątkowych warunków ekonomicznych otrzymuje ponadto emeryt na żonę, poślubioną przed przejściem w stan spoczynku, dodatek, ustanowiony w art. 4 ustawy o uposażeniu funkcjonarjuszów państwowych i wojska z dnia 9 października 1923 r. (Dz. U. R. P. Nr. 116, poz. 924), względnie w art. 5 ustawy o uposażeniu sędziów i prokuratorów z dnia 5 grudnia 1923 r. (Dz. U. R. P. Nr. 134, poz. 1107).

W wyjątkowych, na szczególne uwzględnienie zasługujących, przypadkach może właściwa władza naczelna za zgodą Ministra Skarbu przyznać emerytowi dodatek na jedno dziecko.

**Art. 21.** Funkcjonarjusz państwowy, względnie zawodowy wojskowy, ma prawo z powodu przeniesienia go w stan spoczynku do zwrotu kosztów jednorazowego przesiedlenia się z rodziną z ostatniego miejsca służbowego do przyszłego miejsca zamieszkania w kraju lub na obszarze w. m. Gdańska, według przepisów, normujących sprawę należności za przeniesienie z urzędu w służbie czynnej.

Z powyższego prawa przeniesienia się można skorzystać w ciągu jednego roku, licząc od dnia przeniesienia w stan spoczynku.

W wyjątkowych, na szczególne uwzględnienie zasługujących, przypadkach Minister Skarbu może przyznawać zwrot kosztów jednorazowego przesiedlenia w razie, gdy przesiedlenie nastąpiło przed przeniesieniem w stan spoczynku, lub po upływie roku od dnia przeniesienia, a zaszyły okoliczności, które uzasadniają niedotrzymanie rocznego terminu przesiedlenia.

**Art. 22.** Prawo do pobierania uposażenia emerytalnego rozpoczyna się od pierwszego dnia miesiąca, następującego po przeniesieniu w stan spoczynku.

Uposażenie emerytalne płatne jest miesięcznie zgóry.

Uposażenie emerytalne, wymierzone i przyznane, a niepodjęte w ciągu pięciu lat, liczonych od chwili płatności danego uposażenia, przypada na rzecz Skarbu Państwa. Właściwa władza naczelna w porozumieniu z Ministrem Skarbu w przypadkach, zasługujących na uwzględnienie, może wyjątki od powyższej zasady.

**Art. 23.** Prawo do pobierania uposażenia emerytalnego gaśnie:

1) w razie śmierci emeryta;

2) gdy emeryt został prawomocnie skazany za czyn karygodny, a skazanie pociąga za sobą utratę zdolności do piastowania urzędu publicznego, względnie prawa do uposażenia emerytalnego. Właściwa władza naczelna w porozumieniu z Ministrem Skarbu może jednak w tym przypadku przyznać żonie i dzieciom emeryta odpowiedni zasiłek na czas, przez który rodzina pozostawałaby bez środków do utrzymania. Zasiłek ten nie może przekraczać ustawowego zaopatrzenia wdowiego, względnie sierociego. Zawieszenie w wyroku sądowym wykonania kary pociąga za sobą utratę prawa do uposażenia emerytalnego tylko o ile emeryt został następnie skazany na odbycie zawieszony kary; w tym przypadku utrata prawa do uposażenia emerytalnego następuje od pierwszego dnia miesiąca, następującego po uprawomocnieniu się ponownego skazania;

3) gdy emeryt wojskowy został orzeczeniem oficerskiego sądu honorowego prawomocnie skazany na wykluczenie z korpusu oficerskiego, za czyn popełniony przed wstąpieniem do wojska polskiego, a zwrócony przeciw interesom Narodu Polskiego.

Ponadto emeryt może zrzec się stale lub czasowo prawa do pobierania uposażenia emerytalnego, zrzeczenie to jednak nie może w niczem szkodzić prawom wdów i sierot do pensji wdowiej i sieroczej, tudzież prawom osób uprawnionych do otrzymywania od emeryta alimentów, z tytułu których uposażenie emerytalne podlega zapowiedzeniu i zajęciu w myśl art. 5 niniejszej ustawy.

**Art. 24.** Prawo do pobierania uposażenia emerytalnego nie przysługuje:

1) na czas przebywania przez okres dłuższy niż pół roku poza granicami Państwa, względnie Wolnego Miasta Gdańska, bez zezwolenia właściwej władzy naczelnej, udzielonego w porozumieniu z Ministrem Skarbu;

2) w razie utraty obywatelstwa polskiego, z wyjątkiem równoczesnego przyjęcia obywatelstwa gdańskiego;

3) na czas pobierania zaopatrzenia z tytułu niezdolności do służby lub pracy na zasadzie innych ustaw, jeżeli świadczenia te płyną ze Skarbu Państwa (art. 3); postanowienie to nie ma zastosowania do weteranów powstań narodowych, oraz wdów i sierot po nich, o ile otrzymują zaopatrzenie na mocy ustawy z dnia 23 marca 1922 r. (Dz. U. R. P. Nr. 26, poz. 212);

4) w razie wstąpienia do klasztoru;

5) przy zastosowaniu przepisów niniejszej ustawy (art. 42, 55, 56, 57 i 58) na czas umieszczenia w domu inwalidów, względnie w zakładach dla umysłowo chorych.

W przypadkach, przewidzianych w niniejszym artykule, wypłaca się uposażenie emerytalne od dnia pierwszego miesiąca, następującego po usunięciu przyczyn, wymienionych w tym artykule, nie wcześniej jednak niż od dnia pierwszego miesiąca, następującego po zgłoszeniu się o uposażenie.

**Art. 25.** Emeryci, którzy zajmują jakiegokolwiek płatne stanowisko w urzędzie, instytucji, przedsiębiorstwie lub zakładzie państwowym, czy też samorządu terytorjalnego lub gospodarczego, tudzież w instytucjach ubezpieczeń społecznych, oraz emeryci, którzy pobierają emeryturę z funduszków takiej instytucji, przedsiębiorstwa lub zakładu, otrzymują tylko taką część, przyznanego na mocy niniejszej ustawy, uposażenia emerytalnego, która wraz z wynagrodzeniem, względnie zaopatrzeniem, pobieranem z danej instytucji, przedsiębiorstwa lub zakładu nie przewyższa 150% uposażenia, ostatnio pobieranego w służbie czynnej.

Za uposażenie, ostatnio pobierane w służbie czynnej w rozumieniu poprzedniego ustępu, uważać należy uposażenie służbowe obliczone według

stopnia i grupy, do której emeryt był zaliczony ostatnio przed przeniesieniem w stan spoczynku, z uwzględnieniem dodatków, przywiązanych do pełnienia służby w miejscowości, będącej siedzibą instytucji, przedsiębiorstwa lub zakładu, w których emeryt jest zatrudniony oraz z uwzględnieniem innych dodatków, do których mają prawo wszyscy funkcjonariusze państwowi i zawodowi wojskowi.

Postanowienie ust. 1 nie dotyczy tych emerytów, których wysokość uposażenia emerytalnego nie przekracza rocznie 3.600 złotych.

Czasowe powierzenie emerytowi ściśle określonych, specjalnych czynności nie uważa się za objęcie stanowiska w rozumieniu ust. 1.

## R o z d z i a ł II.

### Postanowienia, dotyczące wyłącznie funkcjonariuszów państwowych.

**Art. 26.** Przeniesienie w stan spoczynku funkcjonariuszów państwowych (art. 2), nie wyłączając sędziów i prokuratorów, zarządza właściwa władza naczelna.

Sędziów i prezesów Najwyższego Trybunału Administracyjnego przenosi w stan spoczynku Prezes Rady Ministrów.

Członków kolegium Najwyższej Izby Kontroli i prezesów izb okręgowych przenosi w stan spoczynku Prezes Rady Ministrów, natomiast innych urzędników — Prezes Najwyższej Izby Kontroli.

Władza naczelna może upoważnić podległe sobie bezpośrednio władze do przenoszenia w stan spoczynku pewnych kategorii funkcjonariuszów, których mianowanie jest zastrzeżone kompetencji jej lub podległej jej władzy.

**Art. 27.** Zaopatrzenie emerytalne (uposażenie emeryta, pensję wdową i sierocą) przyznaje i wymierza właściwa władza naczelna w porozumieniu z Ministrem Skarbu, lub upoważniona przez władzę naczelną właściwa władza II instancji w porozumieniu z odnośną izbą skarbową.

Zaopatrzenie emerytalne (uposażenie emeryta, pensja wdowa i sieroca) winno być przyznane i wymierzone w ciągu 30 dni od daty przeniesienia w stan spoczynku, względnie śmierci funkcjonariusza państwowego.

W razie niemożności, wymierzenia zaopatrzenia emerytalnego w przewidzianym terminie właściwa władza naczelna w porozumieniu z Ministrem Skarbu winna przyznać danemu emerytowi (wdowie, sierocie) zaliczkę do czasu wymierzenia zaopatrzenia emerytalnego. Zaliczka ta podlega potrąceniu w całości z pierwszych przyznaných rat zaopatrzenia emerytalnego (uposażenia emeryta, pensji wdowiej lub sieroczej).

**Art. 28.** Przeniesienie w stan spoczynku następuje na prośbę funkcjonariusza państwowego:

- a) bez względu na wiek, jeżeli funkcjonariusz państwowy z powodu ułomności cielesnej, albo z powodu upadku sił fizycznych lub umysłowych stał się trwale niezdolny do służby;
- b) bez względu na zdolność do służby, gdy przekroczył sześćdziesiąt lat życia;
- c) gdy uzyskał prawo do pełnego uposażenia emerytalnego i ukończył 55 lat życia.

**Art. 29.** Władza powinna funkcjonariusza państwowego przenieść w stan spoczynku bez jego prośby:

- a) gdy funkcjonariusz państwowy z powodu choroby nie pełnił służby dłużej niż na to zezwalają ustawy o państwowej służbie cywilnej; za przerwy w tych czasokresach uważane będą tylko te czasokresy czynnej służby, które wynoszą co najmniej połowę czasu, spędzonego poprzednio poza służbą wskutek choroby lub na urlopie dla poratowania zdrowia;
- b) gdy z powodów, podanych w punkcie a) art. 28, jest trwale niezdolny do prawidłowego pełnienia służby;
- c) jeżeli funkcjonariusz państwowy w ciągu pół roku od chwili przeniesienia go w stan nieczynny nie został powołany do służby czynnej.

Władza może przenieść funkcjonariusza państwowego w stan spoczynku bez jego prośby, gdy przekroczył 60 lat życia i uzyskał prawo do zaopatrzenia emerytalnego. Przepis ten nie stosuje się do sędziów, prokuratorów, profesorów szkół akademickich, jako też do członków kolegium Najwyższej Izby Kontroli, kolegów departamentów Najwyższej Izby Kontroli, prezesów i wiceprezesów izb okręgowych i członków tychże izb, do których stosuje się odrębne przepisy.

**Art. 30.** Władza musi funkcjonariusza państwowego przenieść w stan spoczynku bez jego prośby na podstawie prawomocnego orzeczenia dyscyplinarnego o przeniesieniu w stan spoczynku przy zachowaniu postanowień tego orzeczenia.

Ponadto Prezes Najwyższej Izby Kontroli i członkowie kolegium Najwyższej Izby Kontroli muszą być przeniesieni w stan spoczynku na skutek uchwały Sejmu, powziętej w myśl art. 9 Konstytucji lub wskutek utraty praw stanu na zasadzie wyroku sądowego, podanych do wiadomości Prezesa Rady Ministrów.

Przeniesienie w stan spoczynku w powyższych przypadkach następuje wyłącznie przy zachowaniu postanowień ustępu 1 art. 9 niniejszej ustawy.

**Art. 31.** Funkcjonariusz państwowy, ubiegający się o przeniesienie w stan spoczynku z powodów, wymienionych w lit. a) art. 28, będzie poddany badaniu komisji lekarskiej I instancji w celu stwierdzenia, czy zachodzi trwała

niezdolność do służby oraz z jakich przyczyn, a nadto, czy i w jakiej wysokości zachodzi utrata zdolności do zarobkowania (art. 11 i 12). Komisja lekarska I instancji przesyła swe orzeczenie bezpośrednio tej władzy, która zarządziła badanie, odpis zaś orzeczenia przesyła badanej osobie.

Właściwa władza ma prawo poddać funkcjonariusza państwowego badaniu komisji lekarskiej II instancji. Również funkcjonariusz państwowy ma prawo domagać się z uzasadnionych powodów badania przez komisję lekarską II instancji, jeżeli wynik badania przez komisję lekarską I instancji wypadł dla niego niekorzystnie. Odnosne odwołanie wraz z wnioskiem o przedstawienie do zbadania komisji lekarskiej II instancji winien funkcjonariusz państwowy wnieść w ciągu dni 14-tu od daty doręczenia mu orzeczenia komisji lekarskiej I instancji do tej władzy, która zarządziła badanie.

**Art. 32.** O zamierzonym przeniesieniu funkcjonariusza państwowego w stan spoczynku bez jego prośby w przypadkach, przewidzianych w punktach a) i b) art. 29, władza zawiadamia pisemnie funkcjonariusza państwowego z równoczesnym pouczeniem, że w ciągu dni 14 ma prawo wnieść odwołanie. Jeżeli przeniesienie w stan spoczynku następuje z mocy lit. b) art. 29 ma nadto analogiczne zastosowanie postępowanie, przewidziane w art. 31 ustawy, przyczem władza w zawiadomieniu o zamierzonym przeniesieniu w stan spoczynku winna powołać się na orzeczenie komisji lekarskiej.

**Art. 33.** Przeciw orzeczeniu władzy bezpośrednio podległej władzy naczelnej wydanemu na zasadzie art. 26 ustęp 4 ustawy, funkcjonariuszowi państwowemu służy w ciągu 30-tu dni prawo wniesienia zażalenia do właściwej władzy naczelnej.

Przeciw orzeczeniu, opartemu na powtórnym, na własną prośbę funkcjonariusza państwowego zarządzonem, badaniu komisji lekarskiej nie przysługuje żaden środek prawny.

**Art. 34.** Bieg terminów, przewidzianych w art. 31, 32 i 33, rozpoczyna się z dniem, następującym po dniu doręczenia zawiadomienia lub orzeczenia.

Jeżeli koniec terminu przypadnie na niedzielę lub święto uroczyste, kończy się termin następnego dnia powszedniego. Terminu nie uważa się za zaniedbany, jeżeli przed jego upływem zażalenie wysłano pocztą listem poleconym, nadanym w dniu ostatnim terminu.

**Art. 35.** Art. 32 nie stosuje się do sędziów i prokuratorów, asesorów sądowych i aplikantów sądowych. Zasady postępowania celem przeniesienia tych funkcjonariuszów w stan spoczynku z urzędu określi ustawa o służbie sędziowskiej i prokuratorskiej.

**Art. 36.** Uposażenie emerytalne przyznaje się i oblicza na podstawie danych, zawartych w osobowych aktach funkcjonariusza państwowego i popar-

tych bądź oryginalnymi dokumentami, bądź też uwierzytelnionymi odpisami takich dokumentów.

Jeżeli funkcjonariusz państwowy rości sobie prawo do uposażenia emerytalnego w wyższym wymiarze, aniżeli wynika to z danych zawartych w jego osobowych aktach, winien udowodnić swe żądanie dokumentami.

Wyższe uposażenie emerytalne otrzymuje funkcjonariusz państwowy od dnia pierwszego miesiąca, następującego po zgłoszeniu i wykazaniu prawa do takiego uposażenia.

Za czas, nieobjęty obliczeniem z powodu późniejszego przedstawienia dokumentów, funkcjonariusz państwowy otrzymuje różnicę jedynie w tym wypadku, gdy nie ponosi winy opóźnionego przedstawienia dokumentów.

**Art. 37.** 1. Czas służby liczy się do wysługi emerytalnej od dnia rzeczywistego objęcia służby.

Do wysługi emerytalnej dolicza się również państwową służbę prowizoryczną i przygotowawczą, w myśl zasad obowiązujących przepisów o państwowej służbie cywilnej, o ile nominacja na służbę stałą nastąpiła w czasie służby prowizorycznej lub bezpośrednio po odbyciu służby przygotowawczej.

2. Ponadto właściwa władza naczelna za zgodą Ministra Skarbu może danemu funkcjonariuszowi zaliczyć do wysługi emerytalnej czas służby, pełnionej w charakterze funkcjonariusza prowizorycznego lub praktykanta, a niepoliczalnej do wysługi emerytalnej na zasadzie punktu 1 niniejszego artykułu, oraz czas pracy kontraktowej w służbie państwowej, przyczem jeżeli funkcjonariusz za okres podlegający zaliczeniu nie opłacał żadnych składek ubezpieczeniowych, podlegających przekazaniu na rzecz Skarbu Państwa, doliczenie może nastąpić jedynie po uprzednim uiszczeniu opłaty emerytalnej, przewidzianej w art. 7 niniejszej ustawy od uposażenia tego stopnia służbowego, który funkcjonariusz uzyskał przy pierwszym mianowaniu na stałe.

Jeżeli nominacja na służbę stałą lub prowizoryczną, podlegającą zaliczeniu do wysługi emerytalnej w myśl p. 1 niniejszego artykułu, nastąpiła w czasie trwania pracy kontraktowej w służbie państwowej, lub bezpośrednio po ukończeniu tej pracy, praca kontraktowa podlega zaliczeniu w całości do wysługi emerytalnej pod warunkiem uiszczenia opłaty emerytalnej zgodnie z ustępem poprzednim.

3. Do czasu służby, podlegającej normalnemu liczeniu do wysługi emerytalnej, dolicza się:

a) czas, przebyty w stanie nieczynnym, określony w obowiązujących przepisach o państwowej służbie cywilnej;

b) czas czynnej, również obowiązkowej, służby w wojsku polskim, gdy funkcjonariusz nie pełnił jej równoległe z państwową służbą cywilną, zaliczalną do wysługi emerytalnej;

c) czas przebyty w niewoli, jeżeli dostanie do niej nastąpiło bez winy funkcjonariusza.

Nadto przy wymiarze uposażenia emerytalnego dolicza się minimalny, odnośnymi ustawami przepisany, nie przekraczający jednak 4 lat, czas rzeczywistych studjów wyższych w zakładach naukowych państwowych i uznanych za równorzędne z państwowymi, jeżeli czas tych studjów nie biegnie równoległe z czasem służby, zaliczalnej do emerytury i tylko w przypadku całkowitego zakończenia studjów przepisaniem egzaminami.

Czas obowiązkowej służby wojskowej oraz studjów wyższych ma wpływ tylko na wysokość uposażenia emerytalnego, a nie na uzasadnienie rozszczenia o to uposażenie.

W razie reaktywowania emeryta, który przeszedł w stan spoczynku przed dniem 1 października 1923 r. czas studjów wyższych może być zaliczony do wysługi emerytalnej dopiero po przesłużeniu co najmniej 5 lat w państwowej służbie polskiej.

Do zaliczenia czasu czynnej służby w wojsku polskim i czasu, przebitego w niewoli, nie ma zastosowania warunek ciągłości służby (art. 10 ust. 1 ustawy).

4. Funkcjonariuszom, którzy wstąpili ponownie do służby państwowej zalicza się do wysługi emerytalnej za każdy pełny kalendarzowy rok służby państwowej, pełnionej po przerwie (art. 10 ust. 1) jeden rok pełnionej przed przerwą służby państwowej, określonej w pkt. 1 oraz w ustępie ostatnim pkt. 2 niniejszego artykułu.

W wyjątkowych przypadkach może właściwa władza naczelna za zgodą Ministra Skarbu zaliczyć do wysługi emerytalnej czas służby, pełnionej przed przerwą (art. 10 ust. 1 ustawy) w większym wymiarze, aniżeli ustalono w ustępie poprzednim.

Przy przechodzeniu funkcjonariuszów państwowych z jednego działu służby do drugiego za przerwy w rozumieniu ustępów poprzednich i art. 10 ust. 1 ustawy uważa się jedynie przerwy, przekraczające dni 30.

5. Funkcjonariuszom poczt ruchomych (urzędnikom ambulansowym i niższym funkcjonariuszom pocztowym jeżdżącym w ambulansach) po upływie 10 lat służby w tym charakterze zalicza się do wysługi emerytalnej każdy dalszy rok takiej służby za 14 miesięcy.

6. Wojskowym zawodowym czas, przebyty w służbie Korpusu Ochrony Pogranicza, zalicza się do wysługi emerytalnej w stosunku 16 miesięcy za 12 miesięcy.

Wojskowi zawodowi w czasie służby w Korpusie Ochrony Pogranicza oprócz uprawnień emerytalnych z tytułu niniejszej ustawy korzystają z upraw-

nień, przysługujących oficerom i szeregowym Straży Granicznej w myśl art. 49 rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 22 marca 1928 r. o Straży Granicznej.

**Art. 38.** Do wysługi emerytalnej nie wlicza się:

- a) czasu służby, spędzonego przed ukończeniem 18 lat życia, wyjątek stanowi służba wojskowa na obszarze operacyjnym;
- b) czasu urlopu bez uposażenia, z wyjątkiem urlopu, otrzymanego na czas piastowania mandatu poselskiego lub senatorskiego, oraz czasu urlopu bez uposażenia, udzielonego nauczycielowi dla pracy w szkole prywatnej lub w instytucji społecznej, zajmującej się szerzeniem oświaty pozaszkolnej; nauczyciel ten winien za czas tego urlopu opłacić wkładki emerytalne, przewidziane w art. 7 niniejszej ustawy;
- c) czasu zawieszenia w służbie, niepoliczalnego do czasu służby czynnej, w myśl odnośnych przepisów;
- d) czasu służby, odliczonego orzeczeniem dyscyplinarnym w myśl odnośnych przepisów.

**Art. 39.** W razie przyznania emerytury z doliczeniem lat wskutek nieszczęśliwego wypadku (art. 9 punkt 2) przysługuje izbie skarbowej, w której okręgu emeryt otrzymuje swe zaopatrzenie, względnie która to zaopatrzenie wypłaca, lub też innej władzy wypłacającej zaopatrzenie emerytalne — prawo zarządzenia przy analogicznym zastosowaniu postępowania przewidzianego w art. 31 ustawy trzykrotnego badania emeryta w ciągu lat dziewięciu, w okresach trzechletnich od dnia przeniesienia w stan spoczynku, przez komisję lekarską w celu stwierdzenia, czy trwała niezdolność do pracy zarobkowej nadal istnieje. W przypadku stwierdzenia odzyskania w części zdolności do pracy zarobkowej, ma dana izba skarbową względnie władza wypłacająca, postawić władzy, uprawnionej do przenoszenia w stan spoczynku funkcjonariuszów państwowych, wniosek o odliczanie częściowe lub całkowite przyznawanych dodatkowo lat do wysługi emerytalnej z art. 12 niniejszej ustawy.

W razie stwierdzenia przez komisję lekarską zupełnej zdolności do służby, należy emeryta powołać do służby czynnej w tym samym lub innym dziale zarządu państwowego na stanowisko nie niższe od poprzednio zajmowanego. W przypadku odmowy ze strony emeryta, należy cofnąć przyznane mu zaopatrzenie emerytalne.

**Art. 40.** Oprócz przypadków, wymienionych w art. 23 niniejszej ustawy, prawo do pobierania uposażenia emerytalnego gaśnie, gdy emeryt, który nie ukończył 50 lat życia, powołany w ciągu 6 lat po przeniesieniu w stan spoczynku w myśl punktu a) art. 28 i punktów a), b) i c) art. 20, odmówi przy-

jęcia ofiarowanej mu ponownie posady państwowej równej lub wyższej grupy uposażenia, przyczem mają zastosowanie odnośne postanowienia ustaw o państwowej służbie cywilnej.

**Art. 41.** Do emerytowanych funkcjonariuszów państwowych powołanych do służby wojskowej na skutek mobilizacji lub częściowego uzupełnienia wojska do stopy wojennej, mają analogiczne zastosowania postanowienia ust. 3 art. 13 ustawy o uposażeniu funkcjonariuszów państwowych i wojska z dnia 9 października 1923 r. (Dz. U. R. P. Nr. 116, poz. 924).

Postanowienie powyższe nie dotyczy emerytowanych pracowników kolejowych, względnie pracowników poczt, radiotelegrafów, telegrafów i telefonów, powołanych do służby wojskowej kolejowej, względnie w pocztach, radiotelegrafach i telefonach, na podstawie ustaw z dnia 27 marca 1920 r. (Dz. U. R. P. Nr. 27, poz. 160) i 18 grudnia 1920 r. (Dz. U. R. P. z 1921 r. Nr. 7, poz. 36)

**Art. 42.** Emerytowany funkcjonariusz państwowy psychicznie chory, nie mający prócz emerytury innych źródeł utrzymania, może być na wniosek odnośnego opiekuna, za zgodą Ministra Skarbu, umieszczony i leczony na koszt Skarbu Państwa w zakładzie dla umysłowo chorych, przyczem przez cały czas przebywania w takim zakładzie wstrzymuje się wypłatę uposażenia emerytalnego.

Żonie i dzieciom takiego emeryta przysługuje za czas jego pobytu w takim zakładzie prawo do zaopatrzenia wdowiego, względnie sierociego, obliczonego według ust. 1 art. 61, względnie 62 niniejszej ustawy.

**Art. 43.** Emerytowani funkcjonariusze państwowi mają prawo do korzystania z ulg w razie kuracji w państwowych zakładach leczniczych i uzdrowiskach narówni z funkcjonariuszami w służbie czynnej.

Ponadto władna będzie Rada Ministrów przyznać emerytowanym funkcjonariuszom państwowym prawo do korzystania z ulg, przyznawanych funkcjonariuszom państwowym w zakresie pomocy lekarskiej, przejazdach państwowymi środkami komunikacyjnymi i t. p.

**Art. 44.** Funkcjonariusz państwowy, który nie nabył prawa do emerytury, a opuszcza służbę z powodu trwałej niezdolności do pełnienia obowiązków służbowych, nabytej wskutek choroby lub kalectwa bez własnej winy, względnie zostanie zwolniony ze służby z powodu zmian organizacji władz i urzędów, otrzymuje jednorazową odprawę w wysokości trzymiesięcznego ostatnio pobieranego uposażenia w służbie czynnej.

### R o z d z i a ł III.

**Postanowienia, dotyczące wyłącznie zawodowych wojskowych.**

Art. od 45 do 59 opuszczono.

## T Y T U Ł III.

**Zaopatrzenie rodzin, pozostałych po funkcjonariuszach państwowych i po zawodowych wojskowych.**

**Art. 60.** Prawo do pensji wdowiej, tudzież do pensji sieroczej, jest prawem pochodnym, zależnym od nabycia praw emerytalnych przez męża, względnie ojca.

Pensję wdowią oblicza się według wymiaru dla samotnych.

W razie śmierci funkcjonarjusza państwowego lub zawodowego wojskowego w warunkach, określonych w punktach 1 i 2 art. 9 pozostałe po nich wdowy i sieroty nabywają również prawo do pensji wdowiej, względnie sieroczej.

**Art. 61.** Pensja wdowia wynosi 50% (pięćdziesiąt procent) kwoty uposażenia emerytalnego, które zmarły mąż pobierał, względnie tego, do którego w chwili śmierci miałby prawo.

Pensja wdowia po funkcjonarjuszu państwowym, względnie zawodowym wojskowym, poległym lub zmarłym wskutek działań wojennych, wynosi 50% (pięćdziesiąt procent) pełnego uposażenia w stanie czynnym zmarłego męża, służącego za podstawę wymiaru uposażenia emerytalnego w myśl art. 17 i 18 niniejszej ustawy.

Wdowie i sierotom po funkcjonarjuszu państwowym lub zawodowym wojskowym, zmarłym z przyczyn, wymienionych w art. 9 punkt 2 lit. a) do c) niniejszej ustawy, dolicza się przy wymiarze pensji wdowiej i sieroczej 10 lat do wysługi emerytalnej zmarłego męża względnie ojca w granicach art. 19 ustawy.

Postanowienie ustępu drugiego art. 12 niniejszej ustawy ma analogiczne zastosowanie do pensji wdowiej i sieroczej.

**Art. 62.** Prawo do pensji sieroczej nabywa się po ojcu.

Pensja ta wynosi:

- a) dla każdego dziecka, jeżeli wdowa żyje i w chwili śmierci funkcjonarjusza państwowego, względnie zawodowego wojskowego, miała prawo do pensji wdowiej — jedną czwartą część pensji wdowiej;
- b) dla każdego dziecka, jeżeli wdowa nie żyje, lub też w chwili śmierci męża nie miała prawa do pensji wdowiej, albo też później to prawo utraciła — połowę pensji wdowiej;
- c) dla jedynej sieroty bez ojca i matki lub dla jedynej sieroty bez ojca, w razie niepobierania przez matkę pensji wdowiej — 2/3 pensji wdowiej.

Jeżeli wdowa nie pobiera pensji wdowiej z powodu pobierania emerytury za własną służbę państwową, sierotom służy prawo do pensji według postanowień punktu a) artykułu niniejszego.

**Art. 63.** Prawo do pensji sieroczej może być również nabyte po matce. Jeżeli sierota nabyła prawo do pensji po ojcu i po matce, wypłaca się sierocie pensję wyższą.

Sierota nabywa prawo do pensji po matce za życia ojca w razie jego niezdolności do pracy i niemożności zapewnienia jej utrzymania.

Pensja sieroca po matce wynosi 1/4 uposażenia emerytalnego matki.

**Art. 64.** Łączna kwota pensyj sierocych bez względu na ilość dzieci nie może sama, ani łącznie z pensją wdowią przekraczać wysokości uposażenia emerytalnego, które zmarły funkcjonarjusz państwowy, względnie zawodowy wojskowy, faktycznie pobierał lub do którego miałby prawo w chwili śmierci.

W razie jeżeli suma pensyj sierocych sierot, których matka żyje, i sierot bez matki łącznie z pensją wdowią przekracza wysokość uposażenia emerytalnego, które zmarły funkcjonarjusz państwowy, względnie zawodowy wojskowy pobierał, lub do którego miał prawo w chwili śmierci — należy zmniejszyć proporcjonalnie pensje sieroce.

**Art. 65.** Gdy mianowanie lub awans zmarłego zawodowego wojskowego na wyższy stopień nastąpiło po jego śmierci, pozostałe po nim osoby, uprawnione do zaopatrzenia, otrzymują pensję, odpowiadającą nadanemu wyższemu stopniowi zmarłego.

**Art. 66.** Postanowienia art. 27, 33 i 34 mają analogiczne zastosowanie do wdów i sierot po funkcjonariuszach państwowych, a postanowienia art. 46 do wdów i sierot po zawodowych wojskowych.

**Art. 67.** Żony i dzieci funkcjonarjuszów państwowych, powołanych do służby wojskowej na skutek mobilizacji, jako też zawodowych wojskowych, którzy zaginęli na terenie działań wojennych, otrzymują od dnia 1 miesiąca, następującego po wstrzymaniu uposażenia w myśl art. 14 ustawy o uposażeniu funkcjonarjuszów państwowych i wojska z dnia 9 października 1923 r. (Dz. U. R. P. Nr. 116, poz. 924), tymczasowe zaopatrzenie emerytalne w wysokości należnego im ewentualnie stałego zaopatrzenia według zasad ust. 1 art. 61, względnie 62 niniejszej ustawy:

Gdy na podstawie towarzyszących zaginieniu okoliczności istnieje uzasadnione podejrzenie, że zachodzi wypadek dezercji, postanowienia niniejszego artykułu nie mają zastosowania do czasu stwierdzenia, że wypadek dezercji nie zachodzi.

**Art. 68.** W razie odnalezienia się zaginionego potrąca się przy wypłacie zaległego uposażenia kwotę, wypłaconą jego żonie i dzieciom tytułem tymczasowego zaopatrzenia.

W razie nieodnalezienia się zaginionego w ciągu dwóch i pół lat, licząc od końca roku kalendarzowego, w którym podpisano preliminarja pokojowe, żona, względnie dzieci, powinny przed końcem tego terminu przedłożyć orze-

czenie sądowe, uznające zaginionego za zmarłego, względnie orzeczenie sądowe, że dowód śmierci należy uważać za ustalony, w przeciwnym bowiem wypadku tymczasowe zaopatrzenia zostają wstrzymane. Orzeczenie to służy za podstawę przy rozpatrywaniu przyznania stałego zaopatrzenia.

**Art. 69.** Wdowa nie ma prawa do pensji:

- a) jeżeli małżeństwo zostało zawarte przez emeryta;
- b) jeżeli wspólność małżeńska została sądownie rozdzielona bez obowiązku męża do utrzymania żony.

Dzieci, pozostałe z małżeństwa, zawartego przez emeryta, nie mają prawa do pensji sieroczej.

**Art. 70.** Prawo otrzymywania pensji wdowiej i sieroczej rozpoczyna się z pierwszym dniem miesiąca, następującego po tym miesiącu, za który zmarły funkcjonariusz państwowy, względnie zawodowy wojskowy (emeryt), pobrał ostatnio należne mu uposażenie w służbie czynnej (uposażenie emerytalne). Dla sierot, które przysły na świat po tym terminie, prawo do pensji rozpoczyna się od pierwszego dnia miesiąca po urodzeniu.

Jeżeli żądanie przyznania pensji wdowiej lub sieroczej nie zostało zgłoszone w ciągu jednego roku od dnia śmierci męża, względnie ojca lub matki, należy przyznać pensję wdowią lub sierocą od pierwszego dnia miesiąca po dniu zgłoszenia.

Właściwa władza naczelna w porozumieniu z Ministrem Skarbu może przyznać pensję wdowią i sierocą od terminu, ustalonego w ustępie 1 niniejszego artykułu, jeżeli osoby uprawnione wykażą, iż zaszły ważne okoliczności, które uniemożliwiły im wcześniejsze zgłoszenie żądania o zaopatrzenie.

Pensje wdowie i sieroce wymierzone i przyznane, a niepodjęte w ciągu pięciu lat, liczonych od chwili płatności danego zaopatrzenia, przypadają na rzecz Skarbu Państwa. Właściwa władza naczelna w porozumieniu z Ministrem Skarbu, w przypadkach, zasługujących na uwzględnienie, może czynić wyjątki od powyższej zasady.

**Art. 71.** Pensje wdowie i sieroce płatne są miesięcznie z góry.

**Art. 72.** Prawo do pensji wdowiej, względnie sieroczej, gaśnie:

- a) w razie śmierci wdowy lub sieroty — z końcem tego miesiąca, w którym śmierć nastąpiła;
- b) w razie ukończenia przez sierotę 18 roku życia, lub też wcześniejszego zawarcia związku małżeńskiego;
- c) gdy wdowa, względnie sierota, została prawomocnie skazana za czyn karygodny, a skazanie pociąga za sobą utratę prawa do zaopatrzenia wdowiego, względnie sierociego.

Sierotom, odbywającym studia w zakładach naukowych, przyznaje się pensję sierocą z powyższymi zastrzeżeniami na każdy rok szkolny aż do ukończenia studjów, nie dłużej jednak, niż do ukończenia 24 roku życia.

W wyjątkowych, na szczególne uwzględnienie zasługujących, wypadkach może właściwa władza naczelna w porozumieniu z Ministrem Skarbu zezwolić na dalsze pobieranie, względnie przy niezdolności do pracy na przyznanie pensji sieroczej także po ukończeniu 18, względnie 24 roku życia.

**Art. 73.** Prawo do pobierania pensji wdowiej lub sieroczej nie przysługuje:

- a) na czas przebywania przez okres dłuższy niż pół roku poza granicami Państwa, względnie Wolnego Miasta Gdańska, bez zezwolenia właściwej władzy naczelnej, udzielonego w porozumieniu z Ministrem Skarbu;
- b) w razie utraty obywatelstwa polskiego, z wyjątkiem równoczesnego przyjęcia obywatelstwa gdańskiego;
- c) na czas pobierania zaopatrzenia z tytułu śmierci męża (ojca) na zasadzie inych ustaw, o ile świadczenia te płyną ze Skarbu Państwa; postanowienie to nie ma zastosowania do wdów po weteranach powstań narodowych, które otrzymują zaopatrzenie na mocy ustawy z dnia 23 marca 1922 r. (Dz. U. R. P. Nr. 26, poz. 212);
- d) na czas zajmowania przez sierotę jakiegokolwiek stanowiska w służbie państwowej lub samorządowej, do którego przywiązane jest stałe uposażenie;
- e) na czas uwzględnienia sieroty przy wymiarze uposażenia funkcjonariusza państwowego, względnie zawodowego wojskowego (ojczyrna, matki, macochy);
- f) w razie wstąpienia do klasztoru.

W przypadkach, przewidzianych w niniejszym artykule, wypłaca się zaopatrzenie emerytalne od dnia pierwszego miesiąca, następującego po usunięciu przyczyn, wymienionych w tym artykule, nie wcześniej jednak niż od dnia pierwszego miesiąca, następującego po zgłoszeniu się o zaopatrzenie.

**Art. 74.** Wdowa po funkcjonariuszu państwowym, względnie zawodowym wojskowym, która weszła ponownie w związek małżeński, otrzymuje na prośbę albo jednorazową odprawę wzamian za pobieraną pensję wdowią, albo zachowuje prawo do pensji wdowiej na wypadek ponownego owdowienia.

Zgłoszenie o odprawę winno nastąpić w ciągu trzech miesięcy od dnia zawarcia ponownego małżeństwa.

Odprawa wynosi dla wdów w wieku do 45 lat życia dwuletnią, powyżej zaś tego wieku jednoroczną kwotę pensji wdowiej.

Wdowa, która wyszła zamąż za obywatela państwa obcego, otrzymuje odprawę tylko wtenczas, jeżeli ustawodawstwo państwa, którego jej mąż jest obywatelem, udziela wdowom odprawy, jeżeli wychodzą zamąż za obywatela Państwa Polskiego.

**Art. 75.** Wdowa po funkcjonarjuszku państwowym, względnie zawodowym wojskowym, która z tytułu zajmowania stanowiska w służbie państwowej nabyła własne prawa emerytalne, może otrzymać tylko jedno zaopatrzenie według swego wyboru.

**Art. 76.** Wdowa po funkcjonarjuszku państwowym, względnie zawodowym wojskowym, który zmarł w czynnej służbie przed uzyskaniem prawa do emerytury, otrzymuje jednorazową odprawę w wysokości połowy kwoty rocznego uposażenia, służącego za podstawę wymiaru uposażenia emerytalnego zmarłego.

W tej samej wysokości otrzymują odprawę sieroty bez ojca i matki w wieku poniżej 18 roku życia po ojcu, względnie po matce, o ile ci nie nabyli prawa do emerytury, z tem ograniczeniem, że równocześnie można otrzymać tylko jedną odprawę.

Taką samą odprawę należy przyznać sierotom bez ojca i matki w przypadku, określonym w ustępie przedostatnim art. 72, przyczem postanowienia ostatniego ustępu art. 72 niniejszej ustawy ma również zastosowanie.

Sierotom wypłaca się odprawę niepodzielnie.

Sierotom, pochodzącym z różnych małżeństw tego samego funkcjonarjusza, względnie zawodowego wojskowego, wypłaca się odprawę tylko wtedy, jeżeli pozostała po nim wdowa nie skorzystała z tego prawa, albo z prawa tego zrezygnowała na rzecz sierot.

**Art. 77.** Wdowy lub sieroty po funkcjonarjuszach państwowych lub zawodowych wojskowych zmarłych w służbie czynnej, mają prawo do zwrotu kosztów jednorazowego przesiedlenia się z miejsca dotychczasowego zamieszkania, do przyszłego miejsca zamieszkania, które obiorą sobie w kraju lub na obszarze w. m. Gdańska, według przepisów, normujących sprawę należności za przeniesienia z urzędu w służbie czynnej. Natomiast do wdów, sierot po funkcjonarjuszach państwowych lub zawodowych wojskowych, którzy zmarli w ciągu roku po przeniesieniu w stan spoczynku, a przed dokonaniem przesiedlenia, przewidzianego w art. 21 ustawy, znajduje zastosowanie ustęp 1 tegoż art. 21 ustawy. Pozatem do wdów i sierot mają analogiczne zastosowanie ust. 2 i 3 art. 21.

**Art. 78.** W razie śmierci funkcjonarjusza lub wojskowego zawodowego w stanie spoczynku, należy się wdowie, która pozostawała z nim we wspólności małżeńskiej, niezależnie od zaopatrzenia, względnie odprawy (art. 60,

względnie 76), pośmiertne w wysokości trzymiesięcznego uposażenia, pobieranego ostatnio przez zmarłego.

Pod temi samemi warunkami w tej samej wysokości należy się pośmiertne w razie śmierci funkcjonarjuszki w stanie spoczynku wdowcowi.

W braku wdowy (wdowca), uprawnionej (ego) do pośmiertnego, należy się pośmiertne w tej samej wysokości niepodzielnie dzieciom ślubnym, uprawnionym i pasierbom zmarłego, o ile zmarły je utrzymywał. W braku wyżej wymienionych członków rodziny można zwrócić udowodnione koszty leczenia i pogrzebu do wysokości pośmiertnego innym krewnym lub osobom postronnym, jeżeli zmarły nie pozostawił majątku ruchomego lub nieruchomego, wystarczającego na pokrycie tych kosztów.

**Art. 79.** Postanowienia art. 36 mają analogiczne zastosowanie do wdów i sierot po funkcjonarjuszach państwowych, względnie zawodowych wojskowych z tą różnicą, że wdowa i sieroty otrzymują w każdym razie powstałą różnicę za czas, nieobjęty obliczeniem z powodu wadliwego lub nieprawdziwego wpisu do wykazu stanu służby zmarłego męża, względnie ojca.

**Art. 80.** Wdowom po funkcjonarjuszach państwowych, względnie zawodowych wojskowych wyznania mahometańskiego, jeżeli pozostało ich dwie lub więcej po jednej i tej samej osobie, przyznaje się do równego podziału pensję wdowią według norm, przypadających na jedną wdowę.

Sieroty po takich funkcjonarjuszach państwowych, względnie zawodowych wojskowych, zrodzone z prawnych żon, uważa się za równouprawnione pod względem zaopatrzenia emerytalnego i wyznacza się im pensję sieroce według norm niniejszej ustawy do równego podziału.

Postanowienia art. 64 mają analogiczne zastosowanie do przypadków, o których mowa w niniejszym artykule.

#### T Y T U Ł IV.

#### Przepisy przejściowe.

#### R o z d z i a ł I.

#### Postanowienia wspólne.

**Art. 81.** Funkcjonarjuszom, którzy przed wstąpieniem do służby państwowej polskiej, oraz zawodowym wojskowym, którzy przed wstąpieniem do wojska polskiego, pozostawali na służbie jednego z byłych państw zaborczych, jako też w służbie byłego Wydziału Krajowego Galicyjskiego, lub też którzy byli nauczycielami publicznych szkół ludowych lub wydziałowych i przechodzą w stan spoczynku ze służby państwowej polskiej, względnie ze służby w wojsku polkiem — wlicza się do wysługi emerytalnej pełną ilość lat służby



w b. państwie zaborczem, podlegającą zaliczeniu według ustaw emerytalnych odnośnego państwa zaborczego, a względnie według ustaw krajowych galicyjskich, z zastrzeżeniem, że sposób zaliczania czasu tego do wysługi emerytalnej nie może być korzystniejszy, aniżeli w służbie państwowej polskiej, względnie w wojsku polskim, na mocy niniejszej ustawy, tudzież lata służby państwowej polskiej. Czas piastowania mandatu poselskiego lub senatorskiego przed wejściem w życie niniejszej ustawy zalicza się przytem do emerytury.

Funkcjonariuszom państwowym i zawodowym wojskowym, którzy służyli czynnie w czasie trwania mocy obowiązującej ustaw z dnia 28 lipca 1921 r. (Dz. U. R. P. Nr. 70, poz. 466) i z dnia 5 sierpnia 1922 r. (Dz. U. R. P. Nr. 68, poz. 616), a którzy przed wstąpieniem do służby państwowej, względnie wojskowej, pełnili służbę samorządową w Państwie Polskiem, zaliczalną do wysługi emerytalnej w myśl punktu d) art. 15 ustawy z dnia 28 lipca 1921 r. (Dz. U. R. P. Nr. 70, poz. 466), względnie punktu a) art. 12 ustawy z dnia 5 sierpnia 1922 r. (Dz. U. R. P. Nr. 68, poz. 616), zalicza się do wysługi emerytalnej czas tej służby samorządowej pod warunkami, określonymi w wymienionych ustawach.

Zawodowi wojskowi, którzy z powodu przekroczonego wieku przechodzą w stan spoczynku, nabywają prawo do zaopatrzenia emerytalnego również i w przypadku, gdy ilość lat służby cywilno-państwowej, oraz wojskowej wynosi co najmniej 10 lat, obliczonych według czasu kalendarzowego.

Do czasokresu, podanego w 3 ustępie, zalicza się tylko taką służbę cywilno-państwową w b. państwach zaborczych, która uprawniała do emerytury i była spełniana nieprzerwanie i bezpośrednio przed przewrotem politycznym w b. państwie zaborczem.

Końcowe daty służby w b. państwach zaborczych ustali rozporządzenie Rady Ministrów.

Minister Wyznań Religijnych i Oświecenia Publicznego zaliczy do wysługi emerytalnej lata udowodnionej pracy nauczycielskiej tym byłym zawodowym nauczycielom polskich szkół prywatnych w b. zaborze rosyjskim, którzy, posiadając odpowiednie kwalifikacje wstąpili do służby państwowej polskiej w zawodzie nauczycielskim i pozostają na służbie w dniu 1 października 1923 r. i ze służby tej przechodzą w stan spoczynku, a to pod warunkiem, iż w ciągu pół roku, licząc od dnia ogłoszenia niniejszej ustawy, przedłożą Ministrowi Wyznań Religijnych Oświecenia Publicznego wystarczające dowody swej pracy nauczycielskiej w wymiarze co najmniej 14 godzin tygodniowo.

**Art. 82.** Emerytowani funkcjonariusze państwowi i emerytowani wojskowi b. państw zaborczych, przeniesieni w stały stan spoczynku, tudzież emerytowani nauczyciele publicznych szkół powszechnych i wydziałowych, jeżeli są obywatelami polskimi w myśl art. 2 ustawy z dnia 20 stycznia 1920 r.

o obywatelstwie Państwa Polskiego (Dz. U. R. P. Nr. 7, poz. 44), jak również jeżeli uznani zostali w myśl art. 3 tejże ustawy za obywateli Państwa Polskiego — otrzymują uposażenie emerytalne do wysokości 75% tego uposażenia, które należałoby się im według norm art. 19 od podstawy wymiaru, określonej w art. 17 niniejszej ustawy według pierwszego szczebla danej grupy, z zastrzeżeniem, że sposób zaliczania do wysługi emerytalnej czasu służby w b. państwach zaborczych nie może być korzystniejszy, aniżeli w służbie państwowej polskiej, względnie w wojsku polskim, na mocy niniejszej ustawy.

Rada Ministrów będzie władna na wniosek Ministra Skarbu podwyższyć zaopatrzenie emerytalne do pełnego wymiaru wedle norm art. 19 od podstawy wymiaru, określonej w art. 17 niniejszej ustawy, tak pewnym kategorjom emerytów, jako też poszczególnym osobom, które pełniąc służbę w b. państwach zaborczych, zasłużyły się dla Narodu i Państwa Polskiego. Wysokość jednak zaopatrzenia emerytalnego nie może przekraczać procentowo tych norm uposażenia, do których miały prawo wspomniane osoby wedle odnośnych ustaw b. państw zaborczych.

Sprawę podporządkowania tych emerytów przepisom dyscyplinarnym, obowiązującym funkcjonariuszów państwowych, ureguluje rozporządzenie Rady Ministrów, które ustanowi kary dyscyplinarne i tok postępowania.

Kary te mogą być również stosowane w postępowaniu dyscyplinarnem za czyny, popełnione w czasach rządów zaborczych, a zwrócone przeciw interesom Narodu Polskiego.

**Art. 83.** Zaszeregowanie emerytów do poszczególnych grup nastąpi na zasadzie rozporządzenia Rady Ministrów.

**Art. 84.** Funkcjonariusze państwowi i zawodowi wojskowi, jako też pobierający w dniu 1 października 1923 r. zaopatrzenie emerytalne ze Skarbu Państwa emeryci (wdowy i sieroty), którzy byli członkami kas emerytalnych lub innych kas zaopatrzenia, albo opłacali składki emerytalne do kas b. państw zaborczych, jeśli udowodnią, że praw, z tego tytułu im przysługujących, nie zrealizowali w b. państwach zaborczych, będą mogli korzystać z uprawnień, wynikających z niniejszej ustawy, jedynie pod warunkiem poprzedniego ustąpienia na rzecz Skarbu Państwa wszelkich praw, przysługujących im z tytułu uczestnictwa w tych kasach, względnie opłacania składek emerytalnych.

Funkcjonariuszom państwowym i zawodowym wojskowym (wdowom i sierotom), którzy w całości lub w części zrealizowali swe prawa do powyższych kas i przeszli do służby państwowej polskiej, dolicza się do wysługi emerytalnej czas służby, za który podjęli składki, pod warunkiem wpłacenia do Skarbu Państwa kwot, pobranych z tych źródeł, wedle kursu, który ustali rozporządzenie Prezydenta Rzeczypospolitej. W przeciwnym razie lata służby

za okres podniesionych składek będą mogły być doliczone do wysługi emerytalnej jedynie jako praca zawodowa (art. 97, względnie 101).

Postanowienia ustępu 1 niniejszego artykułu mają analogiczne zastosowanie do wdów i sierot po tych funkcjonariuszach i wojskowych zawodowych b. państw zaborczych, którzy pednieśli swoje osobiste składki emerytalne, lecz pozostawili składki na rachunku żon i dzieci.

**Art. 85.** Przerwy w służbie (art. 10), zaszłe przed wejściem w życie niniejszej ustawy — nie stoją na przeszkodzie zaliczeniu poprzedniego czasu służby. Postanowienie to nie narusza jednak przepisów b. państw zaborczych o zaliczalności lat do wysługi emerytalnej z wyjątkiem przypadków, dotyczących zwolnienia ze służby z przyczyny natury politycznej.

**Art. 86.** Z dniem wejścia w życie niniejszej ustawy emerytowanym funkcjonariuszom państwowym i zawodowym wojskowym, tudzież pozostającym po nich wdowom i sierotom, którzy przeszli w stan spoczynku w czasie trwania mocy obowiązującej ustawy z dnia 28 lipca 1921 r. (Dz. U. R. P. Nr. 70, poz. 466) i z dnia 5 sierpnia 1922 r. (Dz. U. R. P. Nr. 68, poz. 616), wymierza się zaopatrzenie emerytalne w myśl art. 17, 18 (w odniesieniu do podpułkownika i komandora-porucznika), 19 i 20 względnie 60, 61 ust. 1 i 62 niniejszej ustawy przy zastosowaniu art. 83 niniejszej ustawy.

Postanowienia artykułów 3, 4, 5, 6, 8, 22 ust. 2 i 3, 23, 24, 25, 27, 33 ust. 1, 34, 41, 43, 46 60, ust. 1, 63, 64, 65, 67 68, 69, 70, 71, 72, 73, 74, 75, 78 i 80 niniejszej ustawy mają do tych osób analogiczne zastosowanie.

**Art. 87.** Wdowy i sieroty po emerytowanych funkcjonariuszach państwowych, względnie po emerytowanych zawodowych wojskowych b. państw zaborczych, jeżeli posiadają obywatelstwo polskie w myśl art. 2 ustawy z dnia 20 stycznia 1920 r. o obywatelstwie Państwa Polskiego (Dz. U. R. P. Nr. 7, poz. 44), jak również jeżeli uznane zostały w myśl art. 3 tejże ustawy za obywateli Państwa Polskiego — otrzymują pensję wdowią, względnie sierocą, w wysokości, określonej w ust. 1 art. 61, względnie 62, od zaopatrzenia emerytalnego, określonego w art. 82, przy zastosowaniu postanowień art. 83 niniejszej ustawy.

Odnośnie przyznania i wymiaru pensyj wdowich i sierocych, jako też prawa wnoszenia zażaleń przeciw przyznaniu i wymiarowi mają analogiczne zastosowanie postanowienia art. 93 niniejszej ustawy.

**Art. 88.** Postanowienia art. 5 niniejszej ustawy nie mają zastosowania do zapowiedzeń i zajęć, powstałych z jakiegokolwiek tytułu przed 1 października 1921 r.

**Art. 89.** Postanowienia artykułów 2, 3, 4, 5, 6, 8, 16, 17, art. 19, artykułu 20 i ust. 2 i 3 art. 22, punkt 1 i 2 art. 23, artykułów 24, 25, 27 i ust. 1 art. 33 tudzież art. 34, 41, 46, 84 i 88 mają analogiczne zastosowanie do eme-

rytowanych funkcjonariuszów państwowych i zadowowych wojskowych byłych państw zaborczych. Ust. 1 i 2 art. 60 i ustęp. 1 art. 61, art. 62, 63, 64, 69, 70, 71, 72, 73, 74, 75, 78 i 80, jak również postanowienia artykułów, wymienionych w ust. 1, z wyjątkiem przepisów art. 20 i 25 stosują się analogicznie do wdów i sierot po osobach, wymienionych w 1 ustępie.

**Art. 90.** Wszyscy emerytowani funkcjonariusze państwowi i emerytowani wojskowi b. państw zaborczych, jako też wdowy i sieroty po nich, którzy nie zgłosili jeszcze swych praw emerytalnych — powinni w celu uzyskania zaopatrzenia emerytalnego według postanowień niniejszej ustawy wnieść pisemne zgłoszenia do końca kwietnia 1924 r. W tym wypadku wypłaca się zaopatrzenie emerytalne od dnia 1 miesiąca po zgłoszeniu się; późniejsze zgłoszenia o zaopatrzenie mogą być uwzględniane jedynie na podstawie art. 8 niniejszej ustawy.

**Art. 91.** Termin przedłożenia orzeczenia sądowego, ustalony w art. 68 niniejszej ustawy, przedłuża się dla pozostałych po zaginionych w wojnie polsko-bolszewickiej do końca 9 miesiąca, licząc od dnia ogłoszenia niniejszej ustawy.

## R o z d z i a ł II.

### Postanowienia, dotyczące wyłącznie funkcjonariuszów państwowych.

**Art. 92.** Postanowienia art. 37 niniejszej ustawy nie mają zastosowania do funkcjonariuszów państwowych, którzy przeszli w stan spoczynku przed wejściem w życie niniejszej ustawy.

Postanowienia art. 105 ust. 1, 2 i 5 mają zastosowanie do funkcjonariuszów państwowych.

**Art. 93.** B. funkcjonariuszom państwowym, którym nie przyznano dotychczas emerytury, względnie emerytom państw zaborczych, przyznają i wymierzają uposażenie emerytalne w myśl art. 82 niniejszej ustawy właściwe władze II instancji w porozumieniu z odnośną izbą skarbową.

Przyznane już w Państwie Polskiem uposażenia emerytalne przerachują te władze II instancji, które je przyznały, względnie przerachowały w myśl ustawy z dnia 28 lipca 1921 r. (Dz. U. R. P. Nr. 70, poz. 466).

Dotychczas przez władze naczelne przyznane, względnie przerachowane w myśl ustawy z dnia 28 lipca 1921 r. (Dz. U. R. P. Nr. 70, poz. 466), uposażenia emerytalne funkcjonariuszów, względnie emerytów b. państw zaborczych, przerachują właściwe władze II instancji w porozumieniu z odnośną izbą skarbową.

Przeciw wymiarowi uposażenia emerytalnego służy emerytowi prawo zażalenia do właściwej władzy naczelnej w ciągu dni 30.

Postanowienia art. 34 mają w tym przypadku analogiczne zastosowanie.

**Art. 94.** Funkcjonariuszom państwowym, pozostającym na służbie w chwili wejścia w życie niniejszej ustawy, dolicza się przy wymiarze uposażenia emerytalnego czas studjów wyższych w myśl art. 37 punktu 3 ust. 2 niniejszej ustawy.

**Art. 95.** Funkcjonariusze b. państw zaborczych przed dniem 1 października 1923 r., nie przyjęci do służby w Państwie Polskiem dla braku etatu, jeżeli są obywatelami polskimi w myśl art. 2 ustawy z dnia 20 stycznia 1920 r. o obywatelstwie Państwa Polskiego (Dz. U. R. P. Nr. 7, poz. 44), jak również jeżeli uznani zostali w myśl art. 3 tejże ustawy za obywateli Państwa Polskiego, jeżeli dotychczas nie wymierzono im uposażenia emerytalnego ze Skarbu Państwa Polskiego, uzyskują prawo do zrealizowania nabytych w b. państwach zaborczych praw emerytalnych dopiero po nastaniu warunków, określonych w art. 28 niniejszej ustawy.

**Art. 96.** Emerytowanych funkcjonariuszów b. państw zaborczych, którzy nie wysłużyli pełnych lat służby i nie przekroczyli 50 lat życia, a pobierają emeryturę ze Skarbu Państwa Polskiego, może wezwać Minister Skarbu lub właściwa władza naczelna do poddania się badaniu lekarza urzędowego w celu stwierdzenia ich zdolności, celem powołania ich do służby w jakimkolwiek resorcie. Jeśli emeryt wezwaniu tak do poddania się badaniu lekarskiemu, jak do objęcia służby zadość nie uczyni — traci prawo do emerytury.

**Art. 97.** Funkcjonariuszom państwowym, którzy przed wstąpieniem do służby państwowej polskiej pełnili ustawowo niepoliczalną do wysługi emerytalnej służbę państwową albo samorządową, lub oddawali się pracy zawodowej, a którym na zasadzie ustaw o uposażeniu z dnia 13 lipca 1920 r. (Dz. U. R. P. Nr. 65, poz. 429 do 436), na podstawie ustawy z dnia 13 lutego 1924 r. (Dz. U. R. P. Nr. 21, poz. 224), lub na podstawie rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 22 marca 1928 r. (Dz. U. R. P. Nr. 38, poz. 368) zaliczono czas tej służby lub pracy do dodatku za wysługę lat, dodatku starszeństwa, dodatku za trzechlecia — zalicza się do wysługi emerytalnej za każdy kalendarzowy rok służby państwowej polskiej, zaliczalnej do emerytury, rok zakwalifikowanej służby względnie pracy zawodowej, przytem, o ile okres podlegającej zaliczeniu służby względnie pracy zawodowej jest krótszy, aniżeli okres służby w Państwie Polskiem, zalicza się cały okres zakwalifikowanej służby względnie pracy zawodowej.

Właściwa władza naczelna w porozumieniu z Ministrem Skarbu może ponadto doliczyć do wysługi emerytalnej okres zakwalifikowanej służby względnie pracy zawodowej w stosunku korzystniejszym lub nawet w całości, co najwyżej jednak w ilości 20 lat.

Właściwa władza naczelna za zgodą Ministra Skarbu może zaliczyć do wysługi emerytalnej okresy pracy kontraktowej w służbie państwowej, oraz inne okresy służby lub pracy zawodowej, za które Skarbowi Państwa zostały przekazane rezerwy premjowe na podstawie art. 44 ustawy z dnia 10 czerwca 1921 r. (Dz. U. R. P. Nr. 59, poz. 370), w razie zaś niezaliczenia tych okresów uzyskana za danego funkcjonariusza rezerwa premjowa winna mu być zwrócona.

**Art. 98.** Pod warunkiem uiszczenia opłaty emerytalnej lub otrzymania składek ubezpieczeniowych (art. 7 ustawy) właściwa władza naczelna w porozumieniu z Ministrem Skarbu może zaliczyć do wysługi emerytalnej:

a) profesorom wyższych uczelni okres pracy w zagranicznej szkole akademickiej, jeżeli czas tej pracy został zaliczony zgodnie z art. 6 ust. 2 rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 24 lutego 1928 r. (Dz. U. R. P. Nr. 24, poz. 204);

b) pomocniczym siłom naukowym okres pracy w tymże charakterze w zagranicznej szkole akademickiej;

c) nauczycielom przedmiotów zawodowych okres pracy zaliczony do służby nauczycielskiej w myśl art. 15 ustawy z dnia 1 lipca 1926 r. (Dz. U. R. P. z 1928 r. Nr. 47, poz. 462);

d) funkcjonariuszom państwowym nie więcej aniżeli 10 lat z czasu zasadniczo niepoliczalnej służby państwowej, samorządowej lub pracy zawodowej w Państwie Polskiem, względnie z czasu służby państwowej, samorządowej lub pracy zawodowej w państwie obcem, jeżeli okresy tej służby, czy też pracy nie zostały zaliczone do dodatku za wysługę lat, dodatku starszeństwa, dodatku za trzechlecia, na podstawie ustaw wymienionych w art. 97 ust. 1

### R o z d z i a ł III.

#### Postanowienia, dotyczące wyłącznie zawodowych wojskowych.

Art. od 99 do 108 opuszczono.

### T Y T U Ł V.

#### Postanowienia końcowe.

**Art. 109.** Wykonanie niniejszej ustawy powierza się Prezesowi Rady Ministrów i Ministrowi Skarbu oraz innym ministrom we właściwym każdemu z nich zakresie działania.

**Art. 110** Ustawa niniejsza wchodzi w życie z dniem 1 października 1923 r. i obowiązuje na całym obszarze Rzeczypospolitej Polskiej.

Z chwilą wejścia w życie niniejszej ustawy tracą moc obowiązującą dotychczas obowiązujące ustawy i przepisy, wydane w przedmiotach, unormowanych tą ustawą.

117.

## RUCH SŁUŻBOWY.

## Kuratorjum Okręgu Szkolnego Warszawskiego.

**Ignacy Dzierżyński**, naczelnik wydziału w V st. służb. w Ministerstwie Wyznań Religijnych i Oświecenia Publicznego, przeniesiony na własną prośbę na stanowisko okręgowego wizytatora szkół w Kuratorjum Okręgu Szkolnego Warszawskiego z dniem 15 września 1931 r. (dekret Ministra W. R. i O. P. z dnia 15 września 1931 r. Nr. B. P. 7342/31).

**Rudolf Fleszyński**, ministerjalny wizytator szkół w V st. służb. w Ministerstwie Wyznań Religijnych i Oświecenia Publicznego, przeniesiony z urzędu na stanowisko okręgowego wizytatora szkół w Kuratorjum Okręgu Szkolnego Warszawskiego z dniem 15 września 1931 r. (dekret Ministra W. R. i O. P. z dnia 15 września 1931 r. Nr. B. P. 7342/31).

**Józef Grodecki**, emeryt. wizytator szkół, kontraktowy nauczyciel gimnazjum państwowego im. J. Słowackiego w Warszawie na mocy zezwolenia Pana Ministra W. R. i O. P. z dnia 14. IX. 1931 r. Nr. B. P. 6727/31 przydzielony do pracy w Kuratorjum Okręgu Szkolnego Warszawskiego na czas od 1 września 1931 r. do 31 sierpnia 1932 r. (Nr. O. 3413/31).

**Tadeuszowi Peredni**, nauczycielowi Państwowej Szkoły Handlowej im. J. i M. Roeslerów w Warszawie Kurator powierzył pełnienie czynności administracyjnych w Kuratorjum na czas od 1 września 1931 r. do 31 sierpnia 1932 r. (O.3200/1).

## Z m a r ł

**Włodzimierz Bochenek**, radca Kuratorjum w VI stopniu służb., dnia 9 września 1931 r. (Nr. O.3360/31).

## Szkolnictwo powszechne.

## M i a n o w a n i:

**Jan Bóll**, nauczyciel publ. szkoły powsz. w Obrytem, pow. pułtuskiego, — w drodze konkursu kierownikiem 7 klas. publ. szkoły powsz. w Pieścirogach, pow. pułtuskiego (Nr. I. 11530/31).

**Wacław Brzeziński**, nauczyciel 7 kl. publ. szkoły powsz. Nr. 3 w Otwocku, pow. warszawskiego, — w drodze konkursu kierownikiem tejże szkoły z dniem 1 sierpnia 1931 r. (Nr. I. 14729/31).

**Heljodor Burny**, nauczyciel publ. szkoły powsz. w Jadowie, pow. radzyńskiego, — w drodze konkursu kierownikiem 5-klasowej publ. szkoły powsz. w Kamieńczuku, pow. radzyńskiego z dniem 1 września 1931 r. (Nr. 13912/31).

**Ks. Marjan Czajkowski** — nauczycielem religii rzymsko-katol. publ. szkoły powsz. Nr. 2 we Włocławku z dniem 1 września 1931 r. (Nr. I. 18414/31).

**Ks. Leonard Cepiński** — nauczycielem religii rzymsko-katol. publ. szkoły powsz. w Kowalu, pow. włocławskiego z dniem 1 września 1931 r. (Nr. 17212/31).

**Ks. Bolesław Dobkowski** — nauczycielem religii rzymsko-katol. publicznych szkół powsz. w Łomży (pismo z dnia 4 września 1931 r. Nr. I. 21275/31).

**Ignacy Fihel**, — nauczyciel publ. szkoły powsz. w Opocznie, — drodze konkursu kierownikiem 7-klas. publ. szkoły powsz. w Pustelniku, pow. warszawskiego z dniem 1 września 1931 r. (Nr. I. 14657/31).

**Leon Niedzielski**, nauczyciel publ. szkoły powsz. w Smardzewicach, pow. opoczyńskiego, — kierownikiem 5-klas. publ. szkoły powsz. w Inowłodziu, pow. rawsko-maz. z dniem 1 października 1931 r. (Nr. I. 17633/31).

**Ks. Antoni Owczarek** — nauczycielem religii rzymsko-katolickiej publ. szkoły powsz. w Aleksandrowie - Kujawskim z dniem 1 września 1931 r. (Nr. 16842/31).

**Elżbieta Rogowska**, nauczycielka 7 klas. publ. szkoły powsz. Nr. 2 we Włochach, pow. warszawskiego, — w drodze konkursu kierowniczką tejże szkoły z dniem 1 sierpnia 1931 r. (Nr. 14727/31).

**Zygmunt Skrzeczanowski**, nauczyciel 7-klas. publ. szkoły powsz. w Elsnerowie, pow. warszawskiego, — w drodze konkursu kierownikiem tejże szkoły z dniem 1 sierpnia 1931 r. (Nr. I. 14728/31).

**Władysław Saar**, kierownik publ. szkoły powsz. w Błędowie, pow. grójeckiego, — w drodze konkursu kierownikiem 7-klas. publ. szkoły powsz. w Bogucinie Fabjankach, pow. lipnowskiego z dniem 1 września 1931 r. (Nr. 16753/31).

**Ks. Walenty Śliwiński** — nauczyciel. religii rzymsko-katolickiej publ. szkoły powsz. Nr. 1 w Błoniu z dniem 1 września 1931 r. (IV r. I. 18174/31).

**Leon Steifelsen**, kierownik publ. szkoły powsz. Nr. 2 w Grajewie, — w drodze konkursu kierownikiem 7-klas. publ. szkoły powsz. Nr. 3 w Nowym Dworze pow. warszawskiego z dniem 1 sierpnia 1931 r. (Nr. 13706/31).

Nauczyciele publicznych szkół powszechnych m. st. Warszawy, przeniesieni z urzędu do innych szkół z dniem 1 września 1931 r.

**Felicja Augustyniakówna**, naucz. publ. szkoły powsz. Nr. 58, do publ. szkoły powsz. Nr. 115. (Nr. I. 18081/31).

**Halina Borkowska**, naucz. publ. szkoły powsz. Nr. 44, — do publ. szkoły powsz. Nr. 39. (Nr. I. 18063/31).

**Helena Brandesowa**, naucz. publ. szkoły powsz. Nr. 15, — do publ. szkoły powsz. Nr. 96 (Nr. I. 22008/31).

**Karolina Brzezińska**, naucz. publ. szkoły powsz. Nr. 58, — do publ. szkoły powsz. Nr. 115 ((Nr. I. 18082/31).

**Helena Budzyńska**, naucz. publ. szkoły powsz. Nr. 35, — do publ. szkoły powsz. Nr. 66 (Nr. I. 18227/31).

**Zdzisław Celiński**, naucz. publ. szkoły powsz. Nr. 44, — do publ. szkoły powsz. Nr. 39 (Nr. I. 18062/31).

**Rozalja Chasfeldówna**, naucz. publ. szkoły powsz. Nr. 15, — do publ. szkoły pow. Nr. 83 (Nr. I. 17938/31).

**Zofja Eberlejnowa**, naucz. publ. szkoły powsz. Nr. 18, — do publ. szkoły powsz. Nr. 112 (Nr. I. 18328/31).

**Jadwiga Fedorowiczówna**, naucz. publ. szkoły powsz. Nr. 58, — do publ. szkoły powsz. Nr. 115 (Nr. I. 18083/31).

**Paulina Feinstein**, naucz. publ. szkoły powsz. Nr. 15, — do publ. szkoły powsz. Nr. 83 (Nr. I. 17939/31).

**Regina Gałązkowa**, naucz. publ. szkoły powsz. Nr. 35, — do publ. szkoły powsz. Nr. 66 (Nr. I. 18226/31).

**Natalja Hochsingerówna**, naucz. publ. szkoły powsz. Nr. 15, — do publ. szkoły powsz. Nr. 83 (Nr. I. 17940/31).

**Marja Jakowicka**, naucz. publ. szkoły powsz. Nr. 33, — do publ. szkoły powsz. Nr. 74 (Nr. I. 17818/31).

**Zofja Kaczanowska**, naucz. publ. szkoły powsz. Nr. 95, — do publ. szkoły powsz. Nr. 46 (Nr. I. 18058/31).

**Stanisława Karpowiczowa**, naucz. publ. szkoły powsz. Nr. 15, — do publ. szkoły powsz. Nr. 83 (Nr. I. 17941/31).

**Maurycy Kisielnicki**, naucz. publ. szkoły powsz. Nr. 33, — do publ. szkoły powsz. Nr. 80 (Nr. I. 17813/31).

**Estera Kojenowa**, naucz. publ. szkoły powsz. Nr. 15, — do publ. szkoły powsz. Nr. 83 (Nr. I. 17942/31).

**Karol Królikowski**, naucz. publ. szkoły powsz. Nr. 117, — do publ. szkoły powsz. Nr. 11 (Nr. I. 18316/31).

**Władysław Kowalski**, naucz. publ. szkoły powsz. Nr. 111, — do publ. szkoły powsz. Nr. 56 (Nr. I. 18245/31).

**Zofja Kozłowska**, naucz. publ. szkoły powsz. Nr. 58, — do publ. szkoły powsz. Nr. 115 (Nr. I. 18084/31).

**Eugenja Krasińska**, naucz. publ. szkoły powsz. Nr. 35, — do publ. szkoły powsz. Nr. 66 (Nr. I. 18225/31).

**Zofja Kuczarska**, naucz. publ. szkoły powsz. Nr. 35, — do publ. szkoły powsz. Nr. 66 (Nr. I. 18224/31).

**Mieczysław Kulesza**, naucz. publ. szkoły powsz. Nr. 108, — do publ. szkoły powsz. Nr. 63 (Nr. I. 17947/31).

**Anna Kuliszewska**, naucz. publ. szkoły powsz. Nr. 44, — do publ. szkoły powsz. Nr. 39 (Nr. I. 18061/31).

**Cezary Kurpiewski**, naucz. publ. szkoły powsz. Nr. 95, — do publ. szkoły powsz. Nr. 46 (Nr. 18059/31).

Przeniesieni na inne stanowiska na skutek  
własnych próśb:

**Janina Anzłówna**, nauczycielka publ. szkoły powsz. we Fleszach, pow. szczuczyńskiego, — do publ. szkoły powsz. w Żebrach, tegoż powiatu z dniem 1 września 1931 r. (Nr. I. 13078/31).

**Zofja Angielska**, nauczycielka publ. szkoły powsz. w Żelaskach, pow. kolneńskiego, do publ. szkoły powsz. w Lipnikach, tegoż powiatu (pism. Nr. I. 18507/31 z dnia 10. VIII. 31 r.).

**Aleksander Bagiński**, naucz. publ. szkoły powsz. w Filipkach Wielkich, pow. szczuczyńskiego, — do publ. szkoły powsz. w Bęckowie, tegoż powiatu z dniem 1 lipca 1931 r. (Nr. I. 13065/31).

**Janina Bączykówna**, naucz. publ. szkoły powsz. w Bubnach, pow. grodzieńskiego do publ. szkoły powsz. w Koszewie, tegoż powiatu z dniem 1 września 1931 r. (Nr. I. 20006/31).

**Władysław Bereśniewicz**, naucz. publ. szkoły powsz. Nr. 1 w Brześciu Kujawskim, pow. włocławskiego, — do publ. szkoły powsz. w Dąbiu, tegoż powiatu z dniem 1 września 1931r. (Nr. I. 19987/31).

**Helena Bereśniewiczowa**, naucz. publ. szkoły powsz. Nr. I. w Aleksandrowie Kujawskim, pow. włocławskiego, — do publ. szkoły powsz. w Dąbiu, tegoż powiatu z dniem 1 września 1931r. (Nr. I. 19985/31).

**Józefa Bernatowa**, naucz. publ. szkoły powsz. w Wojtkowicach, pow. bielskiego, — do publ. szkoły powsz. w Tworkowicach, tegoż powiatu. (pismo z dnia 10. VIII. 31 r. Nr. 16314/31).

**Władysław Biernacki**, naucz. publ. szkoły powsz. w Mieszkach, pow. pułtuskiego, — do publ. szkoły powsz. w Domostawiu, tegoż powiatu (pismo z dnia 4. IX. 31 r. Nr. I. 20584/31).

**Zofja Bochińska**, naucz. publ. szkoły powsz. w Łazie, pow. przasnyskiego, — do publ. szkoły powsz. w Szemplinie, tegoż powiatu (pismo z dn. 4. IX. 31 r. Nr. I. 20919/31).

**Edward Bodnar**, nauczyciel publ. szkoły powsz. w Krynkach, pow. grodzieńskiego, — do publ. szkoły powsz. w Mostach, tegoż powiatu z dniem 1 września 1931 r. (Nr. I. 20068/31).

**Józefa Bodnarowa**, naucz. publ. szkoły powsz. w Grandziczach, pow. grodzieńskiego, — do publ. szkoły powsz. w Mostach, tegoż powiatu z dniem 1 września 1931 r. (Nr. I. 20007/31).

**Kazimierz Bojenka**, nauczyciel publ. szkoły powsz. w Osieku-Piasiecznym, pow. sierpeckiego, — do publ. szkoły powsz. w Jeżewie, tegoż powiatu z dniem 1 września 1931 r. (Nr. I. 20750/31).

**Bolesław Brukman**, nauczyciel publ. szkoły powsz. w Górach, pow. gostyńskiego, — do publ. szkoły powsz. w Łącku, tegoż powiatu z dniem 1 września 1931 r. (Nr. I. 19751/31).

**Stefanja Brzozowska**, nauczycielka publ. szkoły powsz. w Sosenkowie, do publ. szkoły powsz. w Kucicach, pow. płońskiego z dniem 1 września 1931 r. (Nr. I. 15498/31).

**Jan Bucki**, naucz. publ. szkoły powsz. w Strękowej Górze, pow. łomżyńskiego, — do publ. szkoły powsz. w Rutkach, tegoż powiatu z dniem 1 września 1931 r. (Nr. I. 20329/31).

**Marja Bucka**, nauczycielka publ. szkoły powsz. w Maliszewie-Perkusach, pow. łomżyńskiego — do publ. szkoły powsz. w Rutkach, tegoż powiatu z dniem 1 września 1931 r. (Nr. I. 20321/31).

**Jan Bukowski**, nauczyciel publ. szkoły powsz. w Glinojeku, pow. ciechanowskiego, — do publ. szkoły powsz. w Bogatem, pow. przasnyskiego (pismem z dnia 4. IX. 31 r. Nr. I. 20684/31).

**Stanisława Bukowska**, nauczycielka publ. szkoły powsz. w Glinojeku, pow. ciechanowskiego, — do publ. szkoły powsz. w Gąsolinie, tegoż powiatu z dniem 1 września 1931 r. (Nr. I. 18944/31).

**Feliks Chmielowiec**, nauczyciel publ. szkoły powsz. w Kojłach, pow. bielskiego, — do publ. szkoły powsz. w Parzewie, tegoż powiatu z dniem 1 września 1931 r. (Nr. I. 20873/31).

**Kazimierz Chyszewski**, nauczyciel publ. szkoły powsz. Nr. 2 w Płońsku, — do publ. szkoły powsz. im. Bolesława Chrobrego w Płońsku z dniem 1 września 1931 r. (Nr. I. 17566/31).

**Irena Chochlewiczowa**, nauczycielka publ. szkoły powsz. w Goszczynie, pow. grójeckiego, — do publicznej szkoły powsz. w Głowczynie, tegoż powiatu z dniem 1 września 1931 r. (Nr. I. 20274/31).

**Feliksa Chodecka**, nauczycielka publ. szkoły powsz. w Woli Dańkowskiej, pow. grójeckiego, — do publ. szkoły powsz. w Wilkowie, tegoż powiatu z dniem 1 września 1931 r. (Nr. I. 20275/31).

**Józef Chodecki**, nauczyciel publ. szkoły powsz. w Woli Dańkowskiej, pow. grójeckiego, — do publ. szkoły powsz. w Wilkowie, tegoż powiatu z dniem 1 września 1931 r. (Nr. I. 20266/31).

**Zygmunt Chrudziński**, kierownik publ. szkoły powsz. w Nowogrodzie, pow. łomżyńskiego, — na stanowisko nauczyciela publ. szkoły powsz. w Wilanowie, pow. warszawskiego z dniem 1 września 1931 r. (Nr. 18173/31).

**Mala Cytrynówna**, nauczycielka publ. szkoły powsz. w Radzyminie, — do publ. szkoły powsz. w Faleniczy, pow. warszawskiego z dniem 1 września 1931 r. (Nr. I. 19200/31).

**Zygmunt Czarnecki**, nauczyciel publ. szkoły powsz. w Dylewie, pow. grójeckiego, — do publ. szkoły powsz. w Michałowie, tegoż powiatu z dniem 1 września 1931 r. (Nr. I. 20269/31).

**Robert Dallmann**, nauczyciel publ. szkoły powsz. w Życku Niemieckim, pow. gostynińskiego, — do publ. szkoły powsz. w Piotrkówku, tegoż powiatu z dniem 1 września 1931 r. (Nr. I. 18487/31).

**Marja Dekowa**, nauczycielka publ. szkoły powsz. w Helenowie, pow. gostynińskiego, — do publ. szkoły powsz. w Czyżewie, tegoż powiatu z dniem 1 września 1931 r. (Nr. I. 18488/31).

**Michał Dobrosielski**, nauczyciel publ. szkoły powsz. w Strubinach, pow. płońskiego, — do publ. szkoły powsz. w Kołozębju, tegoż powiatu z dniem 1 września 1931 r. (Nr. I. 18014/31).

**Jan Domanowski**, naucz. publ. szkoły powsz. w Przedczu, pow. włocławskiego, — do publ. szkoły powsz. Nr. 4 we Włocławku z dniem 1 września 1931 r. (Nr. I. 18614/31).

**Błażej Domański**, naucz. publ. szkoły powsz. w Kropiwnie, pow. sokólskiego, — do publ. szkoły powsz. w Ostrowiu, tegoż powiatu z dniem 1 września 1931 r. (Nr. I. 15256/31).

**Włodzimierz Downar**, nauczyciel publ. szkoły powsz. w Świętem, pow. nieszawskiego, — do publ. szkoły powsz. w Słomkowie, tegoż powiatu z dniem 1 sierpnia 1931 r. (Nr. I. 13534/31).

**Włodzimierz Drzewiecki**, naucz. publ. szkoły powsz. w Bargłowie, pow. augustowskiego, — do publ. szkoły powsz. w Bubnach, tegoż pow. z dniem 1 września 1931 r. (Nr. I. 20008/31).

**Michał Dziurlaj**, nauczyciel publ. szkoły powsz. Nr. 1 w Augustowie, — do publ. szkoły powsz. w Rembertowie, pow. warszawskiego z dniem 1 września 1931 r. (Nr. I. 13550/31).

**Janina Dziurlajowa**, nauczycielka publ. szkoły powsz. Nr. 2 w Augustowie, — do publ. szkoły powsz. w Rembertowie, pow. warszawskiego z dniem 1 września 1931 r. (Nr. I. 13540/31).

**Stanisław Dynda**, nauczyciel publ. szkoły powsz. w Janinach, pow. augustowskiego, — do publ. szkoły powsz. w Strękowiznie, tegoż powiatu z dniem 1 września 1931 r. (Nr. I. 17139/31).

**Ks. Bolesław Dudziński**, nauczyciel rel. rzymsko-katol. publ. szkoły powsz. w Gabinie, pow. gostynińskiego, — do publ. szkoły powsz. w Wyszku, pow. pultuskiego z dniem 1 września 1931 r. (Nr. I. 20505/31).

**Regina Einhornówna**, nauczycielka publ. szkoły powsz. Nr. 7 w Łomży, — do publ. szkoły powsz. Nr. 2 w Radzyminie z dniem 1 września 1931 r. (Nr. I. 20315/31).

**Neta Einhornówna**, nauczycielka publ. szkoły powsz. Nr. 7 w Łomży, — do publ. szkoły powsz. Nr. 2 w Radzyminie z dniem 1 września 1931 r. (Nr. I. 20316/31).

**Stanisława Emlerowa**, naucz. publ. szk. powsz. w Sulęcynie, pow. ostrowskiego, — do publ. szk. powsz. w Budach-Starych, tegoż powiatu z dniem 1 września 1931 r. (Nr. I — 19595/31).

**Anna Fabisińska**, naucz. szk. powsz. w Kanibrodzie, pow. włocławskiego, — do publ. szk. powsz. w Przedczu, tegoż powiatu z dniem 1 września 1931 r. (Nr. I — 18613/31).

**Tadeusz Fabisiński**, naucz. publ. szk. powsz. w Kamieńcu, pow. nieszawskiego — do publ. szk. powsz. w Służewie, tegoż powiatu z dniem 1 września 1931 r. (Nr. I — 18817/31).

**Władysława Fabisińska**, naucz. publ. szk. powsz. w Woli-Bachornej, pow. nieszawskiego, — do publ. szk. powsz. w Przybranowie, tegoż powiatu z dniem 1 września 1931 r. (Nr. I — 19506/31).

**Włodzimierz Rędniczek**, naucz. publ. szk. powsz. w Trzciannem, pow. białostockiego, — do publ. szk. powsz. w Jasionówce, tegoż powiatu z dniem 1 września 1931 r. (Nr. I — 20082/31).

**Mieczysław Fludziński**, naucz. publ. szk. powsz. w Dzieńwiczach, pow. grodzieńskiego, — do publ. szk. powsz. w Kozłach, tegoż powiatu (pismo z dnia 13 sierpnia 1931 r. (Nr. I — 14740/31)).

**Ignacy Galiński**, naucz. publ. szk. powsz. w Osinach, pow. mińsko-mazowieckiego, — do publ. szk. powsz. w Janowie, tegoż powiatu z dniem 1 września 1931 r. (Nr. I — 20053/31).

**Nadzieja Gornikowa**, naucz. publ. szk. powsz. w Daniszewie, pow. ostrołęckiego, — do publ. szk. powsz. w Glebie, tegoż powiatu z dniem 1 września 1931 r. (Nr. I — 19636/31).

**Teodor Gatzki**, naucz. publ. szk. powsz. w Sadach, pow. gostynińskiego, — do publ. szk. powsz. w Troszynie-Niemieckim, tegoż powiatu z dniem 1 września 1931 r. (Nr. I — 17859/31).

**Cecylja Gawryszewska**, naucz. publ. szk. powsz. w Zalesiu, pow. włocławskiego, — do publ. szk. powsz. w Bilnie, tegoż powiatu z dniem 1 września 1931 r. (Nr. I. 19232/31).

**Walerja Gocłowska**, naucz. publ. szk. powsz. w Jeziorku, pow. łomżyńskiego, — do publ. szk. powsz. w Jednaczewie, tegoż powiatu (pismo z dn. 10/VIII. 31 Nr. I. 14867/31).

**Lucjan Gocłowski**, naucz. publ. szk. powsz. w Piątnicy, pow. łomżyńskiego, — do publ. szk. powsz. w Jednaczewie, tegoż powiatu (pismo z dn. 10/VIII. 31 Nr. I. 14869/31).

**Władysław Gromny**, naucz. publ. szk. powsz. w Ciechanowie, — do publ. szk. powsz. w Kołaczku, pow. ciechanowskiego (pismo z dn. 4/IX. 31. Nr. I. 20929/31).

**Genowefa Gutmanowa**, naucz. publ. szk. powsz. w Minkowicach, pow. sokólskiego, — do publ. szk. powsz. w Jurodanach, tegoż powiatu (pismo z dn. 10/VIII. 31. Nr. I. 14239/31).

**Marja Harasynowa**, naucz. publ. szk. powsz. w Brzozowie Starem, pow. wysokomazowieckiego, — do publ. szk. powsz. w Markowie Wólce, tegoż powiatu (pismo z dn. 31/VIII. 31. Nr. I. 20433/31).

**Zofja Jeleńska**, naucz. publ. szk. powsz. w Sokółce, — do publ. szk. powsz. w Dąbrowie, pow. sokólskiego (pismo z dn. 10/VIII. 31. Nr. I. 14243/31).

**Janina Jezierska**, naucz. publ. szk. powsz. w Kaplicy Małej, pow. grodzieńskiego, — do publ. szk. powsz. w Wiersieliskach, tegoż powiatu z dniem 1 lipca 1931 r. (Nr. I. 13617/31).

**Józef Kacprzak**, naucz. publ. szk. powsz. w Sochocinie - Pradze, pow. płockiego, — do publ. szk. powsz. w Słupi, tegoż powiatu (pismo z dn. 3/VII. 31. Nr. I. 14378/31).

**Bohdana Kliszówna**, naucz. publ. szk. powsz. w Zielonej, pow. grodzieńskiego, — do publ. szk. powsz. w Łunnie, tegoż powiatu (pismo z dn. 13/VIII. 31. Nr. I. 18454/31).

**Eugenja Knobelsdorfowa**, naucz. publ. szk. powsz. w Kamiennej Nowej, pow. sokólskiego, — do publ. szk. powsz. w Kamionce Starej, tegoż powiatu (pismo z dn. 10/VIII. 31. Nr. I. 14237/31).

**Napoleon Knobolsdorf**, naucz. publ. szk. powsz. w Trzeczczkach, pow. sokólskiego, — do publ. szk. powsz. w Kamionce Starej, tegoż powiatu (pismo z dn. 10/VIII. 31. Nr. I. 14236/31).

**Anna Kozińska**, naucz. publ. szk. powsz. w Ozorkowie, pow. łęczyckiego, — do publ. szk. powsz. Nr. 7 we Włocławku z dniem 1 sierpnia 1931 r. (Nr. I. 13343/31).

**Edmund Kunda**, naucz. publ. szk. powsz. Nr. 1 w Grodnie, — do publ. szk. powsz. Nr. 7 w Grodnie (pismo z dn. 11/VIII. 31. Nr. I. 16979/31).

Przeniesieni na własną prośbę na inne stanowiska z dniem 1 września 1931 r.

**Wacław Głusek**, naucz. publ. szk. powsz. w Głuchowie, pow. grójeckiego, — do publ. szkoły powsz. w Kozietulach, tegoż powiatu (Nr. I. 20271/31).

**Jadwiga Gołaszewska**, naucz. publ. szk. powsz. w Dzboniach, pow. ciechanowskiego, — do publ. szk. powsz. w Gąsocinie, tegoż powiatu (Nr. I. 17363/31).

**Stanisław Gołaszewski**, naucz. publ. szk. powsz. w Dzboniach, pow. ciechanowskiego, — do publ. szk. powsz. w Gąsocinie, tegoż powiatu (Nr. I. 17364/31).

**Piotr Gołuszko**, naucz. publ. szk. powsz. w Mostach, pow. grodzieńskiego, — do publ. szk. powsz. w Grandziczach, tegoż pow. (Nr. I. 20005/31).

**Stanisław Grzeszczyk**, naucz. publ. szk. powsz. w Wilkowie, pow. grójeckiego, — do publ. szk. powsz. w Goszczynie, tegoż powiatu (Nr. I. 20265/31).

**Apolonja Hermakowiczowa**, naucz. publ. szk. powsz. Nr. 2. w Makowie Mazowieckim, — do publ. szk. powsz. Nr. 1 w Makowie Mazowieckim (Nr. I. 19180/31).

**Stefan Hermakowicz**, naucz. publ. szk. powsz. Nr. 2 w Makowie Mazowieckim — do publ. szkoły powsz. Nr. 1. w Makowie Mazów. (Nr. I. 19072/31).

**Janina Horakówna**, naucz. publ. szk. powsz. w Dubaźnie, pow. sokólskiego, — do publ. szk. powsz. w Chodorówce Nowej, tegoż powiatu (Nr. I. 14242/31).

**Walenty Horn**, naucz. publ. szk. powsz. w Kadyszu Rządowym, pow. augustowskiego, — do publ. szk. powsz. w Bohaterach Leśnych, tegoż powiatu (Nr. I. 20074/31).

**Stanisława Hornowa**, naucz. publ. szk. powsz. w Kadyszu Rządowym, pow. augustowskiego, — do publ. szk. powsz. w Bohaterach Leśnych, tegoż powiatu (Nr. I. 20075/31).

**Teodor Humeniuk**, naucz. publ. szk. powsz. w Młodzieszynie, pow. sochaczewskiego, — do publ. szk. powsz. w Michrowie, pow. grójeckiego (Nr. I. 20516/31).

**Juljan Jacórzyński**, naucz. publ. szk. powsz. Nr. 4 w Siedlcach, pow. siedleckiego, — do publ. szk. powsz. w Elsnerowie, pow. warszawskiego (Nr. I. 19261/31).

**Ksiądz Józef Jakubczyk**, naucz. rel. rzymsko-katolickiej publ. szk. powsz. w Markach, pow. warszawskiego, — do publ. szk. powsz. w Jeziornie Królewskiej i Powsinie, tegoż powiatu (Nr. I. 17763/31).

**Leokadja Januszkowa**, naucz. publ. szk. powsz. w Łukówcu, pow. warszawskiego, — do publ. szk. powsz. w Wiązownie, tegoż powiatu (Nr. I. 20818/31).

**Emilja Jaroszevska**, naucz. publ. szk. powsz. w Sledzianowie, pow. bielskiego, — do publ. szk. powsz. w Żaluskich Koronnych, tegoż powiatu (Nr. I. 20466/31).

**Eufemja Jaroszoza**, naucz. publ. szk. powsz. w Zawiszy, pow. radzymskiego, — do publ. szk. powsz. w Starowoli, tegoż powiatu (Nr. I. 18398/31).

**Stanisław Jastrzębski**, naucz. publ. szk. powsz. w Zaczerbanach, pow. białostockiego, — do publ. szk. powsz. w Gródku, tegoż powiatu (Nr. I. 20085/31).

**Helena Jelenkiewiczówna**, naucz. publ. szk. powsz. w Kurejewce, pow. szczużyńskiego, — do publ. szk. powsz. w Przechodach, tegoż powiatu (Nr. I. 16858/31).

**Adolf Jeske**, naucz. publ. szk. powsz. w Troszynie Niemieckim, pow. gostynińskiego, — do publ. szk. powsz. w Sadach, tegoż powiatu (Nr. I. 17853/31).

**Jadwiga Karpowiczówna**, naucz. publ. szk. powsz. w Wołyńcach, pow. suwalskiego, — do publ. szk. powsz. w Krasnowie, tegoż powiatu (Nr. I. 20495/31).

**Aniela Kazieczkówna**, naucz. publ. szk. powsz. w Szczawinie, pow. ostrołęckiego, — do publ. szk. powsz. w Chelstach, tegoż powiatu (Nr. I. 19571/31).

**Bolesław Kazimierski**, naucz. publ. szk. powsz. w Żelaznej, pow. skierniewickiego, — do publ. szk. powsz. w Popłacinie, pow. gostynińskiego (Nr. I. 20642/31).

**Salomea Kiczekówna**, naucz. publ. szk. powsz. w Kostrach-Noskach, pow. wysokomazowieckiego, — do publ. szk. powsz., w Dąbrowie Moczydłach tegoż powiatu (Nr. I. 20347/31).

**Władysław Kierzkowski**, naucz. publ. szk. powsz. w Kolaczkowie, pow. ciechanowskiego, — do publ. szk. powsz. w Nowej Wsi, tegoż powiatu (Nr. I. 18976/31).

**Zdzisława Kledzikówna**, naucz. publ. szk. powsz. w Stachlewie, pow. łowickiego, — do publ. szk. powsz. w Dąbkowicach tegoż powiatu (Nr. I. 18812/31).

**Stefan Konarzewski**, naucz. publ. szk. powsz. w Rzepnikach, pow. białostockiego, — do publ. szk. powsz. w Lewickich, tegoż powiatu (Nr. I. 20077/31).

**Marja Korczyńska**, naucz. publ. szk. powsz. w Gościszce Barakach, pow. mławskiego, — do publ. szk. powsz. w Długokątach, tegoż powiatu (Nr. I. 15197/31).

**Helena Kornacka**, naucz. publ. szk. powsz. we Florku, pow. kutnowskiego, — do publ. szk. powsz. Nr. 4 w Kutnie, tegoż powiatu (Nr. I. 11867/31).

**Marja Kościńska**, naucz. publ. szk. powsz. w Jasieniu, pow. rawsko-mazowieckiego, — do publ. szk. powsz. w Czerniewicach, tegoż powiatu (Nr. I. 19501/31).

**Janina Kowalewska**, naucz. publ. szk. powsz. b. kolejowej w Pruszkowie, — do publ. szk. powsz. w Jabłonie Legionowo, pow. warszawskiego (Nr. I. 14892/31).

**Karolina Kowalska**, naucz. publ. szk. powsz. w Malinowie Nowem, pow. ostrełęckiego, — do publ. szk. powsz. w Kruszewie, tegoż powiatu (Nr. I. 19640/31).

- Wanda Kozikowa**, naucz. publ. szk. powsz. w Kaluszyńcu, pow. mińsko-mazowieckiego, — do publ. szk. powsz. w Siennicy, tegoż powiatu (Nr. I. 16206/31).
- Bronisław Kozik**, naucz. publ. szk. powsz. w Kaluszyńcu, pow. mińsko-mazowieckiego, — do publ. szk. powsz. w Siennicy, tegoż powiatu (Nr. I. 16207/31).
- Jan Kreczman**, naucz. publ. szk. powsz. w Sosnowie, pow. augustowskiego, — do publ. szk. powsz. w Jaminach, tegoż powiatu (Nr. I. 17156/31).
- Helena Książkiewiczowa**, naucz. publ. szk. powsz. w Okuninie, pow. warszawskiego, — do publ. szk. powsz. w Wawrze, tegoż powiatu (Nr. I. 20550/31).
- Józef Kuran**, naucz. publ. szk. powsz. w Zawadach, pow. radzyńskiego, — do publ. szk. powsz. w Kobyłce, tegoż powiatu (Nr. I. 19546/31).
- Leon Kuźniarski**, naucz. publ. szk. powsz. w Krzywicy, pow. mińsko-mazowieckiego, — do publ. szk. powsz. w Grzebowilku, tegoż powiatu (Nr. I. 20056/31).
- Marja Kwaśniewska**, naucz. publ. szk. powsz. w Ciuńkowie, pow. płockiego, — do publ. szk. powsz. w Święcicach, tegoż powiatu (Nr. I. 18747/31).
- Henryk Kwiecieński**, naucz. publ. szk. powsz. w Siennicy, pow. mińsko-mazowieckiego, — do publ. szk. powsz. w Brzozowicy, tegoż powiatu (Nr. I. 20051/31).
- Helena Lanżanka**, naucz. publ. szkoły powsz. w Czerniewicach, pow. rawsko-mazowieckiego, — do publ. szkoły powsz. w Jasieniu, pow. rawsko-mazowieckiego (Nr. I. 20101/31).
- Piotr Lauter**, naucz. publ. szkoły powsz. w Skierdach, pow. warszawskiego, — do publ. szkoły powsz. w Okuninie, pow. warszawskiego (Nr. I. 20557/31).
- Joanna Lemiszowska**, naucz. publ. szkoły powsz. w Kropiwnie, pow. sokólskiego, — do publ. szkoły powsz. w Ostrowiu, pow. sokólskiego (Nr. I. 15255/31).
- Jan Leśniewski**, naucz. publ. szkoły powsz. w Boglewicach, pow. grójeckiego, — do publ. szkoły powsz. w Wągorodnie, pow. grójeckiego (Nr. I. 20270/31).
- Franciszek Lewandowski**, naucz. 2 kl. publ. szkoły powsz. w Nowogrodzie, pow. lipnowskiego, — do publ. szkoły powsz. w Trutowie, pow. lipnowskiego (Nr. I. 19325/31).
- Stefanja Lędzionowska**, naucz. publ. szkoły powsz. w Ostrołęce, pow. grójeckiego, — do publ. szkoły powsz. w Warce, pow. grójeckiego (Nr. I. 20272/31).
- Róża Lewczyńska**, naucz. publ. szkoły powsz. w Służewie, pow. niezawskiego, — do publ. szkoły powsz. Nr. 9 we Włocławku (Nr. I. 20419/31).
- Aleksander Lipiński**, naucz. publ. szkoły powsz. w Lesiewie, pow. rawsko-mazowieckiego, — do publ. szkoły powsz. w Mierznie, pow. rawsko-mazowieckiego (Nr. I. 19760/31).
- Stanisław Liskowacki**, naucz. publ. szkoły powsz. w Śniadowie, pow. łomżyńskiego, — do publ. szkoły powsz. w Jeziorku, pow. łomżyńskiego (Nr. 19747/31).
- Władysław Lubański**, naucz. publ. szkoły powsz. w Truskawiu, pow. warszawskiego, — do publ. szkoły powsz. w Skrzyszewie, pow. warszawskiego (Nr. I. 20815/31).
- Krystyna Łapińska**, naucz. publ. szkoły powsz. w Psarach, pow. włocławskiego, — do publ. szkoły powsz. Nr. 4 we Włocławku (Nr. I. 18836/31).
- Zofja Łaszewska**, naucz. publ. szkoły powsz. w Jadwisinie, pow. pułtuskiego, — do publ. szkoły powsz. w Zatorach, pow. pułtuskiego (Nr. I. 19973/31).
- Eugenjusz Maciejewski**, naucz. publ. szkoły powsz. w Więclawicach, pow. włocławskiego, — do publ. szkoły powsz. w Guzlinie, pow. włocławskiego (Nr. I. 20425/31).
- Zofja Maciejczykowa**, naucz. publ. szkoły powsz. im. B. Prusa w Grodzisku Mazowieckim, pow. błońskiego, — do publ. szkoły powsz. im. Staszica w Piastowie, pow. warszawskiego (Nr. 19262/31).

- Leopold Majewski**, naucz. publ. szkoły powsz. w Skoczkwie, pow. sierpeckiego, — do publ. szkoły powsz. w Sudragach, pow. sierpeckiego (Nr. I. 13144/31).
- Stanisław Makowski**, naucz. publ. szkoły powsz. w Pełkowiźnie, pow. radzyńskiego, — do publ. szkoły powsz. w Zawadach, pow. radzyńskiego (Nr. I. 19545/31).
- Alfons Marchewka**, naucz. publ. szkoły powsz. w Potoku-Białym, pow. gostyńskiego, — do publ. szkoły powsz. w Wólce-Wysokiej, pow. gostyńskiego (Nr. I. 19753/31).
- Irena Marchewkowa**, naucz. publ. szkoły powsz. w Brzezi, pow. gostyńskiego, — do publ. szkoły powsz. w Wólce-Wysokiej, pow. gostyńskiego (Nr. I. 19759/31).
- Franciszek Mądry**, naucz. publ. szkoły powsz. w Guzlinie, pow. włocławskiego, — do publ. szkoły powsz. w Dziwiu, pow. włocławskiego (Nr. I. 20342/31).
- Józef Mielczarek**, naucz. publ. szkoły powsz. w Koszanowie, pow. włocławskiego, — do publ. szkoły powsz. w Choceniu, pow. włocławskiego (Nr. I. 17977/31).
- Gabrjela Zofja Misiewiczowa**, naucz. publ. szkoły powsz. w Krasnoborkach, pow. augustowskiego, — do publ. szkoły powsz. w Sztabinie, pow. augustowskiego (Nr. I. 14038/31).
- Michał Miszewski**, naucz. publ. szkoły powsz. Nr. 3 w Nowym Dworze, pow. warszawskiego, — do publ. szkoły powsz. w Rakowie, pow. warszawskiego (Nr. I. 20819/31).
- Andrzej Misztal**, naucz. publ. szkoły powsz. Nr. 18 w Białymstoku, — do publ. szkoły powsz. Nr. 11 w Białymstoku (Nr. I. 20109/31).
- Czesława Mlonkówna**, naucz. publ. szkoły powsz. w Budach Przytockich, pow. mińsko-mazowieckiego, — do publ. szkoły powsz. w Cygance, pow. mińsko-mazowieckiego (Nr. I. 18034/31).
- Walerjan Możejka**, naucz. publ. szkoły powsz. w Krasnowie, pow. suwalskiego, — do publ. szkoły powsz. w Przystawańcach, pow. suwalskiego (Nr. I. 20494/31).
- Marja Mrozówna**, naucz. publ. szkoły powsz. w Bereżanach, pow. augustowskiego, — do publ. szkoły powsz. w Radziwiłkach, pow. augustowskiego (Nr. I. 18369/31).
- Ks. Stanisław Murawski**, naucz. religii rzymsko-katol. publ. szkoły powsz. w Ostrołęce — Stacji, pow. ostrołęckiego, — do publ. szkoły powsz. Nr. 1 w Szczuczynie Białostockim, pow. szczuczynski (Nr. I. 19051/31).
- Kazimiera Nabałkówna**, naucz. publ. szkoły powsz. w Markowie-Wólce, pow. wysoko-mazowieckiego, — do publ. szkoły powsz. w Brzozowie Starem, pow. wysoko-mazowieckiego (Nr. I. 20437/31).
- Franciszek Nicefor**, naucz. publ. szkoły powsz. w Piskorni, pow. pułtuskiego, — do publ. szkoły powsz. w Obrytem, pow. pułtuskiego (Nr. I. 20482/31).
- Jerzy Niebojewski**, naucz. publ. szkoły powsz. w Bubelach, pow. suwalskiego, — do publ. szkoły powsz. Nr. 1 w Suwałkach, pow. suwalskiego (Nr. I. 18823/31).
- Janina Niedanowska**, naucz. publ. szkoły powsz. w Czarnej, pow. mińsko-mazowieckiego, — do publ. szkoły powsz. w Janowie, pow. mińsko-mazowieckiego (Nr. I. 18035/31).
- Bolesław Olszewski**, naucz. publ. szkoły powsz. w Nakłach, pow. ostrołęckiego, — do publ. szkoły powsz. w Nożewie, pow. ostrołęckiego (Nr. I. 13997/31).
- Jan Oleksiuk**, naucz. publ. szkoły powsz. w Sejnach, pow. suwalskiego, — do publ. szkoły powsz. w Ochotnikach, pow. suwalskiego (Nr. I. 19473/31).



**Genowefa Pająkówna**, naucz. publ. szkoły powsz. w Rydzewie, pow. ciechanowskiego, — do publ. szkoły powsz. w Ciemnowku, pow. ciechanowskiego (Nr. I. 18937/31).

**Marja Pawlicka**, naucz. publ. szkoły powsz. w Mosznie, — do publ. szkoły powsz. w Brwinowie (Nr. I. 15365/31).

**Ks. Bronisław Pągowski**, naucz. religii rzymsko - katol. publ. szkoły powsz. w Mińsku Mazow., — do publ. szkoły powsz. Nr. 1 w Grójcu (Nr. I. 18657/31).

**Stanisława Pieniądzówna**, naucz. publ. szkoły powsz. w Bacieczkach, pow. białostockiego, — do publ. szkoły powsz. w Wasilkowie, pow. białostockiego (Nr. I. 20097/31).

**Janina Pieniążkówna**, naucz. publ. szkoły powsz. w Pietkowie, pow. wysoko - mazowieckiego, — do publ. szkoły powsz. w Jablonce, pow. wysoko-mazowieckiego Nr. I. 19386/31).

**Marta Piotrowska**, naucz. publ. szkoły powsz. w Łaszczynie, pow. rawsko-mazowieckiego, — do publ. szkoły powsz. w Chocimiu, pow. rawsko - mazowieckiego (Nr. I. 19759/31).

**Stanisław Piotrowski**, naucz. publ. szkoły powsz. w Stanisławowie, pow. mińsko-mazowieckiego, — do publ. szkoły powsz. w Piasecznie, pow. mińsko - mazowieckiego (Nr. I. 20055/31).

**Sabina Piotrowska**, naucz. publ. szkoły powsz. w Stanisławowie, pow. mińsko - mazowieckiego, — do publ. szkoły powsz. w Piasecznie, pow. mińsko - mazowieckiego (Nr. I. 18032/31).

**Stefanija Plewkowa**, naucz. publ. szkoły powsz. w Gąsocinie, pow. ciechanowskiego, — do publ. szkoły powsz. w Dzboniach, pow. ciechanowskiego (Nr. I. 17362/31).

**Irena Poradowska**, naucz. publ. szkoły powsz. w Dąbiu, pow. włocławskiego, — do publ. szkoły powsz. Nr. 2 w Brześciu - Kujawskim, pow. włocławskiego (Nr. I. 19986/31).

**Wiktor Przybyłowski**, naucz. publ. szkoły powsz. w Małowiczach Dolnych, pow. sokólskiego, — do publ. szkoły powsz. w Pełtach, pow. ostrołęckiego (Nr. I. 14000/31).

**Władysław Pyrkowski**, naucz. publ. szkoły powsz. w Dobrem, pow. niezawskiego, — do publ. szkoły powsz. w Świętem, pow. niezawskiego (Nr. I. 18526/31).

**Marja Purzycka**, naucz. publ. szkoły powsz. w Jarlutach, pow. ciechanowskiego, — do publ. szkoły powsz. w Trzciance, pow. ciechanowskiego (Nr. I. 18934/31).

**Eugenja Raciborska**, naucz. publ. szkoły powsz. w Futorze - Bogdanowieckim, pow. skałackiego, — do publ. szkoły powsz. w Koszanowie, pow. włocławskiego (Nr. I. 17976/31).

**Marja Olga Raganowiczowa**, naucz. publ. szkoły powsz. w Śniadowie, pow. łomżyńskiego, — do publ. szkoły powsz. im. Ks. Józefa Poniatowskiego w Łomży (Nr. I. 19804/31).

**Saturnin Rolecki**, naucz. publ. szkoły powsz. w Nowej Wsi, pow. suwalskiego, — do publ. szkoły powsz. w Mikołajewsku, pow. suwalskiego (Nr. I. 199915/31).

**Marja Rosłowiczówna**, naucz. publ. szkoły powsz. w Sulęciniu, pow. ostrowskiego, — do publ. szkoły powsz. w Chrzanowie, pow. ostrowskiego. Nr. (I. 19593/31).

**Franciszek Roszkowski**, naucz. publ. szkoły powsz. w Pawłówe, pow. suwalskiego, — do publ. szkoły powsz. w Jeleniewie, pow. suwalskiego. Nr. (I. 19474/31).

**Władysław Rydel**, naucz. publ. szkoły powsz. w Krzywej, pow. bielsko podlaskiego, — do publ. szkoły powsz. N. 2 w Kaluszynie, pow. mińsko-mazowieckiego. (I. 16528/31).

**Marja Rzczkowska**, naucz. 6 klas publ. szkoły powsz. w Jazgarzewie, pow. grójeckiego, — do 7 klas. publ. szkoły powsz. w Grójcu. Nr. I. 19096/31).

**Marja Sałyżanka**, naucz. publ. szkoły powsz. w Czersku, pow. grójeckiego, — do publ. szkoły powsz. w Coniewie, pow. grójeckiego. Nr. I. 20267/31).

**Artur Schendel**, naucz. publ. szkoły powsz. w Modzerowie, pow. włocławskiego, — do publ. szkoły powsz. w Łanietach, pow. włocławskiego. (Nr. I. 18828/31).

**Helena Schosserowa**, naucz. publ. szkoły powsz. w Białaszewie, pow. szczuczyńskiego, — do publ. szkoły powsz. w Filipkach Wielkich, pow. szczuczyńskiego (Nr. I. 13066/31).

**Jadwiga Sidorowowa**, naucz. publ. szkoły powsz. w Dobrzyńcu, pow. mińsko - mazowieckiego, — do publ. szkoły powsz. w Gliniance, pow. mińsko - mazowieckiego. (Nr. I. 18037/31).

**Marja Sikorska**, naucz. publ. szkoły powsz. w Czarnej, pow. mińsko-mazowieckiego, — do publ. szkoły powsz. w Osinach, pow. mińsko-mazowieckiego. (Nr. I. 20052/31).

**Ks. Witold Skalski**, naucz. religii rzymsko-katol. publ. szkół powsz. w Jeziornie Królewskiej i Powsinie pow. warszawskiego, — do publ. szkół powsz. m. st. Warszawy. (Nr. I. 19819/31)

**Aleksander Skawski**, naucz. publ. szkoły powsz. w Kuleszach Kościelnych, pow. wysoko-mazowieckiego, — do publ. szkoły powsz. w Pietkowie, pow. wysoko-mazowieckiego. (Nr. I. 20444/31).

**Aleksandra Skowrońska**, naucz. publ. szkoły powsz. Nr. 3 w Grodnie, — do publ. szkoły powsz. w Bargłowie, pow. augustowskiego. (Nr. I. 17140/31).

**Franciszek Skrabacz**, naucz. publ. szkoły powsz. w Zawykach, pow. białostockiego, — do publ. szkoły powsz. w Michałowie, pow. białostockiego (Nr. I. 20078/31).

**Stanisława Solczakówna**, naucz. publ. szkoły powsz. w Jaworowie, pow. sierpeckiego, — do publ. szkoły powsz. w Osieku-Piasecznym, pow. sierpeckiego (Nr. I. 20766/31).

**Regina Stańczukówna**, naucz. publ. szkoły powsz. we Wnorach Kuzelach, pow. wysoko-mazowieckiego, — do publ. szkoły powsz. w Ciechanowcu-Osadzie, pow. wysoko-mazowieckiego (Nr. I. 19248/31).

**Władysław Strzałkowski**, naucz. publ. szkoły powsz. w Grójcu, — do publ. szkoły powsz. w Jasieńcu, pow. grójeckiego (Nr. I. 20276/31).

**Czesław Sucharski**, naucz. publ. szkoły powsz. w Kruszewie, pow. białostockiego, — do publ. szkoły powsz. w Horodnianach-Księżynie, pow. białostockiego (Nr. I. 20098/31).

**Janina Świdarska**, naucz. publ. szkoły powsz. w Warce, pow. grójeckiego, — do publ. szkoły powsz. w Mogielnicy, pow. grójeckiego. (Nr. I.20273/31).

**Jadwiga Szafrąńska**, naucz. publ. szkoły powsz. w Jastrzębi, pow. gostyńskiego, — do publ. szkoły powsz. w Sokołowie, pow. gostyńskiego. (Nr. I. 19754/31).

**Wiktoria Szerszeniówna**, naucz. publ. szkoły powsz. Nr. 1 w Radzyminie, — do publ. szkoły powsz. Nr. 2 w Wołominie, pow. radzyńskiego (Nr. 20304/31).

**Wiktoria Szewczykowa**, naucz. publ. szkoły powsz. w Jablonce Kościelnej, pow. wysoko-mazowieckiego, — do publ. szkoły powsz. w Brykach, pow. wysoko-mazowieckiego (Nr. I. 18700/31).

**Szczepan Szparadowski**, naucz. publ. szkoły powsz. w Chrzczące, pow. ostrowskiego, — do publ. szkoły powsz. w Rostkach-Wielkich, pow. ostrowskiego (Nr. I. 19626/31).

**Mieczysław Szulc**, naucz. publ. szkoły powsz. w Osieku-Małym, pow. wrocławskiego, — do publ. szkoły powsz. w Kanibrodzie pow. wrocławskiego (Nr. I. 18612/31).

**Jadwiga Szulcowa**, naucz. publ. szkoły powsz. Nr. 4 w Białymstoku, — do publ. szkoły powsz. Nr. 8 w Białymstoku (Nr. I. 19800/31).

**Marjan Tabaszewski**, naucz. 1 klasowej publ. szkoły powsz. w Makówcu, pow. lipnowskiego, — do publ. szkoły powsz. w Łąkiem, pow. lipnowskiego (Nr. I. 19327/31).

**Stanisław Tarkowski**, naucz. szkoły powsz. w Budach-Starych, pow. ostrowskiego, — do publ. szkoły powsz. w Dalekiem, pow. ostrowskiego (Nr. I. 19592/31).

**Tadeusz Trembiński**, naucz. publ. szkoły powsz. w Lelicach, pow. plockiego, — do publ. szkoły powsz. w Odelsku, pow. sokólskiego (Nr. I. 14221/31).

**Tadeusz Wardencki**, kierownik publ. szkoły powsz. w Skrzyszewie, pow. warszawskiego, — do publ. szkoły powsz. w Jabłonie, Legjonowo, pow. warszawskiego (Nr. I. 20553/31).

**Henryka Wawrzowska**, naucz. publ. szkoły powsz. w Dobrzyniu, pow. lipnowskiego, — do publ. szkoły powsz. w Lisowie, pow. sierpeckiego Nr. 20764/31).

**Helena Wernerówna**, naucz. publ. szkoły powsz. w Jasieńcu, pow. grójeckiego, — do publ. szkoły powsz. w Małych Pracach, pow. grójeckiego (Nr. I. 20268/31).

**Jan Wilk**, naucz. publ. szkoły powsz. im. Elizy Orzeszkowej w Tykocinie, pow. wysoko-mazowieckiego, — do publ. szkoły powsz. im. Stefana Czarnieckiego w Tykocinie (Nr. I. 20600/31).

**Apolonia Wójcicka**, naucz. publ. szkoły powsz. w Cieńskiej, pow. pułtuskiego, — do publ. szkoły powsz. w Dębinkach, pow. pułtuskiego, (Nr. I. 19975/31).

**Stanisław Wójcicki**, naucz. publ. szkoły powsz. w Szulmierzu, pow. ciechanowskiego, — do publ. szkoły powsz. w Sońsku pow. ciechanowskiego (Nr. I. 18940/31).

**Stefanja Wójcikowa**, naucz. publ. szkoły powsz. w Brzozem, pow. mińsko-mazowieckiego, — do publ. szkoły powsz. w Czarnej, pow. mińsko-mazowieckiego (Nr. I. 18042/31).

**Adam Wojnarowski**, naucz. 7-klasowej publ. szkoły powsz. w Dąbiu, pow. wrocławskiego, — do 4-kl. publ. szkoły powsz. w Modzerowie, pow. wrocławskiego (Nr. I. 19472/31).

**Aleksander Wróblewski**, naucz. publ. szkoły powsz. w Janowie, — do publ. szkoły powsz. w Zarębach, pow. płońskiego (Nr. I. 15497/31).

**Stefanja Wronska**, naucz. publ. szkoły powsz. w Zaniemeńsku, pow. grodzieńskiego, — do publ. szkoły powsz. w Brzostowicy Wielkiej, pow. grodzieńskiego (Nr. I. 19996/31).

**Marja Wrzecionkówna**, naucz. publ. szkoły powsz. w Śledzianowie, pow. bielskiego, — do publ. szkoły powszechnej w Czyżach pow. bielskiego (Nr. I. 18127/31).

**Czesława Wydrzanka**, naucz. publ. szkoły powsz. w Dębinkach, pow. pułtuskiego, — do publ. szkoły powsz. w Cieńskiej, pow. pułtuskiego (Nr. I. 19977/31).

**Witold Zawadzki**, naucz. 5-klasowej publ. szkoły powsz. w Karnkowie, pow. lipnowskiego, — do 2-klas. publ. szkoły powsz. w Radomicach pow. lipnowskiego (Nr. I. 19342/31).

**Aniela Zaćmińska**, naucz. publ. szkoły powsz. w Brzezienku, pow. ostrowskiego, — do publ. szkoły powsz. w Kozikach, pow. ostrowskiego (Nr. I. 19594/31).

**Józefa Zdarzysłowa**, naucz. publ. szkoły powsz. w Popławach pow. bielskiego, — do publ. szkoły powsz. w Białowieży, pow. bielskiego (Nr. I. 20120/31).

**Helena Zienkiewiczówna**, naucz. publ. szkoły powsz. w Świętku Wielkim, pow. wysoko-mazowieckiego, — do publ. szkoły powsz. w Płonce Kościelnej pow. wysoko-mazowieckiego (Nr. 19744/31).

**Ignacy Stanisław Zmysłowski**, naucz. publ. szkoły powsz. w Lelicach, pow. plockiego, — do publ. szkoły powsz. w Drobinie, pow. plockiego (Nr. I. 17610/31).

**Zofja Zollerówna**, naucz. publ. szkoły powsz. Nr. 8 w Łomży, — do publ. szkoły powsz. w Piasecznie, pow. warszawskiego. (Nr. I. 14646/31).

**Irena Żołędziowska**, naucz. publ. szkoły powsz. w Starosielcach, pow. białostockiego, — do publ. szkoły powsz. Nr. 1 w Białymstoku (Nr. I. 20080/31).

**Jan Żurek**, naucz. publ. szkoły powsz. w Ciechanowcu, pow. bielskiego, — do publ. szkoły powsz. w Wyszonkach Kościelnych, pow. wysoko-mazowieckiego (Nr. I. 18984/31).

### Zakłady Kształcenia Nauczycieli.

#### M i a n o w a n i :

**Mieczysław Cieśluk**, nauczyciel państwowego seminarjum nauczycielskiego męskiego w Grodnie, — nauczycielem państwowego Wyższego Kursu Nauczycielskiego w Warszawie z dniem 1 września 1931 r. (Nr. II. 14396/31).

**Dominik Duch**, nauczyciel publ. szkoły powsz. w Chełmie, — tymczasowym nauczycielem państwowego seminarjum nauczycielskiego żeńskiego w Wołkowysku z dniem 1 września 1931 r. (Nr. I K. N. 4131/31).

**Eugenjusz Gessk**, nauczyciel publ. szkoły powsz. w Płocku, — tymczasowym nauczycielem państwowego seminarjum nauczycielskiego męskiego w Nieszawie z dniem 1 września 1931 r. (Nr. I. K. N. 4050/31).

**Józefa Grzymkowska**, — tymczasową nauczycielką państwowego seminarjum nauczycielskiego żeńskiego w Łomży z dniem 1 września 1931 r. (Nr. K. N. 3268/31).

**Karol Hławiczka**, nauczyciel państwowego seminarjum nauczycielskiego męskiego w Mysłowicach, — nauczycielem państwowego Pedagogjum im. St. Konarskiego w Warszawie z dniem 1 września 1931 r. (Nr. I. K. N. 4904/31).

**Michał Hornowski**, nauczyciel państwowego seminarjum nauczycielskiego męskiego w Łowiczu, — nauczycielem państwowego Pedagogjum im. St. Konarskiego w Warszawie z dniem 1 września 1931 r. (Nr. I. K. N. 5298/31).

**Franciszek Król**, tymczas. nauczyciel państwowego seminarjum nauczycielskiego męskiego w St. Sączu, — tymczasowym nauczycielem państwowego seminarjum nauczycielskiego męskiego w Siennicy, pow. mińskiego z dniem 1 września 1931 r. (Nr. I. K. N. 5833/31).

**Czesław Orzażewski**, — tymczasowym nauczycielem państwowego seminarjum nauczycielskiego męskiego w Świsłoczy z dniem 1 sierpnia 1931 r. (Nr. I. K. N. 3087/31).

**Janina Perkowska**, nauczycielka publ. szkoły powsz. w Łówkowicach, — tymczasową nauczycielką Państwowych Kursów Nauczycielskich w Radzyminie z dniem 1 września 1931 r. (Nr. I. K. N. 3733/ 1).

**Wojciech Romanek**, — tymczasowym nauczycielem państwowego Seminarjum Nauczycielskiego męskiego w Płocku z dniem 1 września 1931 r. (Nr. I. K. N. 5752/31).

**Genowefa Szwejkowska**, kontraktowa nauczycielka państwowego seminarjum nauczycielskiego w Ursynowie, — tymczasową nauczycielką tegoż seminarjum z dniem 1 września 1931 r. (Nr. I. K. N. 4483/31).

**Stefan Walczak**, — tymczasowym nauczycielem państwowego Seminarjum Nauczycielskiego męskiego w Mławie z dniem 1 września 1931 r. (Nr. I. K. N. 5820/31).

**Zofja Wolska**, — tymczasową nauczycielką państwowego Seminarjum Nauczycielskiego Żeńskiego w Białymstoku z dniem 1 września 1931 r. (Nr. I. K. N. 5753/31).

**Józef Zaremba**, urzędnik Ministerstwa Wyznań Religijnych i Oświecenia Publicznego, — nauczycielem państwowego Pedagogium im. St. Konarskiego w Warszawie z dniem 1 września 1931 r. (Nr. I. K. N. 4797/31).

#### Przeniesieni na własną prośbę na inne stanowiska:

**Zugmunt Biedowski**, urlopowany nauczyciel państwowego seminarjum nauczycielskiego męskiego w Łowiczu, — na równorzędne stanowisko nauczyciela państwowego seminarjum nauczycielskiego męskiego w Nieszawie z dniem 1 września 1931 r. (Nr. I. K. N. 4008/31).

**Wanda Czaplińska-Doroszkiewiczowa**, nauczycielka państwowego seminarjum nauczycielskiego żeńskiego w Łomży, — na stanowisko nauczycielki państwowego seminarjum nauczycielskiego w Toruniu z dniem 31 sierpnia 1931 r. (Nr. I. K. N. 4154/31).

**Marja Czulajewska**, przełożona Państwowego Seminarjum Nauczycielskiego żeńskiego w Łomży, — na stanowisko przełożonej Państwowego Seminarjum Nauczycielskiego żeńskiego w Białymstoku z dniem 1 sierpnia 1931 r. (Nr. I. K. N. 4772/31).

**Franciszek Hanula**, nauczyciel państwowego seminarjum nauczycielskiego męskiego w Nieszawie, — na stanowisko nauczyciela do II gimnazjum państwowego im. Króla Bolesława Chrobrego w Nowym Sączu z dniem 1 września 1931 r. (Nr. I. K. N. 5184/31).

**Hanna Iwanowska**, nauczycielka szkoły ćwiczeń państwowego seminarjum nauczycielskiego męskiego w Augustowie, — na równorzędne stanowisko nauczycielki szkoły ćwiczeń państwowego seminarjum nauczycielskiego męskiego w Płocku z dniem 1 września 1931 r. (Nr. I. K. N. 1846/31).

**Stanisław Łatkiewicz**, tymczas. nauczyciel państw. Seminarjum Nauczycielskiego męskiego w Łomży, — na stanowisko tymczas. nauczyciela państw. Seminarjum Nauczycielskiego męskiego w Wymyślinie z dniem 1 września 1931 r. (Nr. I. K. N. 5831/31).

**Stefan Pelc**, nauczyciel państwowego Seminarjum Nauczycielskiego męskiego w Zaleszczykach, — na stanowisko nauczyciela państw. Seminarjum Nauczycielskiego męskiego w Grodnie z dniem 1 września 1931 r. (Nr. I. K. N. 5789/31).

**Stanisław-Tadeusz Rybiński**, nauczyciel państwowego seminarjum męskiego w Świsłoczy, — na stanowisko nauczyciela państwowego seminarjum nauczycielskiego męskiego w Augustowie z dniem 1 września 1931 r. (Nr. I. K. N. 3254/31).

**Wiktorja Suchanowa**, nauczycielka państw. Seminarjum Nauczycielskiego męskiego w Augustowie, — na stanowisko nauczycielki państw. Seminarjum Nauczycielskiego żeńskiego w Wołkowysku z dniem 1 września 1931 r. (Nr. I. K. N. 1690/31).

**Józef Tobiasz**, nauczyciel państwowego seminarjum nauczycielskiego męskiego w Nieszawie, — na stanowisko stałego nauczyciela do państwowego seminarjum nauczycielskiego męskiego w Toruniu z dniem 1 września 1931 r. (Nr. I. K. N. 4756/31).

**Stanisław Trębiński**, nauczyciel państwowego seminarjum nauczycielskiego męskiego w Łomży, — na równorzędne stanowisko państwowego gimnazjum matematyczno-przyrodniczego w Grudziądzu z dniem 1 września 1931 r. (Nr. I. 15838/31).

**Juljan Tyszka**, nauczyciel państwowego seminarjum naucz. w Ostrogu n/H. — na równorzędne stanowisko nauczyciela państwowego seminarjum nauczycielskiego w Ursynowie z dniem 1 września 1931 r. (Nr. I. 5261/31).

**Marjan Witold Witkowski**, tymczas. nauczyciel państw. Seminarjum Nauczycielskiego żeńskiego w Wołkowysku, — na stanowisko tymczas. nauczyciela Państwo-

wych Kursów Nauczycielskich w Radzyminie z dniem 1 września 1931 r. (Nr. I. K. N. 5882/31).

**Marjan Woźniak**, tymczasowy nauczyciel państwowego seminarjum nauczycielskiego męskiego w Mogielnicy, — na równorzędne stanowisko do państwowego seminarjum nauczycielskiego męskiego w Świsłoczy z dniem 1 września 1931 r. (Nr. I. K. N. 4059/31).

**Eugenjusz Zieliński**, tymczas. nauczyciel państw. Seminarjum Nauczycielskiego męskiego w Pułtusk, — na stanowisko tymczas. nauczyciela państw. Seminarjum Nauczycielskiego męskiego w Białymstoku z dniem 1 września 1931 r. (Nr. I. K. N. 4918/31).

#### Przeniesieni z urzędu na inne stanowiska:

**Euzebjusz Haluta**, nauczyciel państwowego seminarjum nauczycielskiego męskiego w Zduńskiej Woli, — na równorzędne stanowisko do państwowego seminarjum nauczycielskiego w Pułtusk z dniem 1 sierpnia 1931 r. (Nr. I. K. N. 4962/31).

**Franciszek Gietner**, nauczyciel państwowego seminarjum nauczycielskiego w Zduńskiej Woli, — na równorzędne stanowisko do państwowego seminarjum nauczycielskiego męskiego w Nieszawie z dniem 1 sierpnia 1931 r. (Nr. I. K. N. 4962/31).

**Zofja Rafińska**, nauczycielka państwowego seminarjum nauczycielskiego żeńskiego w Łomży, — na równorzędne stanowisko do państwowego seminarjum nauczycielskiego żeńskiego w Wołkowysku z dniem 1 sierpnia 1931 r. (Nr. I. K. N. 5064/31).

**Stanisława Gulbińska**, nauczycielka państwowego Seminarjum Nauczycielskiego żeńskiego w Białymstoku, — na stanowisko nauczycielki państw. Seminarjum Nauczycielskiego żeńskiego w Łomży z dniem 1 września 1931 r. (Nr. I. K. N. 5743/31).

#### Zwolnieni ze służby:

**Wacława Konopkówna**, tymczasowa nauczycielka państwowego seminarjum nauczycielskiego w Białymstoku, — z dniem 31 sierpnia 1931 r. (Nr. I. K. N. 5507/31).

**Alojzy Florczak**, tymczasowy nauczyciel państwowego seminarjum nauczycielskiego męskiego w Białymstoku, — z dniem 30 listopada 1931 r. (Nr. I. K. N. 5544/31).

**Józefa Łukoska**, tymczasowa nauczycielka państwowego seminarjum nauczycielskiego żeńskiego w Płocku, — z dniem 31 sierpnia 1931 r. (Nr. I. K. N. 5437/31).

**Józef Mruczek**, tymczasowy nauczyciel państwowego seminarjum nauczycielskiego męskiego w Ursynowie, — z dniem 31 sierpnia 1931 r. (Nr. I. K. N. 4464/31).

**Marja Piotrowska**, tymczasowa nauczycielka państwowego Seminarjum nauczycielskiego żeńskiego w Grodnie, — z dniem 30 listopada 1931 r. (Nr. I. K. N. 5415/31).

**Walenty Jarosz**, tymczas. nauczyciel państw. Seminarjum Nauczycielskiego męskiego w Łowiczu, — z dniem 31 sierpnia 1931 r. (Nr. I. K. N. 5334/31).

**Bronisława Jegłowska**, tymczas. nauczycielka państw. Seminarjum Nauczycielskiego żeńskiego w Wołkowysku, — z dniem 30 września 1931 r. (Nr. I. K. N. 5988/31).

**Zygmunt Manke**, tymczas. nauczyciel państw. Seminarjum Nauczycielskiego żeńskiego w Wołkowysku, — z dniem 31 sierpnia 1931 r. (Nr. I. K. N. 5331/31).

**Tadeusz Matyaszek**, tymczas. nauczyciel państw. Seminarjum Nauczycielskiego męskiego w Świsłoczy, — z dniem 31 sierpnia 1931 r. (Nr. I. K. N. 5333/ 1).

**Antoni Nykiel**, tymczas. nauczyciel szkoły ćwiczeń państw. Seminarjum Nauczycielskiego męskiego w Świsłoczy, z dniem 31 sierpnia 1931 r. (Nr. I. K. N. 5332/31).

**Janina Ogonowska**, tymczas. nauczycielka państw. Seminarjum Nauczycielskiego żeńskiego im. E. Orzeszkowej w Warszawie, — z dniem 30 listopada 1931 r. (Nr. I. K. N. N.

## Szkolnictwo średnie ogólnokształcące.

## M i a n o w a n i:

- Ignacy Zys** — naucz. gimn. państw. im. Stefana Batorego w Warszawie z dniem 1 sierpnia 1931 r. (Nr. II 8842/31).
- Ks. Jan Wasiak** — naucz. gimn. państw. im. Stanisława Staszica w Warszawie z dniem 1 września 1931 r. (Nr. II. 9052/31).
- Władysław Wójtowicz** — naucz. gimn. państw. im. Władysława IV w Warszawie z dniem 1 sierpnia 1931 r. (Nr. II. 8192/31).
- Feliks Janowski** — nauczyciel. państw. gimn. im. Władysława IV w Warszawie z dniem 1 września 1931 r. (Nr. II. 7566/31).
- Józef Alichniewicz** — naucz. gimn. państw. im. A. Mickiewicza w Warszawie z dniem 1 września 1931 r. (Nr. II. 7757/31).
- Marja Zysowa** — naucz. gimn. państw. im. N. Żmichowskiej w Warszawie z dniem 1 września 1931 r. (Nr. II. 8191/31).
- Halina Nieniewska** — naucz. gimn. państw. im. E. Plater w Warszawie z dniem 1 września 1931 r. (Nr. II. 6155/31).
- Marja Vogelsang** — naucz. gimn. państw. im. E. Plater w Warszawie z dniem 1 września 1931 r. (Nr. II. 6905/31).
- Ks. Jan Szmigielski** — naucz. gimn. państw. im. M. Konopnickiej w Warszawie z dniem 1 września 1931 r. (Nr. 10706/31).
- Zbigniew Lepecki** — naucz. gimn. państw. im. J. Słowackiego w Warszawie z dniem 1 lipca 1931 r. (Nr. II. 7875/31).
- Jan Dąbrowski** — naucz. gimn. państw. im. J. Słowackiego w Warszawie z dniem 1 lipca 1931 r. (Nr. II. 7876/31).
- Bernard Drzewieski** — naucz. gimn. państw. im. J. Słowackiego w Warszawie z dniem 1 sierpnia 1931 r. (Nr. II. 9116/31).
- Janina Antoniewiczówna**, — naucz. gimn. państw. im. T. Zana w Pruszkowie z dniem 1 września 1931 r. (Nr. II. 4647/31).
- Ks. Jan Sitkowski** — naucz. gimn. państw. im. B. Prusa w Skierniewicach z dniem 1 września 1931 r. (Nr. II. 8469/31).
- Ks. Stefan Wilk** — naucz. gimn. państw. im. M. Konopnickiej we Włocławku z dniem 1 września 1931 r. (Nr. II. 8276/31).
- Ks. Władysław Mękowski** — naucz. gimn. państw. im. Prezydenta Ignacego Mościckiego w Ostrowie Mazowieckim z dniem 1 września 1931 r. (Nr. II. 10234/31).
- Michał Dadlez** — naucz. gimn. państw. im. Zygmunta Krasińskiego w Ciechanowie — dyrektorem tegoż gimnazjum z dniem 1 września 1931 r. (Nr. II. 955/31).

## P r z e n i e s i e n i a i n n e s t a n o w i s k a:

- Stanisław Swidwiński**, naucz. gimn. państw. im. J. Poniatowskiego w Warszawie, — na stanowisko nauczyciela gimn. państw. im. Władysława IV w Warszawie z dniem 1 sierpnia 1931 r. (Nr. II. 3406/31).
- Gustaw Wawrzyński**, naucz. gimn. państw. im. Tadeusza Kościuszki w Łomży, — na stanowisko naucz. gimn. państw. im. ks. J. Poniatowskiego w Warszawie z dn. 1 września (Nr. II. 5874/31).
- Dr. Kazimierz Cwojdzński**, naucz. gimn. państw. im. St. Batorego w Warszawie, — na stanowisko naucz. gimn. państw. im. Bergera w Poznaniu z dniem 1 września 1931 r. (Nr. II. 7306/31).
- Marja Zaleska**, naucz. gimn. państw. im. A. Mickiewicza w Warszawie — na

stanowisko naucz. gimn. państw. im. St. Staszica w Warszawie z dniem 1 września 1931 r. (Nr. II. 10126/31).

**Władysław Doleżał**, naucz. gimn. państw. im. J. U. Niemcewicza w Łowiczu, — na stanowisko naucz. gimn. państw. im. Władysława IV w Warszawie z dniem 1 sierpnia 1931 r. (Nr. II. 4220/31).

**Anna Rachalska**, naucz. gimn. państw. im. J. Słowackiego w Wilnie, — na stanowisko naucz. gimn. państw. im. Władysława IV w Warszawie z dniem 1 sierpnia 1931 r. (Nr. II. 4684/31).

**Michał Janiszewski**, naucz. gimn. państw. im. A. Mickiewicza w Warszawie, — na stanowisko naucz. gimn. państw. im. St. Batorego w Warszawie z dniem 1 września 1931 r. (Nr. II. 8100/31).

**Piotr Moos**, naucz. gimn. państw. im. Władysława IV w Warszawie, — na stanowisko naucz. gimn. państw. im. A. Mickiewicza w Warszawie z dniem 1 września 1931 r. (Nr. II. 3916/31).

**Wacław Śleszyński**, naucz. gimn. państw. im. N. Żmichowskiej w Warszawie, — na stanowisko naucz. gimn. państw. im. A. Mickiewicza w Warszawie z dniem 1 września 1931 r. (Nr. II. 8406/31).

**Helena Plewińska**, naucz. gimn. państw. im. N. Żmichowskiej w Warszawie, — na stanowisko naucz. gimn. państw. im. M. Konopnickiej w Warszawie z dniem 1 września 1931 r. (Nr. II. 10484/31).

**Ks. Wacław Kunert**, naucz. gimn. państw. im. M. Konopnickiej w Warszawie, — na stanowisko naucz. gimn. państw. im. E. Plater w Warszawie z dniem 1 sierpnia 1931 r. (Nr. II. 7585/31).

**Izydor Buynowski**, naucz. gimn. państw. im. T. Kościuszki w Gostyninie, — na stanowisko naucz. gimn. państw. Ziemi Kujawskiej we Włocławku z dniem 1 sierpnia 1931 r. (Nr. II. 5879/31).

**Wacław Rogowski**, naucz. gimn. państw. im. ks. J. Poniatowskiego w Łowiczu, — na stanowisko naucz. gimn. państw. Ziemi Kujawskiej we Włocławku z dniem 1 sierpnia 1931 r. (Nr. II. 4296/31).

**Marja Hławsówna**, naucz. gimn. państw. im. St. Wyspiańskiego w Mławie, — na stanowisko naucz. gimn. państw. im. M. Kopernika w Grajewie z dniem 1 września 1931 r. (pismo Min. W. R. i O. P. II. 17902/31).

**Amelja Królikowska**, naucz. gimn. państw. im. R. Żółkiewskiej w Płocku, — na stanowisko naucz. gimn. państw. im. Wład. Jagiełły w Płocku z dniem 1 września 1931 r. (Nr. II. 4501/31).

**Józef Dąbaczewski**, naucz. gimn. państw. w Katowicach, — na stanowisko naucz. gimn. St. Małachowskiego w Płocku z dniem 1 września 1931 r. (Nr. II. 10098/31).

**Aleksy Iwanowski**, naucz. państw. seminarjum naucz. w Augustowie, — na stanowisko naucz. gimn. państw. im. Żółkiewskiej w Płocku z dniem 1 sierpnia 1931 r. (Nr. II. — 14374/31).

**Józef Chmura**, profesor państwowego gimnazjum I w Jarosławiu, — na stanowisko dyrektora gimn. państw. Ziemi Kujawskiej we Włocławku z dniem 1 lipca 1931 (Nr. II 9287/31).

**Stanisław Sosnowski**, naucz. gimn. państw. im. Batorego w Wołkowysku, — na stanowisko naucz. gimn. państw. Ziemi Kujawskiej we Włocławku z dniem 1 sierpnia 1931 r. (Nr. 1894/31).

**Piotr. Eysymont**, naucz. gimn. państw. im. Marszałka J. Piłsudskiego w Białymstoku

— na stanowisko naucz. gimn. państw. im. Jabłonowskiej z dniem 1 sierpnia 1931 r. (Nr. II. 6749/31).

**Jan Kuczkowski**, naucz. gimn. państw. im. Marszałka J. Piłsudskiego w Białymstoku — na stanowisko naucz. gimn. państw. im. Brzostowskiego w Suwałkach z dniem 1 sierpnia 1931 r. (Nr. II. 2813/31).

**Stefan Sobierayski**, naucz. gimn. państw. im. Jabłonowskiej w Białymstoku, — na stanowisko naucz. gimn. państw. im. Marszałka Piłsudskiego w Białymstoku z dniem 1 sierpnia 1931 r. (Nr. II. 2910/31).

**Małgorzata Kardaszowa**, naucz. gimn. państw. im. Jabłonowskiej w Białymstoku, — na stanowisko naucz. gimn. państw. im. Marszałka Piłsudskiego z dniem 1 września 1931 r. (Nr. II. 9377/31).

**Henryk Wierzchowski**, naucz. gimn. państw. im. M. Konopnickiej w Łomży, — na stanowisko naucz. gimn. państw. im. St. Leszczyńskiego w Ostrołęce z dniem 1 września 1931 r. (Nr. II. 2954/31).

**Franciszek Buczkowski**, naucz. państw. seminarjum naucz. w Stanisławowie, — na stanowisko naucz. gimn. państw. im. J. Słowackiego w Warszawie z dniem 1 sierpnia 1931 r. (Nr. II. 16266/31).

**Stanisław Wiewiórski**, sekretarz gimn. państw. im. Jabłonowskiej w Białymstoku, — do Inspektoratu Szkolnego w Pułtusku od dnia 1 sierpnia 1931 r. (Nr. I. 20760/31).

**Wanda Drewnowska**, naucz. państw. seminarjum naucz. w Radzyminie, — na stanowisko naucz. państw. gimn. im. M. Konopnickiej we Włocławku z dniem 1 sierpnia 1931 r. (Nr. II. 13348/31).

**Wanda Auksztakalnisiówna**, naucz. państw. seminarjum naucz. żeńskiego w Łomży, na stanowisko naucz. gimn. państw. im. Konopnickiej w Łomży z dniem 1 września 1931 r. (Nr. II. 10552/31).

**Stanisław Kowal**, naucz. gimn. państw. im. K. Brzostowskiego w Suwałkach, — na stanowisko naucz. gimn. państw. im. Lelewela w Wilnie z dniem 1 września 1931 r. (Nr. II. 11026/31).

**Bolesław Srokowski**, dyrektor gimn. państw. im. J. I. Kraszewskiego w Drohiczynie, — na stanowisko dyrektora gimn. państw. im. Wł. Jagiełły w Płocku z dniem 1 września 1931 r. (Nr. II. 16374/31).

Przeniesieni w stan nieczynny z dniem 31 lipca 1931 r.

**Jadwiga Eberhardt**, naucz. gimn. państw. im. St. Staszica w Warszawie, (Nr. II. 16535/31).

**Juljusz Fabjanowski**, naucz. gimn. państw. im. St. Staszica w Warszawie, (Nr. II. 16534/31).

**Włodzimierz Lindorf**, naucz. gimn. państw. im. A. Mickiewicza w Warszawie, (Nr. II. 16537/31).

**Stanisława Michnikowska**, naucz. gimn. państw. im. E. Plater w Warszawie, (Nr. II. 16529/31).

**Helena Mirowska**, naucz. gimn. państw. im. E. Plater w Warszawie, (Nr. II. 16530/31).

**Janina Jasińska**, naucz. gimn. państw. im. E. Plater w Warszawie, (Nr. II. 16528/31).

**Walerja Turowiczówna**, nauczycielka gimn. państw. im. E. Plater w Warszawie, (Nr. II. 16526/31).

**Julja Grabowska**, naucz. gimn. państw. im. Władysława Jagiełły w Płocku, (Nr. II. 16527/31).

**Trzeciak Zygmunt**, naucz. gimn. państw. im. Władysława Jagiełły w Płocku, (Nr. II. 16532/31).

**Józef Ziółkowski**, naucz. gimn. państw. im. Władysława Jagiełły w Płocku, (Nr. II. 16536/31).

**Jan Gundlach**, naucz. gimn. państw. im. T. Kościuszki w Łomży, (Nr. II. 16531/31).

**Anna Gembarzewska**, naucz. gimn. państw. im. St. Leszczyńskiego w Ostrołęce, (Nr. II. 16533/31).

Przeniesieni w stan nieczynny z dniem 1 września 1931 r.

**Dr. Julian Oziębłowski**, lekarz gimn. państw. im. Władysława IV w Warszawie, (Nr. B. P. 6197/31).

**Dr. Stanisław Gębarski**, lekarz gimn. państw. im. T. Rejtana w Warszawie, (Nr. B. P. 6197/31).

**Dr. Zofja Łapińska**, lekarz gimn. państw. im. Królowej Jadwigi w Warszawie, (Nr. B. P. 6197/31).

**Dr. Marja Grzywo-Dąbrowska**, lekarka gimn. państw. im. N. Zmichowskiej w Warszawie, (Nr. B. P. 6197/31).

**Dr. Janina Leśkiewiczowa**, lekarka gimn. państw. im. M. Konopnickiej w Warszawie, (Nr. B. P. 6197/31).

**Dr. Kazimierz Maciejewski**, lekarz gimn. państw. im. R. Traugutta w Lipnie, (Nr. B. P. 6197/31).

**Dr. Aleksander Maciesza**, lekarz gimn. państw. im. Władysława Jagiełły w Płocku, (Nr. B. P. 6197/31).

**Dr. Stefan Maciejewski**, lekarz gimn. państw. im. M. Konopnickiej we Włocławku, (Nr. B. P. 6197/31).

**Dr. Czesław Karwowski**, lekarz gimn. państw. im. Zygmunta Augusta w Białymstoku, (Nr. B. P. 6197/31).

**Dr. Berta Szaykowska**, lekarka gimn. państw. im. Anny Jabłonowskiej w Białymstoku, (Nr. 6197/31).

**Dr. Michał Lenartowicz**, lekarz gimn. państw. im. Adama Mickiewicza w Grodnie, (Nr. B. P. 6197/31).

**Jadwiga Minkiewiczowa**, dentystka gimn. państw. im. T. Czackiego w Warszawie, (Nr. B. P. 6197/31).

**Stefan Jeziorowski**, dentysta gimn. państw. im. St. Batorego w Warszawie, (Nr. B. P. 6197/31).

**Zofja Gołąbkowa**, dentystka gimn. państw. im. Władysława IV w Warszawie, (Nr. B. P. 6197/31).

**Antonina Pietrzykowska**, dentystka gimn. państw. im. A. Mickiewicza w Warszawie, (Nr. B. P. 6197/31).

**Helena Pietkiewiczowa**, dentystka gimn. państw. im. J. Lelewela w Warszawie, (Nr. B. P. 6195/31).

**Stanisława Ignatowiczowa**, dentystka gimn. państw. im. Królowej Jadwigi w Warszawie, (Nr. B. P. 6197/31).

**Janina Sierzputowska**, dentystka gimn. państw. im. Hoffmanowej w Warszawie, (Nr. B. P. 6197/31).

**Marja Świechowska**, dentystka gimn. państw. im. E. Plater w Warszawie, (Nr. B. P. 6197/31).

**Marja Rewkowska**, dentystka gimn. państw. im. M. Konopnickiej w Warszawie, (Nr. B. P. 6197/31).

**Jadwiga Kuleszyna**, dentystka gimn. państw. im. J. U. Niemcewicza w Łowiczu, (Nr. B. P. 6197/31).

**Marja Szymańska**, dentystka gimn. państw. im. Żółkiewskiej w Płocku, (Nr. B. P. 6197/31).

**Aniela Cornówna**, dentystka gimn. państw. im. Zygmunta Augusta w Białymstoku, (Nr. B. P. 6197/31).

**Wanda Wróblewska**, dentystka gimn. państw. im. A. Jabłonowskiej w Białymstoku, (Nr. B. P. 6197/31).

**Aniela Syrtowtówna**, dentystka gimn. państw. im. A. Mickiewicza w Grodnie, (Nr. B. P. 6197/31).

**Stanisława Maciejewska**, dentystka gimn. państw. im. M. Konopnickiej w Suwałkach, (Nr. B. P. 6197/31).

**Zofja Welkówna**, sekretarka gimn. państw. im. J. Poniatowskiego w Warszawie, (Nr. B. P. 6196/31).

**Franciszek Michalczewski**, sekretarz gimn. państw. im. T. Czackiego w Warszawie, (Nr. B. P. 6765/31).

**Erazm Zalewski**, sekretarz gimn. państw. im. St. Batorego w Warszawie, (Nr. B. P. 6196/31).

**Helena Wysocka**, sekretarka gimn. państw. im. J. Lelewela w Warszawie, (Nr. B. P. 6196/31).

**Helena Józefkowiczowa**, sekretarka gimn. państw. im. Królowej Jadwigi w Warszawie, (Nr. B. P. 6195/31).

**Helena Karbowska**, sekretarka gimn. państw. im. N. Żmichowskiej w Warszawie, (Nr. B. P. 6195/31).

**Janina Kulczycka**, sekretarka gimn. państw. im. M. Konopnickiej w Warszawie, (Nr. B. P. 6196/31).

**Aniela Cieszkowska**, sekretarka gimn. państw. im. Z. Krasieńskiego w Ciechanowie, (Nr. B. P. 6195/31).

**Zygmunt Boćkowski**, sekretarz gimn. państw. im. T. Kościuszki w Gostyninie, (Nr. B. P. 6195/31).

**Ludmiła Gruel**, sekretarka gimn. państw. Ziemi Kujawskiej we Włocławku, (Nr. B. P. 6195/31).

**Irena Kumiszczko**, sekretarka gimn. państw. im. Zygmunta Augusta w Białymstoku, (Nr. B. P. 6196/31).

**Ludwik Szaniawski**, sekretarz gimn. państw. im. A. Mickiewicza w Grodnie, (Nr. B. P. 6196/31).

**Dominik Karzyński**, sekretarz gimn. państw. im. E. Plater w Grodnie, (Nr. B. P. 6197/31).

**Władysław Szejczer**, sekretarz gimn. państw. im. T. Kościuszki w Łomży, (Nr. B. P. 6196/31).

**Radzisław Bednarczyk**, sekretarz gimn. państw. im. M. Konopnickiej w Łomży, (Nr. B. P. 6195/31).

**Jan Szulc**, sekretarz gimn. państw. im. M. Konopnickiej w Suwałkach, (Nr. B. P. 6196/31).

**Anna Mańkowska**, sekretarka gimn. państw. im. A. Mickiewicza w Warszawie, (Nr. B. P. 6196/31).

**Dr. Marja Kołakowska**, lekarka gimn. państw. im. Kl. Hoffmanowej w Warszawie, (Nr. B. P. 6197/31).

### Przeniesieni w stan spoczynku;

**Dr. Adam Gądomski**, pozostający w stanie nieczynnym nauczyciel gimn. państw. im. Władysława IV w Warszawie, — z dniem 15 października 1931 r. (Nr. B. P. 7045/31).

**Dr. Stefan Zakrzewski**, pozostający w stanie nieczynnym lekarz gimn. państw. im. T. Kościuszki w Gostyninie, — z dniem 7 stycznia 1931 r. (Nr. II. 4/31).

**Katarzyna Tosiówna**, naucz. gimn. państw. im. Staszica w Warszawie, — z dniem 31 sierpnia 1931 r. (Nr. II. 9620/31).

**Ks. Karol Korsak**, — naucz. gimn. państw. im. Staszica w Warszawie, — z dniem 31 sierpnia 1931 r. (Nr. II. 11014/31).

**Michalina Łęska**, naucz. gimn. państw. im. St. Wyspiańskiego w Mławie, — z dniem 31. sierpnia (Nr. II. 8564/31).

**Helena Żelowska** — naucz. gimn. państw. im. St. Wyspiańskiego w Mławie z dniem 31 maja 1931 r. (Nr. II. 1355/31).

**Marja Siwicka**, naucz. gimn. państw. im. M. Konopnickiej we Włocławku, — z dniem 31 maja 1931 r. (Nr. II. 1327/31).

**Dr. Walery Ossowski**, lekarz gimn. państw. im. B. Prusa w Skierniewicach, — z dniem 1 września 1931 r. (Nr. II. 11281/31).

**Konstanty Dąbrowski**, dyrektor gimn. państw. im. Władysława Jagiełły w Płocku, z dniem 1 września (pismo Min. W. R. i O. P. Nr. II. 7096/31).

### Zwolnieni ze służby państwowej:

**Wiktor Kelasz**, naucz. gimn. państw. im. J. Lelewela w Warszawie, — z dniem 31 sierpnia 1931 r. (Nr. II. 3098/31).

**Janina Borkowska**, naucz. gimn. państw. im. M. Konopnickiej w Warszawie — z dniem 31 sierpnia 1931 r. (Nr. II. 8000/31).

**Anzelma Bukowska**, naucz. gimn. państw. im. M. Konopnickiej w Warszawie (Oddziały Praskie) — z dniem 31 sierpnia 1931 r. (Nr. II. 9481/31).

**Edward Łaszewski**, naucz. gimn. państw. im. Zygmunta Krasieńskiego w Ciechanowie — z dniem 31 sierpnia 1931 r. (Nr. II. 7109/31).

**Ewa Giżyńska**, naucz. gimn. państw. im. T. Kościuszki w Gostyninie — z dniem 31 sierpnia 1931 r. (Nr. II. 5590/31).

**Jan Lasocki**, naucz. gimn. państw. im. H. Dąbrowskiego w Kutnie — z dniem 31 sierpnia 1931 r. (Nr. II. 4325/31).

**Zdzisław Sosnowski** — naucz. gimn. państw. im. R. Traugutta w Lipnie — z dniem 31 sierpnia 1931 r. (Nr. II. 654/31).

**Kazimierz Rybicki**, naucz. gimn. państw. im. Piotra Skargi w Pułtusku — z dniem 31 sierpnia 1931 r. (Nr. II. 6357/31).

**Janina Chrzastowska** — naucz. gimn. państw. im. Kl. Potockiej w Pułtusku z dn. 31 sierpnia 1931 r. (Nr. II. 6357/31).

**Zofja Kurpińska**, naucz. gimn. państw. Ziemi Kujawskiej we Włocławku — z dniem 31 sierpnia 1931 r. (Nr. II. 9369/31).

**Ks. Józef Wileński**, naucz. gimn. państw. im. M. Konopnickiej we Włocławku — z dniem 31 lipca 1931 r. (Nr. II. 8279/31).

**Magdalena Zabierzańska**, naucz. gimn. państw. im. M. Konopnickiej we Włocławku — z dniem 31 sierpnia 1931 r. (Nr. II. 6866/31).

**Mieczysław Gąszczyński**, naucz. gimn. państw. im. M. Konopnickiej we Włocławku z dniem 31 sierpnia 1931 r. (Nr. 5646/31).

**Józefa Filipowiczowa**, naucz. gimn. państw. im. I. Kraszewskiego w Drohiczynie n/Bugiem z dniem 31 sierpnia 1931 r. (Nr. II. 10101/31).

**Marja Gilowska**, naucz. gimn. państw. im. E. Plater w Grodnie — z dniem 31 sierpnia 1931 r. (Nr. II. 4905/31).

**Władysław Chrzanowski**, naucz. gimn. państw. im. T. Kościuszki w Łomży — z dniem 31 sierpnia 1931 r. (Nr. II. 4416/31).

**Janusz Niklewski**, naucz. gimn. państw. im. St. Leszczyńskiego w Ostrołęce — z dniem 31 sierpnia 1931 r. (Nr. II. 4652/31).

**Ks. Wacław Śniegocki**, naucz. gimn. państw. im. Prezydenta Mościckiego w Ostrowie Mazowieckim — z dniem 31 sierpnia 1931 r. (Nr. II. 9268/31).

**Mikołaj Dmytruk**, naucz. gimn. państw. im. K. Brzostowskiego w Suwałkach — z dniem 31 sierpnia 1931 r. (Nr. II. 5363/31).

**Alojza Macurówna**, naucz. gimn. państw. im. St. Batorego w Wołkowysku — z dniem 31 sierpnia 1931 r. (Nr. II. 5645/31).

**Franciszek Pęska**, naucz. gimn. państw. im. St. Leszczyńskiego w Ostrołęce — z dniem 31 sierpnia 1931 r. (Nr. 4654/31).

### Szkolnictwo zawodowe.

#### M i a n o w a n i :

**Kazimierz Lombardo**, — powołany został w drodze konkursu na stanowisko kontraktowego dyrektora Państwowej Szkoły Rzemieślniczo-Przemysłowej w Suwałkach z dniem 1 sierpnia 1931 r. (Nr. III. 5024/31).

**Jadwiga Warchołowa**, nauczycielka gimnazjum państwowego im. M. Konopnickiej w Warszawie, — przełożoną Państwowej Szkoły Przemysłowo-Handlowej Żeńskiej w Warszawie z dniem 1 lipca 1931 r. (Nr. III. 4660/31).

#### Przeniesieni na inne stanowiska:

**Jan Schimanek**, instruktor państwowej Szkoły Przemysłu Drzewnego w Hajnówce, — na równorzędne stanowisko do Państwowej Szkoły Kołodziejsko-Kowalskiej w Kamionce Strumiłowej z dniem 1 września 1931 r. (Nr. III. 4501/31).

#### Przeniesieni w stan spoczynku:

**Stanisława Mościcka**, przełożona Państwowej Szkoły Zawodowej Żeńskiej w Grodnie — z dniem 31 sierpnia 1931 r. (Nr. III. 5211/31).

#### Zwolnieni ze służby państwowej:

**Tomasz Dziewulski**, nauczyciel państwowej Niższej Szkoły Technicznej Kolejowej w Warszawie, — z dniem 31 października 1931 r. (Nr. III. 5428/31).

**Ignacy Jaskólski**, instruktor Państwowej Szkoły Rzemieślniczo-Przemysłowej we Włocławku, — z dniem 30 września 1931 r. wobec odmowy Izby Skarbowej Grodzkiej w Warszawie przyznania zaopatrzenia emerytalnego. (Nr. III. 4593/31).

**Józef Ostaszewski**, instruktor państwowej Szkoły Rzemieślniczo-Przemysłowej w Białymstoku, — z dniem 31 sierpnia 1931 r. (Nr. III. 5619/31).

#### Ministerstwo W. R. i O. P. zwolniło

**Helena Dalkiewiczównę**, nauczycielkę Państw. Seminarjum dla Nauczycielek Gospodarstwa w Warszawie, z pracy instruktorskiej w Ministerstwie W. R. i O. P. z dniem 31 sierpnia 1931 r. (Nr. III. 5280/31).

## 118.

### K O N K U R S Y.

**Kuratorjum O. S. Warszawskiego** ogłasza niniejszem konkurs na stanowisko kierownika 7-kl. publicznej szkoły powszechnej N. 2 w Radzyminie, pow. radzyńskiego.

Podania należy składać za pośrednictwem swej władzy przełożonej do Kuratorjum O. S. Warszawskiego na ręce Inspektora Szkolnego w Wołominie w terminie 6-tygodniowym, licząc od chwili ukazania się niniejszego ogłoszenia.

(Nr. 13911/31).

**Kuratorjum Okręgu Szkolnego Warszawskiego** ogłasza konkurs na stanowisko kierownika 7 kl. publicznej szkoły powszechnej w Rajgradzie, pow. szczuczyńskiego.

Podania należy wnosić za pośrednictwem swej władzy przełożonej do Kuratorjum Okręgu Szkolnego Warszawskiego na ręce Inspektora Szkolnego w Szczuczynie Białostockim w terminie 6-cio tygodniowym, licząc od chwili ukazania się niniejszego ogłoszenia.

(Nr. 15129/31).

**Kuratorjum Okręgu Szkolnego Warszawskiego** ogłasza konkurs na stanowisko kierownika 7 klasowej publicznej szkoły powszechnej w Skrwilnie, gm. Skrwilno, pow. rypińskiego.

O stanowisko to ubiegać się mogą kandydaci, odpowiadający warunkom, wymienionym w art. 12 ustawy z dnia 1.VII. 1926 r. o stosunkach służbowych nauczycieli.

Podania należy wnosić w drodze służbowej na ręce Inspektora Szkolnego w Rypinie w terminie 6-tygodniowym od daty ukazania się niniejszego numeru Dziennika Urzędowego. (Nr. I. 20667/31).

**Rada Szkolna Powiatowa we Włocławku** ogłasza konkurs na stanowisko kierownika 7-klasowej publicznej szkoły powszechnej w Chodczu.

O stanowisko to ubiegać się mogą kandydaci, odpowiadający warunkom, wymienionym w art. 12 ustawy z dnia 1 lipca 1926 r. o stosunkach służbowych nauczycieli.

Pierwszeństwo mają kandydaci z ukończonym W. K. N.

Podania należy wnosić w drodze służbowej na ręce Inspektora Szkolnego we Włocławku w terminie 4-ro tygodniowym od daty ukazania się niniejszego ogłoszenia. Mieszkanie dla kierownika jest przy gmachu szkolnym.

**Rada Szkolna Powiatowa w Lipnie** ogłasza niniejszem konkurs na wakujące stanowisko kierownika 7-klasowej szkoły powszechnej w Dobrzyniu nad Wisłą.

Wymagane są pełne kwalifikacje zawodowe oraz nieprzerwana co najmniej 3-letnia praktyka w zawodzie nauczycielskim od chwili uzyskania pełnych kwalifikacji zawodowych. Pierwszeństwo mają kandydaci z ukończonym Wyższym Kursem Nauczycielskim.

Przy szkole znajduje się mieszkanie służbowe i 2 morgi gruntu.

Podania należy udokumentowane wnosić do Rady Szkolnej Powiatowej w Lipnie w terminie 6 tygodniowym od dnia ogłoszenia z powołaniem się na liczbę i datę konkursu.

119.

## KOMUNIKATY.

## Państwowa Szkoła Fotograficzna.

Kuratorjum zawiadamia, że Pan Minister Wyznań Religijnych i Oświecenia Publicznego pismem z dnia 24 czerwca 1931 r. Nr. III. Z. 1080/31 zarządził przekształcenie Kursów Fotograficznych przy Państwowej Szkole Przemysłowej Handlowej Żeńskiej w Warszawie na państwową Szkołę Fotograficzną. Zarządzenie weszło w życie od dnia 1 września 1931 r.

(Nr. III. 5109/31).

## Państwowa Szkoła Pracownic Domowych w Warszawie.

Kuratorjum zawiadamia, że Państwowa Szkoła Pracy Domowej w Warszawie przy ul. Chłodnej Nr. 27 zarządzeniem Pana Ministra Wyznań Religijnych i Oświecenia Publicznego z dnia 30 czerwca 1931 r. została przekształcona na Państwową Szkołę Pracownic Domowych.

## Ilustrowane czasopismo przyrodnicze.

Kuratorjum zwraca uwagę Kierowników i Dyrekcji szkół średnich ogólnokształcących, seminarjów nauczycielskich i szkół powszechnych na „Czasopismo Przyrodnicze Ilustrowane, organ Towarzystwa Przyjaciół im. St. Staszica w Łodzi” (Łódź, Muzeum Przyrodnicze, Park Sienkiewicza), które zostało uznane przez Ministerstwo W. R. i O. P. (Dziennik Urzędowy Ministerstwa z 1928 r. str. 510) za godne polecenia do bibliotek nauczycielskich ze względu na dużą wartość artykułów dydaktycznych, pedagogicznych i naukowych z różnych dziedzin. (Nr. 0.3137/31).

## Tygodnik ilustrowany dla młodzieży „Iskry”.

Kuratorjum zwraca uwagę Dyrekcji szkół wszelkich kategorii na wydawany staraniem Towarzystwa Nauczycieli Szkół Średnich i Wyższych tygodnik ilustrowany dla młodzieży szkolnej p. t. „Iskry”. Ponieważ to pożyteczne dla młodzieży szkolnej wydawnictwo nie we wszystkich jeszcze szkołach cieszy się takim poparciem, na jakie zasługuje, przeto Kuratorjum przypomina treść okólników z dnia 17 marca 1927 r. Nr. 73 i 17 lutego 1928 r. Nr. 32 i ponownie zaleca, aby szkoły zaprenumerowały „Iskry” dla bibliotek szkolnych i zainteresowały młodzież tym tygodnikiem. Administracja wydawnictwa mieści się w Warszawie przy ulicy Wareckiej Nr. 14.

## Uzupełnienie wykazu szkół zawodowych.

W związku z ogłoszonym w Nr. 6 poz. 79 Dziennika Urzędowego Kuratorjum spisem szkół zawodowych na terenie okręgu szkolnego warszawskiego Kuratorjum zawiadamia, że przy wstąpieniu do Instytutu Studiów Handlowych i Orientalistycznych w Warszawie wymagany jest cenzus 6 klas gimnazjum. — (Nr. III. 4426/31).

## Książka „Z zagadnień wychowawczych”.

Nakładem Kuratorjum Okręgu Szkolnego Łódzkiego wyszła z druku książka p. t. „Z zagadnień wychowawczych”, na którą złożyły się referaty, wygłoszone na Konferencjach Dyrektorów szkół Okręgu Szkolnego Łódzkiego w roku szkolnym 1930/31.

W referatach zostały poruszone ważne i aktualne zagadnienia wychowawcze z życia pracy szkolnej, obchodzące każdego wychowawcę i nauczyciela. Ażeby umożliwić pp. Wychowawcom (czyniom) i Nauczycielom (lkom) zapoznanie się z treścią tej książki, ustalono cenę możliwie najniższą, a mianowicie 6 zł. za egzemplarz. Zamówienie na książkę przyjmuje Kuratorjum Okręgu Łódzkiego (Administracja Dziennika Urzędowego) w Łodzi, ul. Piotrkowska Nr. 104. Należność należy wpłacać do P. K. O. na Konto Rady Szkolnej Okręgowej Łódzkiej Nr. 65312.

## Zalecenie filmu p. t. „Szkolnictwo Zawodowe Żeńskie w Polsce”.

Ministerstwo zwraca uwagę na film p. t. „Szkolnictwo Zawodowe Żeńskie w Polsce”, wykonany przez Instytut Filmowy pod kierunkiem Dep. III przy współudziale Warszawskiej Poradni Zawodowej dla Dziewcząt Stowarzyszenia „Służba Obywatelska”.

Film ten zasługuje na rozpowszechnienie w szkołach żeńskich wszelkich typów, zwłaszcza w 6 i 7 oddziałach szkół powszechnych.

Wspomniany film może być wypożyczony dla tych celów, poczynawszy od września b. r. Zgłoszenia należy nadsyłać pod adresem Poradni Zawodowej dla Dziewcząt w Warszawie, ul. Wspólna 81.

(Nr. 0.2801/31).

## Tablice pokarmów i napojów.

Z uwagi na ważne zagadnienie racjonalnego odżywiania młodzieży Kuratorjum podaje do wiadomości, że zostały wydane przez „Książnicę Atlas” tablice, wyszczególniające składniki chemiczne pokarmów i napojów pochodzenia zwierzęcego i roślinnego z uwzględnieniem zawartości witamin.

Tablice można nabyć w „Książnicy Atlas” w Warszawie, ul. Nowy Świat 59. Cena 2 tablic niepodklejonych z objaśnieniami wynosi zł. 4, tablic podklejonych na tekturze zł. 10 gr. 80. (Nr. III. 5773/31).

## Schroniska noclegowe w Wilnie i Poznaniu.

Kuratorjum podaje do wiadomości, że szkolne schronisko noclegowe w Wilnie przeniesione zostało do budynku powystawowego w ogrodzie po Bernardyńskim przy ul. Królewskiej Nr. 11 w Wilnie, a szkolne schronisko noclegowe w Poznaniu — do szkoły powszechnej przy ul. Wielkie Garbary N. 25 w Poznaniu.

(N. O. 3193/31).

## W sprawie działalności Polskiego Tow. Ekonomicznego we Lwowie.

Od lat 10-ciu istnieje we Lwowie Polskie Towarzystwo Ekonomiczne (ul. Akademicka Nr. 21 m. 7), które obecnie liczy przeszło 200 członków. Towarzystwo urzędująco odczyty i zebrania dyskusyjne oraz wydaje drukiem rozprawy naukowe swych członków — celem szerzenia zainteresowania wśród społeczeństwa dla aktualnych spraw gospodarczych. Towarzystwo liczy wśród swych członków szereg sił wybitnych ze sfer naukowych i gospodarczych. Na działalność Towarzystwa i jego wydawnictwa Kuratorjum zwraca uwagę nauczycielstwa szkół zawodowych (szczególniej handlowych), które z jednej strony może osiągnąć korzyść z wydawnictw Towarzystwa, z drugiej zaś — przyczynić się swym udziałem do jego rozwoju.

(Nr. III-2389/31)



### Wydawnictwo „Higjena Szkolna”.

Wkrótce zacnie wychodzić co miesiąc w zeszytach „Higjena Szkolna”, podręcznik zbiorowy dla kierowników szkół, nauczycieli i lekarzy szkolnych pod redakcją d-ra Stanisława Kopczyńskiego, naczelnego wizytatora higieny szkolnej w Ministerstwie W. R. i O. P. Wydanie I, nagrodzone na konkursie im. G. Piramowicza, zostało polecone do bibliotek szkolnych przez Ministerstwo W. R. i O. P. i już od kilku lat jest zupełnie wyczerpane. Wydanie II ukaże się w zmienionej i rozszerzonej formie z licznymi fotografiami, rysunkami i tablicami w tekście. Termin zapisów na prenumeratę ulgową został przedłużony do 1 listopada r. b. Dzieło winno znaleźć się w każdej bibliotece szkolnej.

### 120.

#### WYDAWNICTWA NADEŚLANE DO BIBLIOTEKI KURATORJUM.

W DZIESIĄTĄ ROCZNICĘ PAŃSTWOWEGO GIMNAZJUM IM. I. J. PADEREWSKIEGO W POZNANU. Poznań, Księgarnia Jana Kuglina.

**Teofil Budzanowski.** DUSZA DZIECKA A WÓDZ NARODU. 1931 r. Grodno.

SZKOLNICTWO POLSKIE W NIEMCZECH I PRUSACH WSCHODNICH. Toruń. Wydawnictwo Pawła Sowy. Cena 1 zł. 65 gr.

POLONISTA, czasopismo poświęcone sprawom nauczania języka polskiego. Zeszyt III, marzec — kwiecień 1931. Warszawa, Nowy Świat 23/25. Cena 2 zł.

#### Nasza Księgarnia S. A. w Warszawie nadesłała:

**Dandysz-Fleszarowa.** „POLSKA WSPÓŁCZESNA. Cz. I. ZIEMIA”. Warszawa, 1931 r. Cena. zł. 2.

**Gayówna.** „KRAJOZNAWSTWO”. Warszawa, 1931 r. Cena zł. 3 gr. 50.

**Stanisław Marszałek.** „PRZEPISY O ZAOPATRZENIU EMERYTALNEM”. Warszawa, 1931 r. Cena zł. 3.

**Józef Faudiulli.** „CZAR DZIECIĘCTWA”. Warszawa, 1931 r. Cena zł. 5.

**J. Chrzęszczewska i J. Porazińska.** „MÓJ ELEMENTARZ”. Warszawa, 1931 r. Cena zł. 1 gr. 80.

**Dr. Decroly i Mille Monchamp.** „GRY WYCHOWAWCZE”. Warszawa, 1931 r. Cena zł. 3 gr. 50.

**Józef Mirski.** „ZAGADNIENIE KARNOSCI W WYCHOWANIU”. Poznań, 1931 r. Cena zł. 2 gr. 50.

**Stefanja Baczyńska i Stefanja Chyczewska.** „MOJE ĆWICZENIA”. Warszawa, 1931 r. Cena zł. 1 gr. 80.

Prenumerata roczna Dziennika Urzędowego wynosi 6 złotych, ulgowa 3 złote  
Cena numeru pojedynczego — 60 groszy. Należność należy wpłacać wyłącznie na  
konto czekowe w P. K. O. Nr. 24.444 — Rada Szkolna Okręgowa Warszawska —  
Administracja Dziennika Urzędowego w Warszawie.

**CENA OGŁOSZEŃ:** cała strona zł. 120; — pół strony zł. 65; — ćwierć strony zł. 35.

Adres Redakcji i Administracji: Warszawa, ul. Bagatela 12, Kuratorjum O. S. Warsz.

Dziennik Urzędowy wydawany jest staraniem Rady Szkolnej Okręgowej Warszawskiej

Tłoczono z polecenia Kuratora Okręgu Szkolnego Warszawskiego  
w Salezjańskiej Szkole Graficznej, Warszawa, ul. ks. Siemca 6.